Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

## Mặc dù cố vấn Rostow giàn hòa mọi phía nhưng cố vấn đặc biệt của phái đoàn Phạm đăng Lâm nói rõ

# HỘI ĐÀM BALÊ CHỈ TIẾN TRIỂN SAU KHI NIXON NHẬM CHỨC

Năm Thứ 5 ★ Số 1.460 ● 10 Trang 8 Đồng ● THỨ BA 31-12-1968 (Ngày 12 Tháng 11 Năm Mậu Thân)
Số báo này phát hành sáng Thứ Ba 31-12-68 cũng đề ngày Thứ Ba 31-12-68, chớ không đề cầu một ngày

# Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ✱ ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 VÕ TÁNH — SAIGON ✱ Đ.T. : 25.977 ● THƯ KÝ TÒA SOẠN ✱ TỪ-CHUNG

SỐ NAY 10 TRANG

✱ *Phủ Tổng Thống cực lực cải chính và nói rõ*

# T. T. Thiệu không hề cử

## Phái đoàn thứ 2 ngoài Phái đoàn đã có

● Ô. NIXON SOẠN KẾ HOẠCH GỠ RỐI CHO HỘI ĐÀM
● C. S. xúi Mỹ « hễ lật V.N.C.H. thì C. S. sẽ dân chủ »

*HOA THỊNH ĐỐN, 29-12 (AP) — Hôm nay, phụ tá đặc biệt của Tổng Thống Mỹ là ông Rostow cải chính các tin nói rằng có những mối bất đồng nghiêm trọng giữa các nhà lãnh đạo chính phủ Mỹ về chính sách VN hay đường lối chỉ đạo hòa đàm Ba lê nhằm chấm dứt chiến tranh VN.*

Ông tuyên bố như trên trong 1 chương trình phỏng vấn truyền hình và ông cho chúng tin tức có những mối bất đồng nghiêm trọng thí dụ như giữa Bộ trưởng Quốc phòng Clifford và Ngoại trưởng Rusk chỉ là những tin tưởng tượng của báo chí.

Ông Rostow nói ông không đồng ý với quan niệm cho rằng hòa đàm Balê không tiến triển được là do TT Thiệu và PTT Kỳ.

Theo tin đài VOA thì ông Rostow tố cáo Nga Xô đã không làm tất cả những gì có thể làm được để giúp mang lại nền hòa bình tại ĐNÁ.

Ông nói binh sĩ BV hiện đang có mặt tại Lào, vi phạm thỏa ước Genève 1962. Ông nói Nga là đồng chủ tịch của hội nghị Genève và có những trách vụ nặng nề chưa làm để mang lại hòa bình cho miền ĐNÁ.

Về cuộc hội đàm Balê ông Rostow tuyên bố rằng 1 phương cách để vượt qua sự bế tắc hiện nay tại bàn hội nghị có thể tìm được nếu hiện thời CS chỉ tỏ thái độ cứng rắn vậy thôi như họ đã làm về nơi chốn hội họp trước đây. Tuy nhiên ông nói Mỹ sẽ không chấp nhận đề cho MTGP của CS có 1 qui chế ngang bằng chính phủ VNCH.

### Nixon ấn định chính sách về VN

HOA THỊNH ĐỐN, 30-12 (VOA) Một phát ngôn viên của ông Nixon cho biết ông Nixon đang phát triển điều được gọi là 1 chiến lược kết hợp về VN, và hy vọng có được những nét đại cương của 1 kế hoạch tổng quát trước ngày ông tuyên thệ nhậm chức.

Phát ngôn viên này nói rằng những đường lối chính sách khác về VN cũng sẽ được phác họa trước ngày ông Nixon nhận chức ngõ hầu những chỉ thị mới có thể sẽ được truyền đến các đại diện của Hoa Kỳ tại những cuộc nói chuyện ở Balê, tòa đại sứ HK ở Saigon và các viên tư lệnh Mỹ ở VN. Lời loan báo này được đưa ra tiếp theo sau 1 cuộc hội họp suốt 5 giờ ngày hôm qua giữa ông Nixon, các vị bộ trưởng quốc phòng, ngoại giao và 1 số các cố vấn khác về chính sách.

Phát ngôn viên này nói thêm VN là 1 trong 3 vấn đề quan trọng, mà vị Tổng thống tân cử Mỹ cần có 1 sự xét đoán sớm sủa về hành động để giải quyết vấn đề. Hai vấn đề kia là những cuộc thương lượng với Nga về phi đạn và việc thông qua bản hiệp ước ngăn cấm sự lan tràn võ khí nguyên tử.

Theo AFP, Ông Richard Nixon yêu cầu các cố vấn về chánh sách đối ngoại soạn cho ông trước

5 XEM TIẾP TRANG 10

---

TƯỚNG TƯ LỊNH VÙNG HỎA TUYẾN ĐỊA ĐẦU LỚN TIẾNG BÁO ĐỘNG

# C. S. có thể đại tấn công vùng I C. T.

## nếu cứ ngưng oanh tạc BV vài tháng nữa

✱ 5 sư đoàn B. V. ở vùng I được cả B. V. lẫn Trung Cộng tới tấp tiếp tế
✱ Hội đàm Ba Lê là điều xấu hổ. Gặp gỡ vụ tù binh là trò tuyên truyền bịp

*ĐÀ NẴNG (TV) 30-12 .— Trong cuộc tiếp xúc với các phóng viên báo chí tại Bộ Tư lệnh Quân đoàn I và vùng I Chiến thuật sáng hôm qua, Trung tướng Hoàng Xuân Lãm, Tư lệnh Quân đoàn I vùng I Chiến thuật đã cho hay là tại khu vực cực Bắc VNCH tiếp giáp vùng phi quân sự, tình hình đã lắng dịu vì các Sư đoàn chính qui BV vẫn hoạt động tại 2 tỉnh Quảng Trị và Thừa Thiên nay đã rút về biên giới Lào-Việt. Tuy nhiên tình hình ở vùng Tây nam căn cứ Đà Nẵng vẫn còn nặng nề.*

Theo lời TT Lãm, trước đây tại vùng I CT Cộng quân đã duy trì 9 sư đoàn chính qui BV và Bộ tư lệnh Tiền phương của Quân khu 5 VC, nhưng nay chỉ còn vào lối 5SĐ chia ra như sau : 2 Sư đoàn hoạt động ở phía Tây Nam căn cứ Đà Nẵng và Quảng Nam, 2 Sư đoàn khác tập trung tại biên giới Lào Việt ở Ashau A Lưới và 1 Sư đoàn nữa cùng với 3 Trung đoàn biệt lập hoạt động khá mạnh tại vùng Quảng Ngãi.

Riêng ở phía bắc sông Bến Hải, địch cũng đã huy động thêm 2 Sư đoàn nữa và các đơn vị giới tuyến của BV cũng được đặt trong tình trạng «sẵn sàng lâm chiến».

Vẫn theo lời TT Lãm, thời gian Hoa kỳ ngưng oanh tạc BV đã giúp cho BV củng cố thêm lực lượng của họ ở trong Nam trên phương diện tiếp tế, tiếp vận để chuẩn bị cho những âm mưu lớn hơn trong tương lai. Ô. cho biết những không ảnh và tin tức tình báo mới nhất cho hay những con đường tiếp vận từ Bắc vào vùng Đồng hới, Quảng khê đã được sửa chữa và hàng ngày người ta bắt gặp hàng trăm xe vận tải cỡ lớn của BV di chuyển.

Tại Quảng Khê và Đồng Hới, không ảnh cũng cho thấy là 1 số lớn

2 XEM TIẾP TRANG 8

### ĐOẠT 2 HẦM võ khí V. C. ở Hóc Môn

SAIGON 30-12 — Hồi 9g 15 sáng nay, 1 tiểu đoàn Dù VN khám phá tại 6 cs đông bắc Hóc Môn, 2 hầm võ khí, tịch thu 15 ngàn viên đạn AK47, 8 đạn B40, 1 ống thuốc mồi, 12 đầu đạn 60 ly 10 quả đạn 122 ly, 83 quả đạn 82 ly, 16 thân đạn 122 ly và 11 ống thuốc mồi 122 ly.

Tới 10 giờ, Tiểu đoàn Dù kể trên đã chạm súng với lực lượng VC (không rõ quân số) tại 7 cây số đông

6 XEM TIẾP TRANG 10

### Thêm 70 Cộng quân bị hạ tại Quảng Nam

## HẠ 124 CS TRONG KHU U MINH GIẢI THOÁT 83 THƯỜNG DÂN

SAIGON 30-12: Các đơn vị tham dự cuộc hành quân «Quyết Chiến SD 21/44/45 tại một khu U Minh của Cộng sản ở Tây Bắc Thới Bình (An Xuyên) trong hai ngày qua đã hạ được 124 Cộng quân, bắt sống 21 tên và tịch thu 116 súng đủ loại.

Cuộc hành quân nói trên được coi là lớn nhất từ mấy năm nay vào khu rừng U Minh, còn giải thoát được 83 thường dân bị Cộng quân giam giữ. Ngoài ra nhờ cuộc hành quân này có 333 thường dân sống trong vùng Cộng quân tạm kiểm soát cũng đã trốn thoát theo quân đội về nơi an ninh.

Lực lượng hành quân gồm các đơn vị thuộc Sư đoàn 21 Bộ Binh, Biệt Động Quân, Thủy quân lục chiến, dưới sự yểm trợ của hải không quân và pháo binh đã vào mật khu U Minh của Cộng quân ở Tây Bắc Thới Bình (An Xuyên) hôm 27-12-68. Đây là một vùng rậm rạp dây cây cối sinh lầy được ghi nhận là cơ sở quân khu 3 và đặc ủy miền Tây của Cộng sản.

Ngoài số tổn thất của địch ghi trên, lực lượng hành quân còn bắt giữ 241 người tình nghi. Về võ khí tịch thu gồm 1 đại liên, 3 thượng liên 1 trung liên, 110 súng cá nhân và trên 10 tấn quân dụng. Lực lượng còn phá hủy nhiều hầm hố công sự chiến đấu và một bệnh xá của địch. Cuộc hành quân còn đang tiếp diễn.

Tại Quảng Nam, Biệt động quân hôm qua đã loại 70 cộng quân và tịch thu 16 vũ khí đủ loại trong 2 cuộc giao tranh kéo dài nhiều tiếng đồng hồ.

Lúc 10g55 sáng 29-12, 1 Tiểu đoàn BĐQ đã chạm súng với 1 lực lượng Cộng quân không rõ quân số tại 9cs Bắc Đức Dục.

Kết quả, BĐQ hạ 27 địch quân tại trận, thu một súng phóng hỏa tiễn B40 và 7 súng cá nhân.

Lúc 12g23 cùng ngày, 1 đơn vị BĐQ khác chạm súng với địch tại 7 cây số Tây Nam Quận lỵ Đức Dục.

8 XEM TIẾP TRANG 8

## Cộng Sản loan khởi sự hưu chiến đồng thời bắt đầu pháo kích

SAIGON, 30-12— Đài VC hôm nay loan báo lực lượng VC đã bắt đầu tôn trọng cuộc ngưng bắn 72 giờ bắt đầu từ 1 giờ sáng nay, nhân dịp tết Dương lịch.

Nhưng phát ngôn viên quân sự Mỹ sáng nay nói Cộng quân đã vi phạm lệnh hưu chiến của chúng ít là 4 lần trong vòng mấy giờ sau khi cuộc hưu chiến bắt đầu.

Tin tức sơ khởi cho biết Cộng quân đã pháo kích vào một vị trí của Mỹ ở gần Saigon và vào ba đồn VN sau 1 giờ sáng.

Phát ngôn viên nói người Mỹ đầu tiên bị thiệt mạng trong cuộc hưu chiến của VC là một cố vấn Mỹ ở một đồn của ĐPQ trong tỉnh Chương Thiện, khi đồn này bị Cộng quân bắn 8 quả súng cối vào lúc 1g10 phút đêm qua.

Cộng quân cũng bắn 8 quả súng cối khác vào quận lỵ Đức Long ở Chương Thiện lúc 1g 30 sáng, nhưng không gây tổn thất nhân mạng nào.

Tin quân sự Việt Nam cho biết Cộng quân đã bắn tất cả 12 quả đạn súng cối 82 ly trong hai lần pháo kích vào tỉnh Hậu nghĩa đêm hôm qua.

Cùng đêm, cộng quân cũng đã pháo kích 2 lần gồm 11 quả súng cối 82 ly vào quận lỵ Đức Hòa.

Cả hai cuộc pháo kích chỉ gây cho 3 binh sĩ bị thương.

1 trại binh của Mỹ ở gần Phước Vĩnh thuộc tỉnh Bình Dương đã bị địch pháo kích 45 quả trong 2 lần đêm hôm qua, nhưng chỉ gây được tổn thất nhẹ cho quân Mỹ.

Phát ngôn viên quân sự VN nói 5 người bị thiệt mạng và 41 người bị thương khi VC pháo kích vào một ngôi chợ ở Bến Cát ngày hôm qua. Trong số này có 3 thường dân chết và 23 bị thương.

## Chiến dịch Phụng Hoàng nhằm rút ngắn nhiệm kỳ của cán bộ chính trị V.C.

SAIGON 30-12 (TM). — Làm 1 lãnh tụ chính trị VC — tại hầu hết các cấp — ngày nay thực quả là một chức vụ đầy nguy hiểm vì một chương trình của chính phủ VNCH đặc biệt nhằm rút nhiệm kỳ của họ càng ngắn càng tốt.

Chiến dịch chống hạ tầng cơ sở của VC là chiến dịch Phụng Hoàng và đang hoạt động dựa trên lý thuyết rằng sự tiêu diệt qui mô các cán bộ chính trị CS sẽ làm suy yếu rất nhiều toàn diện phong trào VC tại miền Nam VN.

Đầu tiên chiến dịch Phụng Hoàng được phát động hồi tháng 12, 1967, nhưng vì những cuộc tấn công quan trọng của CS hồi đầu năm nay, chiến dịch này hầu như bị quên lãng trong sáu tháng đầu.

Tuy nhiên, Tổng Thống VNCH Nguyễn văn Thiệu thổi sinh lực mới vào chương trình với một chỉ thị trên toàn quốc ngày 1/6 qua.

Đem lại kết quả là, 13 404 cán bộ chính trị VC đã trở về với chính phủ, đã bị bắt giữ hay bị loại trong 11 tháng đầu của năm 1968.

Điều đáng chú ý nhất là, theo các nguồn tin chính thức, khi 2.338 VC tất cả đều giữ những chức vụ thuộc hạ tầng cơ sở, ra qui chánh hay bị bắt hay bị loại trong tháng 11.

3 XEM TIẾP TRANG 8

## Mỹ sẽ gặp VC lần nữa

### NẾU V. C. CHỊU VÀI ĐIỀU KIỆN

SAIGON, 29-12 (Reuter). — Phái bộ Mỹ ở Saigon hôm nay nói đang nghiên cứu đề nghị của VC về cuộc họp lần thứ hai giữa hai bên vào ngày Tết Dương Lịch để thảo luận về việc thu xếp phóng thích ba tù binh Mỹ.

Một phát ngôn viên nói đề nghị này đã được nghe thấy trên đài phát thanh MTGP và phái bộ Mỹ không có tin gì ngoài buổi phát thanh trên. Buổi phát thanh nói Mỹ phải ngưng các hoạt động quân sự cho phù hợp với cuộc hưu chiến 3 ngày của VC bắt đầu từ 1 giờ sáng ngày 30/12.

Trước buổi phát thanh, tòa đại sứ Mỹ loan báo trong cuộc tham khảo ý kiến với VN, Mỹ đã quyết định các lực lượng đồng minh sẽ không hưu chiến vào dịp tết Dương lịch

Sáng nay phát ngôn viên phái bộ Mỹ nói nếu đề nghị của VC về phiên họp ở Tây Ninh được chấp thuận, việc đó có dính líu tới 1 cuộc hưu chiến nào đó ở trong vùng.

Hôm lễ Giáng Sinh, các đại diện Mỹ-VC đã gặp nhau ở bờ sông Vàm Cỏ Đông tại tỉnh Tây Ninh, nhưng ba tù binh vẫn chưa được thả, còn đại diện VC nói không có thẩm quyền để ấn định ngày giờ địa điểm của lần họp tới.

Trung Tướng Đỗ Cao Trí Tư lệnh quân đoàn 3 sáng nay nói với một ký giả rằng ông chưa nhận được chỉ thị gì liên quan tới cuộc họp giữa các đại diện Mỹ-VC vào ngày Tết Dương lịch.

Trung Tướng Trí đã được lệnh của chính phủ VN để làm dễ dàng cuộc gặp gỡ lần trước ở Tây Ninh.

### Bằng lòng gặp với điều kiện

SAIGON 29-12 (AP). — Hôm nay, các viên chức chính thức Mỹ hé lộ cho biết là đường như họ sẽ bằng lòng gặp đại diện VC lần nữa vào ngày mồng một đầu năm dương lịch để thảo luận về việc thả ba tù binh Mỹ nhưng chỉ khi nào CS bằng lòng một vài điều kiện do Mỹ đưa ra.

## T.C. cũng hưu chiến tết Tây!

ĐÔNG KINH 30-12 (AP). — Hôm nay, TC tuyên bố họ sẽ ngừng pháo kích vào quần đảo Kim môn và các vùng đảo khác ở vùng duyên hải trong 2 ngày 31-12 và 1-1.

Tân Hoa Xã Bắc Kinh chính thức cho hay pháo binh của quân lực TC ở Phúc Kiến đã được lệnh ngừng pháo kích «để cho phép đồng bào thuộc lực lượng Quốc Dân Đảng cùng chung hưởng 1 năm mới vui vẻ với toàn dân trong nước».

---

Bưng bít dân chúng về việc TC làm Cách mạng Văn hóa và chống Nga Xô

# BV kiểm duyệt bỏ nhiều đoạn quan trọng trong thông cáo của Tân Hoa Xã TC

✱ *TC cho là vừa đánh một đòn vào chính sách của cả Nga lẫn Mỹ*
● *TC thành công thử bom nguyên tử là cổ võ CS VN đánh đến cùng*

*SAIGON, 30-12 : Đài Hà Nội nghe được ở Saigon đêm qua đã kiểm duyệt bỏ nhiều đoạn trong bản thông cáo của Tân Hoa Xã về vụ TC cho nổ trái bom nguyên tử thứ 8.*

*Bản thông cáo của Tân Hoa Xã phát đi lần đầu vào tối thứ Bảy, 24 tiếng đồng hồ sau khi UB Nguyên Tử năng Hoa kỳ loan tin TC thí nghiệm bom Nguyên tử.*

Tân Hoa xã cho rằng quả bom khinh khí vừa được nổ thử thành công là để chào mừng hội nghị Đảng CS Trung quốc khóa 9.

Vẫn theo Tân hoa xã «Đây là 1 thắng lợi lớn nữa của tư tưởng Mao trạch Đông vô địch. lại là 1 thành quả vĩ đại nữa của cuộc cách mạng văn hóa vô sản...»

Tân Hoa xã cho là thử bom khinh khí lần này «đánh dấu thêm 1 bước nhảy vọt mới».

Tân Hoa xã viết :

«Trong quá trình nghiên cứu chế tạo và thí nghiệm, mọi người đã đi sâu vào việc học tập lịch sử đấu tranh giữa 2 đường lối, thẳng tay phê phán đường lối xét lại hiện đại của tên phản bội gian tế và công đài vàng Lưu thiếu Kỳ, cùng bọn tay chân của hắn, cương quyết bảo vệ đường lối cách mạng vô sản tiêu biểu là Mao chủ tịch».

Tân Hoa xã quả quyết rằng :

«Việc Trung Quốc lại một lần nữa thử thành công bom khinh khí đã giáng cho một đòn vào chính sách đe dọa hạch nhân và lừa bịp hạch nhân của đế quốc Mỹ và bọn xét lại Liên Xô. Là một sự cổ võ to lớn và ủng hộ mạnh mẽ đối với Nhân Dân VN anh dũng tiến hành đến cùng cuộc đấu tranh chống Mỹ cứu nước và cuộc đấu tranh cách mạng của các Nhân Dân các nước trên thế giới».

Tân Hoa xã giải thích thêm :

«Hiện nay cách mạng thế giới đã bước sang 1 thời kỳ mới. Bọn đế quốc do Mỹ cầm đầu và bọn xét lại hiện đại trung tâm là bọn phản bội xét lại Liên xô đang bị mâu thuẫn chồng chất chia năm xẻ bảy ở cả trong lẫn ngoài nước, hết đường xoay xở và ngày càng bị cô lập. «Để cứu vãn số phận của chúng trong cơn hấp hối, đế quốc Mỹ và bọn xét lại Liên Xô hiện đang câu kết với nhau, lại vừa cấu xé nhau, và chúng rào riết mở rộng quân bị bầu phân chia lại thế giới.

«Trong vấn đề vũ khí hạch nhân, chúng đang lập nên cái gọi hiệp ước ngăn ngừa phân tán hạch nhân và đang âm mưu sắp xếp 1 chuyện buôn bán mới về cái gọi là hạn chế, giảm bớt vũ khí hạch nhân, duy trì địa vị lũng đoạn hạch nhân của chúng đã bị phá vỡ».

Tuy nhiên Tân Hoa xã nhấn mạnh: «Chúng tôi 1 lần nữa trịnh trọng tuyên bố trong bất cứ trường hợp nào Trung quốc cũng quyết không sử dụng võ khí hạch nhân».

Thuật lại bản thông cáo trên đây của Tân Hoa xã, đài Hànội đã kiểm duyệt bỏ tất cả mọi đoạn nói tới Lưu Thiếu Kỳ, cách mạng văn hóa tư tưởng Mao trạch Đông và nhất là Nga xô. Đài Hà Nội chỉ nói :

«Thắng lợi của việc thử bom khinh khí lần này là kết quả to lớn của các công nhân cán bộ của quân Giải Phóng Nhân Dân và các cán bộ khoa học kỹ thuật trung tâm chế tạo và thử vũ khí hạch nhân.»

Sau khi vạch rõ rằng việc thử thành công quả bom khinh khí mới, lại một lần nữa đánh vào chính sách dọa dẫm hạch nhân và lòe bịp hạch nhân của bọn đế quốc do Mỹ cầm đầu, bản thông cáo nhấn mạnh rằng thắng

15 XEM TIẾP TRANG 10

---

Sau cuộc chiến tranh 6 ngày, Do Thái lại biểu dương thiên tài quân sự

# Đột kích chớp nhoáng sân bay Bê Rút phá phi cơ Ả Rập rồi rút lui an toàn

☐ *13 máy bay bị thiêu hủy thiệt hại lên tới 35 triệu Mỹ kim*
✱ *Hoa Kỳ cực kỳ lúng túng, yêu cầu Hội Đồng B.A. lên án Do Thái*

*LIÊN HIỆP QUỐC, 30-12 (Tổng hợp) : Hôm nay, Hội đồng Bảo an LHQ nhóm họp để cứu xét việc Do thái tấn công phi trường quốc tế Beirut (Liban).*

*Chủ tịch Hội đồng Bảo an là Đại sứ nước Ả Makonnen đã triệu tập cuộc họp sau khi cùng nhận được lời yêu cầu của cả hai nước Do thái và Liban. Nghị trình sẽ gồm cả việc bàn cãi của cả 2 đơn khiếu nại của 2 nước.*

Theo Tel Aviv, cuộc tấn công tối thứ bảy khiến ít nữa 13 phi cơ của công ty hàng không Á Rập bị phá hủy hoặc hư hại nặng, nhằm trả đũa vụ quân xung kích Á Rập tấn công 1 phi cơ Boeing Do Thái tại phi cảng Athènes hôm thứ Năm.

Liền sau đó, 1 thông cáo của chánh phủ Do Thái tỏ ý mong ước cuộc tấn công này sẽ chấm dứt những hành động phá hoại chống các phi cơ và hành khách trên các đường hàng không Do Thái.

Tel Aviv nói cuộc tấn công nhắm vào thủ đô Liban vì quân xung kích Á Rập đã nhận trách nhiệm về vụ tấn công ở Athènes và vụ cưỡng bách một phi cơ tấn công của Công ty Elal, bay qua Alger hồi tháng 7 qua.

Theo tin từ Beirut, đa số các phi cơ mà quân xung kích Do Thái phá hủy trong cuộc tấn công là của công ty «Middle East Ailin.» công ty quan trọng và hưng thịnh nhứt trong số các công ty hàng không của thế giới Á Rập. 2 phi cơ khác bị phá hủy là của 2 công ty Liban khác.

Ngọn lửa từ các phi cơ làm sáng lòa bầu trời Beirut suốt nhiều tiếng đồng hồ. Vài nhà chứa phi cơ và bồn xăng cũng cháy. 1 số phi đạo bị hư hại.

Các nhân chứng nói đã thấy hai phi cơ trực thăng Do Thái với tất cả đèn tắt từ ngoài biển bay vào phi cảng. Các kiểm soát viên tại phi cảng tưởng lầm là các phi cơ quân sự Liban.

Sau khi bắn vài phát cảnh cáo, các phi cơ trực thăng đáp xuống và các toán xung kích đã nhảy xuống.

Chẳng để mất 1 giây phút nào, quân xung kích làm nổ các phi cơ thương mãi Á Rập mà đa số đậu ngoài sân bay và đồng thời làm nổ 1 bồn xăng, số thiệt hại tới 35 triệu mỹ kim.

Nguồn tin quân sự hữu quyền ở Tel Aviv cho biết trước khi khởi hành quân xung kích được chỉ thị triệt để không làm hại sinh mạng và tránh tấn công các phi cơ không phải của các công ty Á-Rập.

Cũng theo Tel Aviv, tất cả đoàn xung kích đều an toàn trở về căn cứ.

Giới quân sự Do thái tại Tel Aviv còn tuyên bố là có thể sẽ có những vụ đột kích tương tự như trên xảy ra nhưng không nhất thiết là y hệt và có lẽ rất khác nhau.

Bộ Ngoại Giao Mỹ đã phản kháng kịch liệt với tòa Đại sứ Do Thái tại Hoa thịnh đốn. Hành động mà Do thái gọi là trả đũa trên chỉ xảy ra mấy giờ sau khi Hoa kỳ loan báo bằng lòng bán cho Do Thái 50 phản

4 XEM TIẾP TRANG 10

Vừa thành công trong việc thuyết dụ ở Ba Lê

## Mỹ củng cố một cách khôn khéo địa vị của chính quyền VNCH ?

LUÂN ĐÔN 30-12 (BBC) .— Bài nói về tình hình xảy ra ở VN thì bài đáng chú ý nhất là bài của báo Guardian số ra ngày thứ bảy. Bài ấy của phái viên báo Guardian nói tới những điều mà ông ta nhận thấy từ khi PTT Nguyễn Cao Kỳ nói hôm chủ nhật trước về điều coi MTGP là một sự thực tế.

Phái viên ấy nói dân chúng tự hỏi không biết câu ấy có thực sự có nghĩa là có sự thay đổi hay chưa. Cho tới nay, chưa có lời giải thích chính thức nào, nhưng có nhiều lời giải thích không chính thức, theo quan điểm của phái viên báo Guardian, thì những lời của ông Nguyễn cao Kỳ là những giờ thuyết dụ của Mỹ tại Paris thì đã có kết quả. Phái viên ấy cho rằng nay ông Nguyễn Cao Kỳ đã biểu lộ Mỹ muốn rút khỏi VN, và chính phủ Nam VN phải cố gắng giàn xếp một cuộc thỏa hiệp nào có lợi nhất.

Vấn đề khó khăn là chính phủ Sài Gòn phải hội đàm với MTGP một cách thực tế mà không làm nguy hại tới sự sống còn của chính phủ ấy.

Phái viên báo Guardian viết ít người ở Sài Gòn tin là có 1 giải pháp nào rõ rệt để thay thế chính phủ Nam VN đương quyền, phái viên ấy nói không những người Mỹ đã củng cố địa vị của các ông Thiệu, Kỳ. Hương một cách khôn khéo, nhưng ông này cũng đã điều khiển các công việc 1 cách trôi chảy hơn tất cả các chính phủ khác từ thời ông Diệm tới nay. Nhiều dân VN trong số đó có các tổng trưởng trong khi nói chuyện riêng nhận thấy là cần phải nhượng bộ, nhưng không biết nhượng bộ cách nào. Phái viên báo «Guardian» nói kéo dài tình hình này không có lợi cho những người nào chống việc nhượng bộ MTGP, vì Mỹ không thể vừa dám phảo vừa đánh lâu tại VN như là ở Đại Hàn.

Ông Thượng Mỹ Govern lại than thở

## Saigon đang gây rối cho Mỹ hơn cả đối phương là Hà nội !

● *Quân Mỹ nên rút hết vào hầm đừng đánh nữa*

HOA THỊNH ĐỐN, 29-12 AP — Thượng nghị sĩ Mc Govern, dân chủ tiểu bang South Dakota hôm chủ nhật đã lên tiếng đề nghị 1 chiến thuật mới nhằm làm giảm bớt những tổn thất của Hoa kỳ tại VN.

Theo ông McGovern, chiến thuật mới này là tập trung quân đội Hoa Kỳ vào những khu vực bạn định ở Nam VN.

Thượng nghị sĩ Mc Govern nói : « Nếu chúng ta áp dụng một chiến thuật linh động, vì lúc này chúng ta đã bỏ hy vọng về một chiến thắng quân sự, là giảm bớt các cuộc đụng độ, thì điều này có thể giúp giảm bớt mức quân số của chúng ta». Mới đây, thượng nghị sĩ McGovern đã kêu gọi giảm bớt tức khắc 50o/o lực lượng Hoakỳ ở VN.

Trong 1 cuộc phỏng vấn trên vô tuyến truyền thanh và truyền hình chương trình «gặp báo chí» ông Mc Govern nói chiến thuật «tìm và diệt địch» của Hoa Kỳ nhằm khám phá các vị trí của binh sĩ BV và VC không phù hợp với chính sách của Hoa kỳ hiện nay, là tìm một giải pháp thương thuyết tại VN.

T.N.S. Govern còn nói không có bằng chứng gì là BV là trở ngại chính trên con đường tiến tới các cuộc thương thuyết có kết quả.

Ông nói :«Rất có thể là đồng minh của chúng ta ở Saigon đang gây cho chúng ta nhiều rắc rối tại Balê hơn là Hanoi».

Đoán già là CS sẽ thắng ở Nam VN.

## Sihanouk đòi dự hội đàm Ba Lê và từ chối cho dân V. N. tỵ nạn

NAM VANG 30-12 AFP. — Hôm nay, Quốc Trưởng Cao Miên Sihanouk tuyên bố Hoakỳ phải nhận trách nhiệm đối với các người tỵ nạn muốn trốn khỏi miền Nam VN nếu 1 giải pháp hòa bình khiến cho đất nước này bị đe dọa vì CS sẽ nắm chính quyền.

Trong 1 bài diễn văn đọc tại Quốc hội Miên, ông Sihanouk nói chính phủ ông mong chờ tham dự giai đoạn cuối của cuộc hòa đàm Balê. Ông nói rằng hội nghị này sau khi chấm dứt chiến tranh VN cũng sẽ phải giải quyết vấn đề tỵ nạn và ông đề nghị là Hoa kỳ phải định cư các người tỵ nạn VN tại Hạ uy di hay Alaska hay cho họ quốc tịch Mỹ.

Ông nói ngay sau khi Hoa kỳ đạt được thỏa hiệp với Hanoi và VC thì Caomiên muốn tham dự hòa đàm Ba le để «đòi hỏi bồi thường cho các nạn nhân và thiệt hại do quân lực Mỹ gây ra tại Cao Miên và cũng để yêu cầu 1 giải pháp cho vấn đề dân tỵ nạn VN có thể chạy sang Miên để tránh sống dưới chế độ cộng sản.

Quốc trưởng Miên nói ông sẽ yêu cầu có sự bảo đảm quốc tế cho nền trung lập và ranh giới của Miên 1 khi chiến tranh VN chấm dứt.

Theo tin đài VOA, ông Sihanouk tuyên bố ô. tin rằng CS sẽ thắng tại VN 1 khi hòa bình được tái lập. Ô. nói ông hy vọng sự sống còn của quốc gia ông sẽ tùy thuộc vào sự đoan kết quốc gia và những lời cam kết của BV và TC tôn trọng biên giới của Miên. Khi bàn về cuộc hội đàm Balê, Thái tử Sihanouk tuyên bố rằng Miên nhìn nhận BV và MTGP như là những đại diện duy nhất của Nhân Dân VN.

Sihanouk kêu gọi quân nổi loạn CS hãy đầu hàng và đề nghị ân xá cho họ.

## CẢ NƯỚC NHẬT chống Trung Cộng thử bom NT

ĐÔNG KINH 29-12 (UPI) .— Hôm thứ Bảy, chính phủ Nhật, và ba đảng đối lập lớn (kể cả đảng Xã hội thân Bắc Kinh) đã cực lực phản đối vụ thí nghiệm nguyên tử thứ 8 của Trung Cộng.

Trong lúc đó, ông Setsuo Yamada thị trưởng Hiroshima, thành phố đầu tiên trên thế giới bị dội bom nguyên tử, đã gởi thư cho Thủ tướng TC Chu ân Lai, viết rằng : «Võ khí nguyên tử không phải là võ khí duy nhất và cuối cùng bảo đảm an ninh cho quốc gia ».

Các đảng Xã hội, Dân chủ Xã hội và đảng Komeito đều lên án vụ thí nghiệm này.

Đảng Cộng sản Nhật chưa bình luận gì vì còn chờ tin tức khác về vụ thí nghiệm.

## Ý KIẾN — Tiếng chuông rè

*«Đem chuông đi đấm xứ người,*
*Không kêu cũng thử mấy hồi... cho kêu ».*

*Phái đoàn VNCH dự hội đàm Balê bàn về VN, với tư thế vừa là «nạn nhân của một cuộc chiến tranh xâm lăng do CS gây nên» vừa là nạn nhân của «một cuộc tranh chấp quốc tế, lấy VN làm nơi thử sức» khi đem chuông đi ra xứ người đâu có cao vọng «đấm» ai mà chỉ hoài bão sẽ «kêu» phải « kêu », kêu thế nào cho bi hùng thê thiết, kêu thế nào cho chấn động công tâm, đem lại tất thắng cho ước vọng «hòa bình chân chính» của mười bốn triệu nhân dân Miền Nam.*

*Trên phương diện chính thức thì chuông VNCH chưa lên tiếng. Chỉ mới nồi lên một vài «thử tiếng», «thử dùi», và tiếng chuông nồi lên có vẻ không được như ý, không biết là tại «dùi», tại «chuông» hay tại cả người «đấm».*

*Các sự kiện xảy ra chung quanh vụ «giải nhiệm 12 nhân viên thuộc khối thông tin báo chí của phái đoàn hội đàm» quả là một tiếng chuông rè.*

*Tư cách của số nhân viên bị giải nhiệm không quan trọng, họ không thuộc phái đoàn chính thức, họ chỉ là (nếu có thể nói được như thế) phương tiện làm việc của phái đoàn chính thức. Thế nhưng sự bổ nhiệm và giải nhiệm họ thì không phải chỉ liên hệ tới phái đoàn chính thức mà còn liên hệ cả tới công tác « phối trí », tức là ở trên cả phái đoàn chính thức.*

(XEM TIẾP TRANG 3)

**Giá tiền** đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ, mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

**Sang** căn phố trệt mặt tiền Trần hưng Đạo. Xin hỏi 28A Huỳnh quang Tiên Saigon.

**Nhà sang** đầy đủ tiện nghi nước điện máy điều hòa không khí, máy nước nóng, cửa lưới. Hỏi tại 158 Võ di Nguy Phú Nhuận chỉ dẫn.

**Sang nhà** Bar Restaurant 92-94 mặt tiền Trịnh minh Thế. Hai căn ba lầu huê lợi sẵn.

**Sang** hay cho mướn một cái Bar lớn 2 căn 2 từng, có sân thượng có thể mở thêm phòng ngủ, mặt tiền đường Nguyễn văn Thoại nơi rất đông Quân nhân Mỹ. Xin liên lạc số nhà 11 đường Phan châu Trinh Saigon buổi sáng từ 10g. đến 11giờ.

## NHÀ

**250.000đ** Nhà gạch, gác suốt, 8mx4m đủ tiện nghi, tại Ngã Bảy phía Cholon, hẻm 189/26 Lý thái Tổ.

**550.000đ** Phố lầu, điện nước riêng 4mx12m, tiện nghi yên tĩnh. Hỏi 30 Nguyễn phi Khanh Dakao hay 337C/43 Cư xá Phú Hữu Gia Định, đường Phan chu Trinh.

**Bán** nhà lầu đúc mới cất đủ tiện nghi có sân thượng 8m.50x14m, phòng khách, ăn, 2 phòng ngủ, 2 WC. Giá phải chăng. Xin hỏi 505/14 TK13 đường Trần hưng Đạo Saigon trong giờ làm việc

**Bán** một căn nhà mặt tiền 764 Phan thanh Giản góc ngã bảy buôn bán rất tiện. Hỏi Radio Thanh Xuân 551 Pétrus Ký Saigon.

**Bán** đất xa lộ mặt tiền đường ngang làng Đại Học 6500m2 có vườn cây ăn trái, giá phải chăng Xin hỏi 86 Trần quý Cáp Saigon.

**Bán** 250.000đ nhà 4x20m, tường xây, gạch bông, ngõ rộng, bếp gạch men, gần trường Nữ Quân Nhân, Hỏi bà Giáo số 2 dãy B cư xá Lê văn Duyệt Gia Định.

**Bán** — Phố thương mãi 4mx17m,5 104 Ng văn Thoại Cholon — và đất Xa lộ 5 400m2, ngang làng Đại Học Thủ Đức. Hỏi ô.Nguyên 10 DuyTân Sg

**Bán** gấp và rẻ một căn nhà luôn đất 23mx4. Giao nhà trống. Hỏi 73 Lê quốc Hưng K.H

**Hiệp Hưng Địa ốc**
282 Cống Quỳnh Saigon Tel 90.157
ĐẤT — PHỐ — BÁN trống cất mặt tiền gần Đồng Khánh 3.000m2 làm kho, bán gấp. Phố lầu 2 từng Trần hưng Đạo luôn đất 3 triệu. Phố lầu 3 từng Trần hưng Đạo, đất đủ thành 5 triệu rưởi (giao trống) Phố lầu Huỳnh tịnh Của vô trong 115m2 luôn đất bán 1 triệu rưởi.

**Nhà bán** 270.000đ lầu cây đẹp, balcon đúc 6mx8m. cách cầu Calmette 200 mét hẻm rộng. Hỏi 154 Tôn thất Thuyết Khánh Hội.

**Bán** phố thương mại khu đông đúc tiện nghi, 179 Trần quốc Toản Saigon.

**Bán** 1 căn nhà 6m50x25m đủ tiện nghi tiện buôn bán hỏi 635 Phan thanh Giản Saigon.

**Nha Trang**
Villa và đất bán. Muốn bán 1 Villa luôn 2 lô đất 1000m2 tại số 57 Trịnh Phong Nha Trang. Giá 7 triệu xem nhà tại địa chỉ trên. Nhận nhà trống hoặc thâu huê lợi. Thơ cho Bà Mỹ Phượng số 561 đường Thoại ngọc Hầu Gia Định.

**Bán** phố lầu 3 tầng đúc luôn đất 4x29 hướng nhà mát, yên tịnh, giao nhà trống xem nhà 268 bến Hàm Tử, sau chợ Hòa Bình. Bán gấp 1.200.000đ. một gủa hàng tạp hóa 3m5x8m địa điểm tốt, tiện khai thác mọi ngành. Bán nhà trệt tại Thủ Thiêm ấp Cầu Cống gần chợ và trường học, có an ninh và mát mẻ tiện chăn nuôi. Xin hỏi 1097 Trần hưng Đạo Cholon.

**NHÀ RỘNG ĐỊA ĐIỂM ĐẸP**
Bán nhà tường gạch, đất mướn vĩnh viễn 8x24th (nhà trước 4x11th nhà sau 8x10th có gác cây) bằng rào gạch, có cây ăn trái, mát mẻ, có chỗ để được nhiều xe nhà, hướng Đông Nam, 2 mặt tiền đường, khu yên tịnh, an ninh đầy đủ, gần Nhà Thờ, Chợ, Trường Trung, Tiểu và Đại Học, Compteur điện, nước riêng. Hỏi 80/25, Nguyễn Trãi (đường 2 xe vô ra thong thả).

**Kinh Đô**
TRUNG TÂM GIỚI THIỆU, MUA, BÁN, BẤT ĐỘNG SẢN.
Cần Mua: Phố đường Trần hưng Đạo khoảng Ngã Tư Cống Quỳnh đến Ngã tư Đỗ Thám hướng đông gáng tốt. (Nhà xấu cũng được để xây cất lấy). Mua bán nhà phố xin liên lạc Kinh Đô 113/5 Võ Tánh Sg. ĐT: 93.548.

**Hiệp Hưng ĐỊA ỐC**
282 Cống Quỳnh Sg. Đ.T. 90.167
VILLA — ĐẤT — PHỐ BÁN
— Villa và giải kho 6.800m2, Võ Tánh Tân sơn Nhứt, thâu huê lợi, 1 năm gần 20 triệu bán gấp — Villa lớn và giải kho 10.000m2 đường Nguyễn văn Học gần cầu Băng Ky thâu huê lợi 1 năm 8 triệu bán gấp — Phố lầu Tự Do 5mx30m, 3 từng bán gấp — Phố lầu Sương nguyệt Ánh 100m2 giao trống — Phố lầu Phan thanh Giản 4 từng 120m2 trống — Phố lầu Gia Long 4 từng 120m2 trống — Phố lầu 4 từng Trần quí Cáp 180m2 trống — 2 căn phố trệt Đinh tiên Hoàng mặt tiền sang gấp luôn đồ và 5 máy lạnh — Villa Trương minh Giảng 360m2 trống — Villa Yên Đỗ 1.291m2 trống — Villa Kỳ Đồng góc Trương minh Giảng 900m2 trống — Villa Cách Mạng 1341m2 thâu huê lợi hoặc trống — Villa Phùng khắc Khoan 1503m2 thâu huê lợi — Villa Công Lý 1122m2 thâu huê lợi — Villa Hồng thập Tự 370m2 trống — Nhà lầu Huỳnh tịnh Của luôn đất cả đồ đạc 115m2, giá 2 triệu — Villa Phan thanh Giản 120m2, 3 triệu luôn đất.

**Nhà bán** 1 căn vách tường gạch bông, 4thx8 thước có điện nước. Tại 536/18 Trương minh Giảng Saigon giá 350.000đ

**Vũng Tàu** Bán khách sạn Hòa Thành đang hoạt động. Địa điểm tốt, bên cạnh Ty xã hội VT. Hỏi và xem 11/5 Triệu Ẩu Vũng Tàu.

**Đất** Sang một miếng đất 10mx30m mặt tiền, tiện mở kho hàng hay làm hãng, xưởng Công kỹ nghệ. Xin hỏi số 667 Bến Phạm thế Hiển (Bên cầu chữ Y) hoặc số 26 Hùng Vương (Bến xe An Đông)

**Bán** nhà mặt tiền Trần hưng Đạo vách tường có lầu luôn 60thv đất đủ tiện nghi — Tủ gỗ 3 buồng mặt cẩm lai, tủ kiếng lớn để chưng đồ bán, bộ ván gỗ mặt, giường nệm, tủ áo dài. Hỏi: số 791 Trần hưng Đạo Saigon.

**Đất** bán 2 lô gần 3000m2 mặt tiền xa lộ, địa điểm tuyệt đẹp. Hỏi 416 Võ di Nguy Phú Nhuận. Đ.T: 40.081

**Nhà bán** 55 Nguyễn thiện Thuật Saigon, mặt tiền, tiện buôn bán hoặc mở văn phòng. Sẵn đồng hồ điện nước.

**Bán** nhà lầu đúc 3 tầng lầu đủ tiện nghi 5m10m. Hỏi 617 Pétrus Ký nối dài Q.3. Mời ông làm nghề diện ở Xóm Chiếu đã trả giá đến thương lượng.

**Nhà bán** 3m50 x 16m, 150/16/17 Yên Đỗ Saigon. Đủ tiện nghi. Giá 500.000đ.

**Bán** 1 căn nhà có lầu đủ tiện nghi. Hỏi 598/30B (trên lầu) Võ di Nguy Phú Nhuận ĐT: 40.212.

**Nhà** bán 2 căn lầu đúc 3 tầng bán 1 căn Phan thanh Giản, cư xá Đô Thành 1C.

**Nhà bán** khu cư xá kiến thiết Thủ Đức 4mx25 giá đặc biệt 570.000. Nhà số 341. Xin hỏi số 343. Sau bệnh viện Ngô Quyền «có chỗ để xe».

**Bán rẻ** 10 mẫu đất cao đã san bằng mặt tiền xa lộ dài 300m đẹp cách Saigon 23cs Tiện lập xưởng máy, cơ sở chăn nuôi (100đ 1m2) Cô Minh Tân 195 Nguyễn thái Học Saigon.

**Nhà bán** 4mx18m lợp tôl gạch bông. có gác. Hẻm lớn xe vô tận nhà, khu an ninh Hỏi 284/22B Trương minh Giảng Saigon.

**Nhà bán** hướng đông, căn bìa, nở hậu, có lầu, điện nước, 4x18, rất xinh,mát. Số 175 22C Minh Mạng Phú Nhuận giá 750.000đ.

**Đất An Nhơn** Bán 5 000m2 cách chợ 200m đất cao có vườn cây trái. Hỏi 226 Lê thánh Tôn Saigon.

**Bán** 1 căn nhà lợp tôn, vách ván có điện. Hỏi tại số 6/26T. Hẻm Cao Thắng. Giá 150.000đ.

**Nhà bán** mặt tiền đường, gác suốt, 6m20x7m, vách tường, gạch bông. Compteur điện riêng. Coi nhà 53126 Trần khánh Dư Tân Định.

**Nhà** mặt tiền, có lầu sau, rộng dài, có sân trước và sau, có điện, đủ tiện nghi. Trước đã mở phòng mạch thật đông khách, vì biến cố Tết Mậu Thân phải đóng cửa, Nay cần bán. hoặc hợp tác với Bác Sĩ mở phòng mạch (có sẵn đồ đạc). Xin hỏi số 7/2 đường Hùng Vương (nối dài), Thị Nghè, gần Cầu Kinh.

**Phố** lầu đúc bán 4mx20m mặt tiền rất đẹp, có chỗ để xe tiện mở tiệm thuốc Tây. Hỏi 548A Nguyễn huỳnh Đức (cổng xe lửa số 6) Phú Nhuận giá: 1T600.

**Bán gấp** 370.000đ nhà rộng rãi mát mẻ gạch, bông, điện, nước, cầu vệ sinh. 246/29bis Hòa Hưng.

**Bán** nhà gạch, gác ván, nền gạch bông 13m,5x3m. công tơ điện nước, hẻm Trần hưng Đạo rộng, xe đậu được, gần chợ, trường gần Nha CSQG. 600 ngàn đồng. Hỏi 6. Thám Phòng .Pháp Chế Bộ GD. 70 Lê thánh Tôn.

**Nhà bán** lợp tôle tường gạch có lầu cây 3m8x7m bếp cầu tiêu riêng, có cửa lưới, điện nước tiện nghi, giá 400.000đ số 518/15/75 đường Trương minh Giảng (gần đường). Xin hỏi số 518/15/26 cạnh bên nhà

**Bán** 1 căn nhà gạch có lầu cây, đồng hồ điện nước riêng. Số 319/100 đường Cao Đạt C.Q.

**180.000đ** một căn nhà 3m80x12m80 lợp tôn, tường xây, gạch bông. Mặt tiền đường Bình Thới, số cũ 111/41/1L đường Phú Thọ. Xin liên lạc với Ông Mỹ 183 Tô Hiến Thành Saigon.

**Đất** bán 1650m2 mặt tiền, sau sân bay Cần thơ, tiện trồng [illegible] nuôi, cất nhà. [illegible] 2/2 Võ Tánh Cần Thơ.

**250.000đ** Cần tiền bán rẻ 2 căn nhà gạch cạnh Trường Rạch Ông, cột đúc, đà kiền, căn bìa, cửa sổ, cửa hậu, plafond, sàn nâng rộng rãi. Xem và hỏi ông Hiệu Trưởng trường Rạch Ông đường Dương bá Trạc (qua cầu chữ Y)

**Nhà bán** 700.000 đồng 8m x 12m, có điện nước đang có huê lợi hàng tháng 30.000đ. Xem nhà trong giờ làm việc tại 72 đường Thiệu Trị Phú Nhuận (Trương minh Ký qua mặt gần cổng xe lửa) hoặc liên lạc 190/47B Sư vạn Hạnh ngoài giờ làm việc.

**Nhà bán**
Đi xa bán gấp căn nhà lầu đúc luôn đất 4x11m. Mặt tiền đường, tiện buôn bán, kế trường học Quốc Toản. Giá nhứt định 1.400.000đ. Hỏi nhà 629 hoặc 463 Trần quốc Toản Chợ Lớn.

**Bán** 2 căn nhà 4mx30m đủ tiện nghi gần nhà thờ trường học chợ giá nhất định 550.000đ bán nhiều lô đất khu công nghệ và nhiều căn nhà tiện cho tiểu công nghệ 6mx30m 350.000 4mx30m 250.000. Hỏi bà giáo Linh 7 Ngã Tư Bảy Hiền.

**Bán** nhà mặt tiền ngay cửa chợ địa điểm đông đúc. Hỏi 416 Lê văn Duyệt Saigon

**Building Bán**
Bán rẻ 1 Building tối tân trung tâm Saigon. Tiện mở khách sạn. Night club, bệnh viện, trường học, chùng viện...vv Hỏi 73 Huỳnh quang Tiên Saigon hay 268/47/3 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận ĐT: 91.194.

**Bán** 1 căn nhà đúc, đầy đủ tiện nghi. Số 142 Bùi hữu Nghĩa Gia Định, giá 1 triệu 280.000 đồng.

**Bán** nhà lầu. 600 000đ. Hỏi 581 Trương minh Giảng nối dài. Đ.T. Cô Tâm 24.364.

**Nhà** bán đầy đủ tiện nghi. Hỏi 85/28 Phát Diệm Saigon. mời ông trả 750.000đ. đến thương lượng.

**Bán** dưới vốn hoặc cho thuê dài hạn một căn nhà đúc có nước máy tại vùng Phú Thọ; buồng tắm, bếp v.v.. làm rất đẹp. Hỏi Bác Hà, 18 đường Lê Chân T.Đ.

**92801 cấp tốc**
Xây cất dinh thự, sửa chữa nhà phố, tân trang, cửa hàng cấp tốc, Đóng quầy hàng, tủ kiến Quí vị cần xây cất, sửa chữa cấp tốc, xin gọi 92801, sẽ có thợ đến ngay. A Sơn 99 Cao Thắng Sg. ĐT 92801.

**350.000đ** căn nhà tường có lầu 3m2x12 xinh xắn có sân trước sân sau, nơi yên tĩnh mát mẻ, đường Nguyễn văn Thành Gia Định vào hẻm 300m. Do số 12 Nguyễn văn Thành Gia định (gần trường Hồ Ngọc Cẩn) chỉ dẫn

**Bán góp rẻ**
(Villa Phố Cao Ốc Khánh sạn)
Mua giao trống hoặc để hưởng lợi bằng cách góp để mua hoặc mua trả góp đều được sanh lợi (để dàng thành sở hữu chủ). Xin do MYKIM 8 Ngô tùng Châu Sg. Đ.T. 23.989.

**Bán** 2 biệt thự ký kết giao trống tại Võ Tánh Phú Nhuận nơi yên tĩnh — 1 miếng đất ở Nhất Linh Gia Định lô 300thv — 1 biệt thự trệt Chi Lăng tiện làm Bar, hoặc Clinique Bác sĩ — Cần thuê nhà mặt tiền Tổng đốc Phương Cholon làm văn phòng Bán đất Vũng Tàu từng lô 500m2 tại trung tâm. Hỏi: 243 Chi Lăng Phú Nhuận, giờ làm việc.

**Sanh Lợi**
(Bảo đảm an toàn)
Quý vị có ít nhiều vốn tiết kiệm muốn để sanh lợi hằng tháng hằng năm được bảo đảm an toàn xin do MỸ KIM 8 Ngô tùng Châu Saigon ĐT/23.989

**Pharmacie** bán nhà thuốc tây có lầu số 189 Tôn Đản, luôn cả quầy hàng, kệ tủ, bán gạch men (tiền tính riêng) có điện, nước riêng, sân phơi đồ, bếp, hồ nước, nhà tắm, cầu vệ sinh, đủ tiện nghi, vùng Khánh Hội nơi đông dân cư. Giá nhứt định 1,700.000đ. (Coi nhà vào buổi sáng).

**Bán** Villa ở đường Lam Sơn 3 mặt đường 2 tầng 10 buồng không kể bếp, 3 buồng tắm, 2 gara chung quanh là vườn địa điểm khu lịch sự. Hỏi cụ Vịnh 29 Thủ khoa Huân Saigon.

**Vũng Tàu** — 5.000m2 đất Bãi Sau mặt tiền 1.200.000đ. có bằng khoán — 3 Villa, có đất 1.000 000đ. — 1 Hotel 10 phòng Bãi Trước 5.000.000đ. Ô. Hồng 145 Đề Thám Saigon.

**Nhà** Bán: Rẻ giá nhứt định 270.000đ tường, ngói, gạch bông, cầu tiêu, điện, 22mx7m. Cầu chữ Y, Dương bá Trạc hỏi số 2 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

**Nhà Bán Rẻ**
Nhà rộng 4 thước dài 12th,50. gồm 5 phòng: phòng khách 4mx4m,phòng ngủ 4mx3m,2 phòng để xe gắn máy 4mx2m, phòng bếp 4mx3m và 1 gác lửng 4mx3m2, yên tĩnh đủ tiện nghi điện, đồng hồ nước Đồng Nai, ống dẫn nước đổ ra ngoài đường, tường gạch bông. Bán 580.000 đồng. Xin hỏi số 529 hẻm 6, đường Trương minh Ký, Cổng số 6.

**Nhà bán** ở đường Trần hưng Đạo. hẻm 553 vào 100m số TK 1/5 gạch bông. có lầu, điện nước.

**Bán** 1 căn nhà trệt có gác. Số 234 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận, dài 20m, rộng 5m.

**Nhà bán** Nhà đẹp, đủ tiện nghi, bán gấp. Hỏi ngoài giờ làm việc tại 528/5.87A Phan thanh Giản Saigon

**Bán** nhà lầu đúc đủ tiện nghi có huê lợi 4mx15m. Hỏi 87 Trần quang Diệu nối dài.

**Nhà bán** 800.000đ. lầu đúc, mặt tiền, dài 12m ngang 3m.50, gần chợ Tân Bình, tiện việc mua bán,đủ đồng hồ điện nước. Hỏi tại số 295 đường Trương tấn Bửu, Quận 6. Cholon (cách cầu Cây Gõ 50m).

**Nhà lầu** Bán rẻ số 141/22 Trương tấn Bửu Phú Nhuận, đúc một nửa, 6mx10m đủ mọi tiện nghi và an ninh, rất rộng rãi ngăn nắp vô vùng tiện lợi cho gia đình đông con. Giá 550.000đ

**Nhà bán gấp** lầu đúc đẹp mặt tiền luôn đất đầy đủ tiện nghi có Garage, sân chơi 4mx20,năm phòng rộng giá 1.380.000đ giao nhà trống tại số 103F đường Thiệu Trị Phú Nhuận, qua khỏi cổng xe lửa số 6 Trương minh Ký rẽ tay phải độ 100m.

**Nhà bán** bán luôn đất căn nhà 5x15m số 21/5 Bạch Đằng Gia Định. Hỏi 2/3 Cao Thắng Saigon.

**Nhà** Bán 528/5/75 đường Phan thanh Giản Saigon dài 23 thước ngang 6/2 có điện nước

**Bán** nhà mặt đường 4.m4x15m có thể mua thêm bề sâu khoảng 15m. Số 22A Nguyễn tri Phương nối dài Saigon ngang hố 2 chợ cá Trần quốc Toản.

**Bán nhà** một căn lầu đúc 3 tầng 3x12 đủ tiện nghi. Xem nhà 322/146B Phan đình Phùng (khoảng đường Lê văn Duyệt) Saigon.

**Nhà** bán gấp hoặc cho thuê, yên tịnh và tiện nghi. Hỏi 1115 đường Hoàng hoa Thám (CĐ)

**Nhà bán** đủ tiện nghi. rộng 4x16. Hỏi 122 Bến Hàm Tử Cholon.

**Nhà bán** 199 Nguyễn Biểu Quận 5 Saigon mặt tiền đủ tiện nghi.

**Bán nhà** có sẵn cửa hàng giải khát trang bị đầy đủ lịch sự. có lầu, mặt tiền số 25 đường Nguyễn Huệ Phú Nhuận giá 450 ngàn coi nhà tự do và nói truyện nơi bà Chi số 332/18 Lê văn Duyệt Saigon.

**Nhà bán** 6x12, đã Đô thành, Compteur điện nước, chỗ để xe 411/42 Phan đình Phùng Saigon.

**260.000** Nhà mặt tiền ngang 4m, vách tường, gạch bông. Tại 330Đ Cao Đạt Sg. Hỏi 186 Võ Tánh Saigon.

**600.000đ** Bán gấp nhà 3m5x16 tường gạch lợp ngói, có gác, điện nước riêng, có chỗ để xe, mở cửa hàng được. Ở TK8/13 Nguyễn cảnh Chân Saigon (hẻm rộng sau Bộ Lao Động gần chùa Phật Ấn).

**1.100.000đ** Nhà bán luôn đất mặt tiền, đèn nước riêng, giao nhà trống. Hỏi 67 Nguyễn bỉnh Khiêm Đakao từ 16 giờ đến 19 giờ.

**ĐẤT BÁN**
Hai mẫu đất (2ha 00.00) xã An Lạc gần Hãng Hưng-Á, sát quốc lộ (4) Tiện mở: Hãng, xưởng, garage, kho hàng. Xin hỏi 331/14 Gia Phú (Chợlớn).

**Bán** căn lầu đúc 3mx6m có sân thượng Compteur. Đèn nước rất tiện cho Tiểu công Nghệ và mua bán. Xin mời bà người miền trung đã trả 1050.000đ đến thương lượng Hỏi 106 Bùi Viện Saigon gần ngã tư Quốc Tế.

**Nhà bán** gấp giá rẻ gần trường gần chợ đủ tiện nghi, lầu suốt số 24/14 đường Vườn Chuối giá 450.000đ

**Nhà bán** gấp 528/5/85 đường Phan thanh Giản Saigon đường rộng có sân để xe hơi, cửa hậu, công tơ điện nước giá 420.000đ nhà trệt đủ tiện nghi nơi an ninh.

**Villa** 48B Đặng Dung có huê lợi hậu sẵn. 7 phòng, đủ tiện nghi. Xin hỏi bà Lục 62 Đặng Dung.

**Nhà bán** luôn đất (228m2) hai căn lầu, đủ tiện nghi Có đồng hồ điện nước và giếng. Đường Lê quang Định Gia Định. Khu an ninh, ở và tiện làm Tiểu Công Nghệ hay làm xưởng chế thuốc tây tốt nhất. Giá phải chăng. Hỏi số 2/8 đường Hàm Nghi Saigon điện thoại số 92.956.

**Nhà bán** có điện nước riêng gác bằng cây giao liền giá 550 000đ đường Lý thái Tổ Cholon, hẻm 333/10A. Hỏi 333/17A.

**Vũng Tàu** nhà song lập có đất rộng chung quanh Xa lộ đất khu nhà băng gần Cogido. Hỏi 96 Hiền Vương Saigon.

**Đất bán** 1) 1 miếng 2500 thước vuông mặt tiền đường, cách chợ Thủ Đức 600th. 2) 1 miếng 4.000th/v mặt tiền Xa lộ, cách đèn xanh đèn đỏ 300th. Hai miếng này đều ở vùng an ninh, tiện việc xây cất nhà, phố, trường học,xưởng công kỹ nghệ v.v. Hỏi 6, Đặng 99B Gia Long Saigon

## NHÀ CHO THUÊ

**Cho mướn nhà**
5mx12 vách tường lót gạch bông. đủ tiện nghi số 100 Hồ biểu Chánh Phú Nhuận Gia Định.

**Cho mướn** nguyên một tầng lầu hoặc cho trọ từng người. Lối đi riêng Hỏi 233/4 Võ Tánh Saigon.

**Nhà** cho thuê: phòng mạch, nhà thuốc,ngoại kiều, công tư chức, độc thân, đủ tiện nghi. Bán rẻ 2000 cuốn chuyện, chưởng, tiểu thuyết kiếm hiệp. Hỏi 83/35 Hoàng Diệu Khanh Hội chỉ dẫn.

**Nhiều** phòng cho thuê 10.000 đồng, đủ tiện nghi, an ninh, yên tịnh, Xin đến 143 Nguyễn văn Sâm Saigon,.

**Phòng** rộng đẹp đủ tiện nghi cho gia đình ngoại kiều thuê 7.000, 10.000, 15 000đ máy lạnh. Hỏi 505 Trần hưng Đạo Saigon.

**Buồng đôi** đẹp mát tiện nghi cho ngoại kiều mướn. Hỏi 355/47B Phan thanh Giản nhà thương Bình Dân đi lại.

**Nhà** cho thuê có gác, 3.000đ, một tháng. 68 Hai Bà Trưng (Đà Lạt).

**Cho Mướn Hãng Xi**
Vì thiếu người trông nom, gần cầu Bông Dakao có nhiều khách hàng. Hỏi Ba Kiến 16A Lê văn Duyệt Gia Định.

**CHO MƯỚN hoặc BÁN**
Hai khách sạn, Kiến trúc tân thời có nhà hàng và Bar luôn. Trung Tâm Vũng Tàu. Do 38 Bùi quang Chiêu Saigon. 8 Gia Long Vũng Tàu.

**Phòng** cho ngoại kiều và chiêu đãi thuê đủ tiện nghi. Hỏi 144 Lê Lai Sg.

**Cần thuê nhà**
Gia đình ngoại kiều cần thuê Villas, hoặc phố lầu 2, 3 phòng ngủ đẹp. đủ tiện nghi, khu an cư Saigon Phú Nhuận, hợp đồng dài hạn dễ dãi. Hỏi 50 Cách mạng ĐT 40.652.

**Phòng** cho thuê đủ tiện nghi cho ngoại kiều Số 141 Cao Thắng Saigon.

**Cần Hợp Tác**
Đất rộng 9.000th.v. tọa lạc tại trung tâm khu Phú Nhuận: cho thuê đất chia lô hoặc muốn hợp tác cùng xây cất công xưởng, nhà phố bình dân bán kiếm lời, xin hỏi số 110, đại lộ Nguyễn Huệ Saigon, Ông Phạm văn Lạng (Trắc địa sư).

**Phòng** cho ngoại kiều thuê đủ tiện nghi rộng rãi, mát mẻ, an ninh. Hỏi 64/2B Phát Diệm Saigon.

**Cho** thuê 1 Building 24 phòng đường Ng văn Thoại, vùng nhiều người ngoại quốc. Hỏi 103 Ng v Thoại Phú Thọ từ 12g-16g).

**Phòng** cho thuê ngày, tháng. rộng, mát, đủ tiện nghi, 634A Trần quốc Toản, cách 200m tới rạp Quốc Thái.

**Cho mướn** lầu đúc 6mx 6m, nơi thị tứ, đủ tiện nghi, có điện thoại. tiện làm văn phòng. Hỏi 197A Lê văn Duyệt Saigon.

**Cần mướn** 1 gian hàng trong các chợ. Xin liên lạc số 79A đường Nguyễn Kim Saigon.

**Phòng** 1500đ. — 3000đ. (1 tháng) có đồ đạc đèn nước. Cơm tháng 3 500đ ăn riêng 1 mình, 493/71 Lê văn Duyệt (Hòa Hưng) Saigon.

**Cần thuê** Trả tiền dài hạn nhà lớn trên 10 phòng ở các đường Trương minh Giảng — Trương tấn Bửu, Nguyễn huỳnh Đức hay Cách Mạng. Xin hỏi Văn phòng Trường Thời Đại 341 Trương minh Giảng Saigon.

**Tại Build** 168 Nguyễn duy Dương Sg nhiều phòng tiện nghi cho thuê ngày đêm và tháng từ 7 đến 10.000đ. Bán hoặc cho thuê dài hạn Build này mới xây cất 34 phòng lớn trên thửa đất 600m2 (có thể làm Hotel hay trường học).

**Nhà cho mướn**
Nhà 2 phòng, 1 phòng khách, 1 phòng ngủ thật: đầy đủ tiện nghi, luôn đồ đạc, W.C. riêng, lối đi riêng, bếp riêng. Giá 14 000đ 1 tháng. Hỏi 402/18 Trương minh Giảng Đ.T. 40.993.

**Nhà** cho thuê, trả tiền dài hạn Hỏi số 252 Bùi Viện Sg

**Cho thuê** 2 căn phòng có đồ đạc, đủ tiện nghi cho vợ chồng son hay độc thân điện nước phòng tắm và vệ sinh. Khu yên tĩnh. Hỏi tại 215 28/2B Đại lộ Chi Lăng (Cư xá Chu mạnh Trinh) Phú Nhuận chỉ dẫn.

## CẦN NGƯỜI

**Cần** 3 phụ 15.000đ — 1 móng 5 000đ— 1 chánh 10.000đ Ba Lê uốn tóc Tây Ninh.

**Cần** thư ký đánh máy. Hỏi 63 Thái 1. Thành Tel 21820.

**Cần** Nữ sinh précepteur.. Do nơi bà Mai 448A Lý thái Tổ Saigon.

**Cần** tài xế có kinh nghiệm lái xe nhà ăn ở luôn tại nhà chủ. Do nơi: ô. Hân 61A Lê quang Liêm vào giờ làm việc.

**Cần** 1 cô thợ may vặt trong nhà — 1 cô bồi làm việc lâu dài. Hỏi 83 Hồng thập Tự.

**Cần** 1 người giúp việc hiền đức, làm lâu năm có tánh cách gia đình. Hỏi 756 Phan đình Phùng Saigon từ 17 giờ tối.

**Cần gấp** nam họa viên (Draftman). Xin hỏi Asian International 138 CôngLý.

**Cần** thợ chuyên môn vẽ nhuộm và hoàn tất để công tác có sẵn xưởng máy tại Gò Vấp. Hỏi 7/30 Võ trường Toản Gia Định.

**Cần** một chị giữ em nhỏ (3 tuổi) sạch sẽ Địa chỉ: 140 Lê Thánh Tôn Saigon

**Cần** Thâu ngân viên trẻ đẹp và nhiều chiêu đãi viên. Hỏi 93 Nguyễn văn Thinh.

**Cần gấp** bồi phòng đàn bà thạo việc. 1 chị làm việc nhà biết làm bếp chút ít, lương hậu, 30 tuổi trở lên. Hỏi 236C Trương minh Ký P. Nhuận.

**Cần gấp** 1 chị nấu bếp cho Hoa kỳ thật giỏi. Hỏi 137/5 Minh Mạng, Cách Mạng rẽ vô Phú Nhuận (không giỏi miễn đến).

**Cần Dùng Gấp**
1— Thợ chuyên môn chạy điện lớn 2— Thợ máy dầu. Thợ phụ. 3— Thợ hồ giỏi 4— Tài xế biết máy xe dầu 5— Thợ hàn 6— Lao công phụ hồ. Lương bổng hậu Đi làm xa Tuổi trên 40 Hỏi 448/3 Trương Minh Giảng Saigon.

**Cần** vài phụ nữ tuổi từ 25-45 trình độ Trung học rành buôn bán tạp hóa và vài bà giúp việc nhà nấu ăn giặt giũ. Hỏi 38/46 Công Lý Saigon. Trước chùa Vĩnh Nghiêm.

**Cần** gấp 1 người trông em nhỏ 3 tuổi, Lương ăn ở 3000đ Có thể kiếm tra. Hỏi 357 Trương minh Giảng Saigon.

**Cần** 1 người giúp việc và 1 cô đỡ hương thân rành nghề hỏi Hồng Phúc 55/3 hương lộ 15 Phú Thọ lò da.

**Một sương phụ**
Trẻ, học lực đệ Nhị biết đánh máy và chút ít tiếng Anh tìm việc làm ở tại Saigon, cô Minh Nguyệt. 70 Tôn thất Thuyết Khánh Hội.

**SECRETARY WANTED**
by private American firm. Must be efficient in short hand and capable of hardling entire office procedures. Qualified applicants OMLY apply 87. Phan thanh Giản Saigon.

**Đọc cho kỹ**
Cần 1 người giữ em trai 1 tuổi ngoan tính lương 3000đ. 1 người phụ bếp lương 3000đ. Hỏi 523 Trần hưng Đạo (xế nhà C.s). Mới về Kaminoaoto mọc tóc, râu, lông mày v.v... «Thoa đâu mọc đấy» có sẹo, hói đầu. sanh đẻ rụng hết tóc sức mọc rất nhanh. loại mạnh 2 ngôi sao 150đ. Creme CLUB của Nhật, trị bết ngay vết nhăn ở bụng, ở mặt. tàn nhang, trứng cá. vết nhám, lang ben 200đ. Hoaahona trị hôi nách cấp thời 50đ. Thuốc nhuộm tóc đen của Nhật 150đ

**Cần** 2 cô và 2 người ngoài tuổi quân dịch bán kem rành nghề. Hỏi Ca-Ra-Van 121 Nguyễn Huệ Saigon.

**Cần** 2 cô hầu bàn lương 6000đ và 1 cô biết pha rượu. Hỏi 333 Công Lý Saigon.

**Cần** 2 nam, và 2 nữ độ 16 tuổi phụ làm bánh. Hỏi 133 Gia Long Saigon.

**Cần** một người đàn bà dọn dẹp trong nhà công nhật và một chị thợ may. Hỏi 83 Hồng Thập Tự Saigon.

**Cần** tài xế hạng nặng. xin đến 46A Phạm ngũ Lão Saigon trong giờ làm việc.

**Cần** nhiều nam nhân công làm tạp dịch ngoài tuổi quân dịch 301 Bến Bình Đông Chợlớn (gần Cầu chữ U)

**Cần** 1 chị bếp giỏi lớn tuổi, 1 em trai sai vặt 15 — 16 tuổi ngoan, biết chút ít Anh văn càng tốt, có cha mẹ bảo đảm, có thể làm bồi hay học nghề được. Hỏi 170 Gia Long Saigon.

**THẾ HỆ**
Trung Tâm Giới Thiệu Việc Làm
CẦN THẬT GẤP: 2 cô thông dịch viên lương 20.000đ., 8 cô nói thạo Anh văn, lương 14.000đ., 2 bà nấu bếp Mỹ lương 8.000đ. sang chiều về, 10 bà hay cô giúp việc nhà cho người Việt ở lại lương từ 4 đến 8000đ, 20 cô tắm hơi, và 15 cô từ 16 đến 25 tuổi phụ việc nhà hàng ngoại kiều, 10 thợ sửa máy lạnh. 5 thợ điều khiển máy biến điện, 6 thợ máy in, 2 cô thợ uốn tóc, 1 cô làm móng tay.
— Văn phòng có mũi tên chỉ đặt trước nhà thờ Ba Chuông đường Trương minh Giảng nối dài Saigon.

## THUỐC

**Thận hư** tảo giấy, đau lưng, mắt mờ, đầu nhức, tăng sương, tai ù. Lạnh tinh: Di, hoạt, mộng mơ, dùng HOÀN SINH LỰC, chẩn chờ nữa chi! Có thầy chẩn mạch tính vị, chuyên làm thuốc tễ thích nghi từng người. Đông y sĩ HOÀN-SINH: 469B Lê văn Duyệt Saigon

**Những người mắc bịnh lâu năm MÁU ĐỘC, PHONG ĐỘC, THẤP ĐỘC, BỊNH THẬN, DI MỘNG HƯỢT TINH**, thiên trụy, nước đái đường, ho suyễn, ho ra máu, Tim, bao tử, phổi, gan ruột, Trị khoa con mắt, lỗ tai, lỗ mũi và cuống họng. Tham khảo phương pháp cũ và mới để các bệnh nhân được lành mạnh mau lẹ.
ĐÔNG Y SĨ
**Tr. Chấn Giang**
Số 13 đường Bạch Vân Cholon (lối vô thẳng chợ Hòa Bình). BYT KN số 2111 — 15-9-66.

**Chuyên trị phong ngứa**
Lở, nhức xương gân, ù tai, đau đầu, lao trí, lao lực, yếu sức trị mau mạnh. Thuốc Phong ÔNG LANG TÀI tín nhiệm. 182 đường Thoại ngọc Hầu Gia Định.

**SỮA NUÔI DA ANITA**
Có nhiều chất bổ, da mềm mịn hồng hào, tươi trẻ, có bán tại các nhà thuốc tây (Beta)

**BELLI — NAIL**
Thuốc làm móng tay chân mọc dài, cứng, không rách khỏi gãy, có bán tại các nhà thuốc Tây (Beta).

**Acnobel** Trị Mụn trứng cá mụn đỏ, mặt sần sùi có bán tại các nhà thuốc Tây.

**Xóa tan** vết nhăn nhờ thuốc FANNY A-A da mặt nhẵn mịn tươi trẻ. Có bán tại các nhà thuốc Tây

**Chuyên Trị BỊNH TRĨ**
KHÔNG: cắt, đốt, cột, sức thuốc, đau, máu rụng Bảo đảm tận gốc. 809/9B Trần hưng Đạo Saigon. Tiếp khách từ 12 giờ đến 15 giờ.

**Thuốc Mới !!!**
Dầu AS VẠN NINH
Trị: cúm, cảm, phong thấp nhức gân cốt
INHALATEUR (ống hít) AS VẠN NINH
Trị: cúm, hắt hơi, sổ mũi,
Dược-Sư NGUYỄN-ĐÌNH-LUYỆN Bào chế
Tổng phát hành: 106,Võ-di-Nguy (chợ cũ) SAIGON — Đ.T. 20.796
Cần nhiều đại-lý các nơi

**Phong tình** Lậu Mủ, Dương mai Mào gà, Sang độc, Hột xoài, Hạ cam, thuốc nhiều mà chẳng dứt căn. Hãy nên tín nhiệm Phong Thần lì lậu. Đông Y sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon. Nhận trả lời ai gửi tem 1đ.50.

**SANG ĐỘC**
Mới phát hay kinh niên, dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng. Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N.B.Y.T. 49-5-63.

**Kinh kỳ** không đúng, trồi sụt tắt kinh, đau bụng. phòng ngừa, nhức mỏi, bạch đới sản hậu. ĐÔNG-Y-SỸ HỒNG 84. Trần văn Thạch Chợ Tân Định. Trị bịnh máu huyết hiệu nghiệm KNBYT 1186/24-5-65.

**DÀY CÔNG NGHIÊN CỨU**
Sau nhiều năm nghiên cứu, người ta đã biết biến chế từ sữa bò tươi ra một thứ sữa bột có đường, vừa tinh khiết, vừa có thành phần gần giống như sữa mẹ. Đó là sữa bột BABILAC.
Sữa bột BABILAC có đủ đặc tánh:
*Bổ dưỡng:* Các chất bổ trong sữa tươi vẫn giữ được nguyên vẹn nhờ chế hoá theo phương pháp tối tân, ngoài ra lại thêm nhiều sinh tố cần thiết.
*Dễ tiêu hóa:* Vì đã lấy bớt chất "kem" trong sữa tươi.
Các bà mẹ cho con bú sam (bú dặm) đều dùng sữa bột BABILAC.

SỮA BỘT NGỌT
GERVAIS
galliasec
của PHÁP-QUỐC
Có 2 loại:
DEMI ÉCRÉMÉ
và COMPLET

Dễ tiêu-hóa như sữa mẹ
Trên 10.000.000 trẻ sơ-sinh Pháp đã dùng sữa galliasec đều mau lớn và khỏe mạnh
— Sữa Pháp galliasec nay đã có bán tại VN.
MAU LỚN KHỎE MẠNH HỒNG-HÀO

TRANG 3 ★ Số 1460 ★ NGÀY THỨ BA 31-12-1968

# Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh — SAIGON
Giám Đốc Trị Sự: LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý: ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

# NĂM 69, SẼ THÂU 4 TỶ THUẾ LỢI TỨC của các xí nghiệp và 21.500 nhà buôn lớn

★ MỖI NHÀ BUÔN SẼ PHẢI ĐÓNG THUẾ TỪ 10.000 ĐẾN 300.000 ĐỒNG

◑ ÔNG GIÁM ĐỐC THUẾ VỤ QUẢ QUYẾT: VÌ PHẢI ĐÓNG THUẾ NHÀ BUÔN BỚT TIÊU TIỀN PHUNG PHÍ, DO ĐÓ GIÁ SANH HOẠT SẼ HẠ XUỐNG

*SAIGON 30-12.— Nguồn tin từ Tổng Nha Thuế Vụ cho hay, trong năm 1969, chỉ có 1.500 đại thương gia và gần 20.000 thương gia bậc trung mới đóng thuế lợi tức hằng năm. Gần 30.000 nhà buôn bán có môn bài từ 2.500 đồng trở xuống, khỏi phải đóng thuế lợi tức nói trên.*

Nguồn tin trên cho biết từ tháng 4 năm 1969, Tổng Nha Thuế vụ khởi sự thâu thuế lợi tức cho năm 1969. Với biện pháp kiểm soát chặt chẽ, Tổng Nha Thuế vụ sẽ thâu vào ít nhất là 4 tỉ bạc VN tiền thuế lợi tức. Sở dĩ phải đề đến tháng 4 mới bắt đầu thâu, vì các tháng đầu năm 1969 còn bận thâu cho hết lợi tức năm 1968.

**Thuế của thương gia bậc trung**

Ông Tổng Giám Đốc Thuế Vụ cho biết: số 1.500 đại thương gia đóng thuế lợi tức, có người sẽ phải đóng thuế từ 250.000 đồng đến 300.000 đồng mỗi năm. Số tiền chịu thuế trên được ghi nhận là ít so với lợi tức mà họ thu được mỗi năm.

Gần 20.000 thương gia bậc trung sẽ chỉ đóng từ 10.000 đến 100.000 đồng mỗi năm. Số tiền thuế lợi tức mà họ phải đóng, chưa được Nha thuế vụ ấn định rõ rệt. Tuy nhiên, đại diện của giới trên sẽ thỏa thuận với Nha thuế vụ sau. Tính trung bình, 1 thương gia bậc trung phải đóng 50.000 đồng mỗi năm.

Trong tổng số 4 tỉ số thâu thuế lợi tức, Nha Thuế vụ sẽ thâu của các xí nghiệp, công ty một số tiền là 1 tỉ 700 triệu. Tính chung giới thương gia sẽ đóng 1 tỉ rưỡi.

Riêng công tư chức, vì đồng lương cố định, nên giới này chỉ đóng chưa đến 1 tỉ.

**Giá sinh hoạt sẽ hạ**

Được hỏi, với số thuế lợi tức mà người dân phải đóng, để ngân sách thêm một số thâu khá lớn (4 tỉ cho 1 loại thuế) liệu vật giá có leo thang không? Ông Tổng Giám đốc Thuế vụ nói «không». Vì theo lời ông khi người có lợi tức phải đóng thuế lợi tức, họ sẽ hạn chế chi tiêu phung phí, vật giá không khan hiếm, vì sự chi dụng quá nhiều, thời giá sinh hoạt sẽ hạ xuống chứ không thể tăng được. Chỉ có tăng thuế gián thâu, giá sinh hoạt mới leo thang.

Thuế lợi tức là loại thuế đã có từ lâu, nhưng chỉ mới được áp dụng vào tháng 9/68 cho đến nay mà thôi. Tại các nước khác, người dân đã đóng loại thuế trên rất đầy đủ, theo lời ông Tổng Giám Đốc thuế vụ. (CL)

## HÃNG THÔNG TẤN CHỌN LỌC LOAN TIN:

# T.T THIỆN MINH VẬN ĐỘNG CHO NHÀ SƯ có quyền lấy vợ và làm chính trị

*SAIGON.— Bản tin ra ngày 20-12-68 của hãng Thông tấn tư Chọn Lọc viết nguyên văn như sau: Các giới Phật giáo theo dõi hoạt động của chư tăng thuộc hai khối Ấn Quang và VN Quốc Tự và nhận thấy một tình thế càng ngày càng phức tạp.*

**Phong trào Tân Tăng: Sư Tăng được lập gia đình**

Thượng tọa Thiện Minh và thượng tọa Mãn Giác đã vận động thành lập phong trào Tân tăng. Phong trào này phát sinh từ một nhu cầu chánh trị. Các vị đó cho rằng: trong thời kỳ sắp tới, khi ban hành quy chế đảng phái, Phật giáo cần có đảng chánh trị, nhưng các nhân sĩ chưa xuất gia lại không có đủ để đứng tổ chức Đảng. Bởi thế cần có nhiều sư tăng theo một chế độ mới, có đi tu, có học Phật pháp, đặt dưới quyền một tổ chức do các Thượng tọa cầm đầu. Những sư tăng đó có quyền làm chánh trị, có quyền lấy vợ lập gia đình. Các Phật tử tại gia có thể vẫn giữ nguyên gia đình của mình trong khi trở thành sư tăng như vậy. Các Thượng Tọa chủ trương phong trào Tân tăng cho rằng các tôn giáo khác cũng có những tổ chức tương tự, ở Nhật, cũng có tổ chức sư tăng được quyền lấy vợ, trong đạo Tin Lành, các vị mục sư đều có gia đình đàng hoàng.

**Thượng tọa Trí Quang và TT Minh Châu không bằng lòng**

Các khối trong giới Ấn Quang cho biết rằng các Thượng tọa Minh Châu và Trí Quang không tán thành cố gắng của các Thượng tọa Thiện Minh và Mãn Giác. Có lẽ vì vậy mà tổ chức Tân tăng chưa thể xuất hiện công khai.

Ông chánh trí Mai thọ Truyền Quốc vụ Khanh đặc trách Văn hóa và là Chủ tịch hội Phật học Nam Việt, đã vừa tuyên bố trong một cuộc phỏng vấn: «Tôi không dám bàn về sự đóng góp của Phật giáo trong sanh hoạt chánh trị. Tôi nghĩ rằng Phật giáo không thể có hoạt động chánh trị. Tôi không tin Phật giáo có thể hoạt động chánh trị hữu hiệu vì bản chất của Phật giáo là xuất thế».

Các giới Phật giáo nghĩ rằng ông Mai thọ Truyền đã lấy tư cách là lãnh tụ Phật giáo để trả lời như vậy. Và ông đã muốn ám chỉ vào phong trào Tân tăng của Thượng tọa Thiện Minh.

Các giới Phật giáo Ấn Quang cũng cho rằng chủ trương của Thượng tọa Trí Quang là xây dựng hạ tầng cơ sở cho mạnh, và không cần phải thành lập một phong trào ở bề mặt. Một trong các phương tiện của Phật giáo Ấn Quang là các trường Bồ Đề mà khối Ấn Quang muốn nắm lấy bằng cách lấy quyền uy của Tổng vụ Giáo dục thuộc VHĐ do Thượng Tọa Minh Châu nắm quyền điều khiển, để thay đổi các hiệu trưởng. Sự kiện đó đã gây ra nhiều tranh chấp ở các trường Bồ Đề tại mấy tỉnh miền Nam, liên quan đến cả các nhà cầm quyền hành chánh ở địa phương, các hội phụ huynh học sinh và cả đến bộ Giáo dục. Có những trường hợp biện chưa được giải quyết...

## Giải tán Uỷ Ban TNSVHS Cứu trợ đồng bào bị nạn

SAIGON (XTX).— Bộ Nội Vụ, Bộ Y Tế Xã Hội và Cứu Trợ quyết định giải tán Ủy ban Thanh niên sinh viên học sinh Cứu Trợ đồng bào bị nạn kể từ 27-12-1968.

Theo lời giải thích của các bộ này thì trong thời gian qua, các cấp lãnh đạo Uỷ ban không chú trọng đến những hoạt động thuần túy xã hội, trái lại, đã lợi dụng danh nghĩa của Uỷ ban để thực hiện những điều có hại cho an ninh trật tự công cộng, khiến cho cơ quan công lực phải can thiệp.

Kể từ nay, những hoạt động dưới danh nghĩa Uỷ ban nói trên đều là bất hợp pháp và sẽ bị truy tố trước pháp luật.

## Bác sĩ trực

*Tối Thứ Ba 31-12-1968 từ 19g đến 6g sáng Thứ Tư. Trưa Thứ Tư 01-1-69 từ 13g đến 14g30*

| | | |
|---|---|---|
| B.S. Phạm huy Sinh. | 147 Bùi Hữu Nghĩa | Gia Định |
| — Phan văn Đương. | 156 Lý Thái Tổ | Saigon |
| — Bùi Thị Nhy | 64 đường Bác Việt Phú Thọ | Cholon |

## Tin cần biết

**Xe be chỉ được vào Đô Thành sau 20 giờ**

— Tòa Đô Chánh vừa ra thông cáo cho biết kể từ nay tất cả xe be (xe kéo gỗ) chỉ được vào Đô Thành sau 20 giờ, để tránh gây trở ngại lưu thông trong những giờ đông xe.

Trong một thông cáo khác, Tòa Đô Chánh thông báo các chủ tiệm thợ bạc, mua bán và trữ vật liệu bằng vàng trong Đô Thành, phải xuất trình Sở Kinh tế Tòa Đô Chánh bảng ghi tên vào Bộ kiểm soát nghề thợ bạc, để xin kiểm nhận kể từ ngày 1-1 đến 1-2 mỗi năm. Trễ hạn chủ nhân có thể bị phạt vạ. Các tiệm không còn hành nghề nữa phải gởi trả giấy phép lại Tòa Đô Chánh.

**Chiến dịch chích ngừa Dịch hạch**

— Để phòng ngừa các thứ bệnh truyền nhiễm có thể xảy ra trong mùa viêm nhiệt, Sở Y Tế Đô Thành đang phát động một chiến dịch chích ngừa Dịch hạch Dịch tả và đậu mùa tại Đô thành. Các cơ sở công cũng như tư, có trên 100 nhân viên, có thể gởi thơ cho Sở Y Tế, số 86 đường Lê thánh Tôn để xin đoàn Y tế lưu động đến chích ngừa tại chỗ các bịnh trên.

## Thông Cáo

**Cấp thêm đường cát làm mứt ăn Tết**

— Tòa Đô Chánh sẽ cấp cho các nhà trực dụng về ngành làm bánh, mứt, kẹo, chế tạo xi rô một thành phần đường phụ trội, ngoài thành phần mà các nhà trực dụng hiện được phân phối hàng tháng để có đủ số lượng đường hành nghề trong dịp Tết Kỷ Dậu sắp đến. Muốn mua thêm đường cần nạp đơn tại Sở Tiếp Tế Tòa Đô Chánh từ nay cho đến hết ngày 5-1-69.

## NHỮNG VỤ KHỦNG KHIẾP TẠI TRƯỜNG C.B.X.D.N.T. Vũng Tàu

VŨNG TÀU.— 30-12 (CL) Chỉ trong vòng 4 hôm kể từ 23-12-68 đến 26-12-68 Trung tâm Huấn luyện cán bộ XDNT Vũng Tàu đã bị chết mất 3 cán bộ, 2 khóa sinh và hai người bị thương nặng. Ngày 23-12-1968 cán bộ Nguyễn Ngọc Sơn Phụ tá chính trị Tổng đoàn 5 cỡi xe Honda đi từ Trại Chí Linh đến Vũng Tàu bị té xe chết tại chỗ.

Ngày 25-12-68, 2 cán bộ Hưng và Quế cùng đi trên 1 chiếc xe

Xem tiếp (G) trang 8

# VẪN CÁI TRÒ LƯỜNG GẠT CŨ: VAY TIỀN ĐÁNH BẠC, RỒI GIẢ THUA

● Kẻ lưu manh bị 1 năm tù ở, chủ nhà chứa bạc bị 10 ngàn đồng vạ

*SAIGON 30-12.— Vào thượng tuần tháng 5-68, ông Nguyễn thành Ba, Giám đốc một nhà thầu cung cấp gạo cho các dân điền cao su ở đường Phan thanh Giản Saigon vừa ra đến cổng, thì gặp 2 người ăn mặc rất lịch sự tay xách cặp da từ trên xe du lịch Morris FB 9319 xuống chào tỏ ý muốn gặp ông. Ông Ba liền mời 2 ông khách vào nhà. Hai ông này hỏi ông Ba có cần mua gạo thì họ sẽ giới thiệu với một «bà lớn» chuyên nghề buôn gạo ở Lục Tỉnh?*

Giữa lúc ông Ba đang cần gạo giao cho các dân điền, nghe khách nói vậy, thì tin ngay nên đã đem theo 520 ngàn phòng xa đặt cọc. Rồi cả ba trở ra, lên xe du lịch nói trên đến 1 căn nhà lầu trong cư xá sĩ quan Chí Hòa. Ô Ba được 1 người dẫn lên lầu, mà sau đó ông mới biết tên là Nguyễn phước Sang. Sang nói là «Bà lớn» ở Lục tỉnh lên đang ở trên lầu. Nhưng lên đến phòng trong, ông Ba chỉ thấy có mấy thiếu phụ đang chơi bài cào bằng đồng phỉnh.

Sang bảo ông Ba ngồi chơi một lúc, bà kia sẽ tới, rồi Sang hỏi ông Ba có biết đánh bài ngồi chơi mấy ván. Ông Ba chối từ không biết đánh, thì Sang xin lỗi ngồi vào bàn. Đánh được mấy ván, Sang bỗng reo lên là ván bài y được những trên 1 triệu đồng, nhưng làng bắt y phải có đủ số tiền mới ăn được ván đó. Rồi Sang mở cặp da lấy tiền ra đếm chỉ có gần 600 ngàn đồng.

Nên y vồn vã hỏi mượn ông Ba 520 ngàn cho đủ số để ăn ván bài là trả ngay. Nào ngờ, ông Ba vừa đưa số tiền đem theo cho Sang, thì tên này liền đưa cả tiền của y tổng cộng là 1 triệu 200 ngàn cho 1 thiếu phụ ngồi gần đấy để đổi lấy đồng phỉnh.

Sau khi Sang ăn là bài đã cùng bằng đồng phỉnh của làng, ông Ba giục Sang đổi lại trả ông số số tiền vừa mượn, thì Sang bảo ông bài đang hên, chơi thêm mấy ván nữa sẽ đổi một thể. Thế là liền tiếp. 3 ván sau đó, đồng phỉnh trước mặt Sang đã sang cả mấy thiếu phụ kia. Sang đứng lên phàn nàn đen quá và rủ Ông Ba đi theo y về nhà lấy tiền trả ông. Xuống đến đường, ông Ba không thấy chiếc xe Morris đâu thì sinh nghi, nhưng vẫn bám sát lấy Sang. Rồi do sự tố cáo của ông Ba, Sang bị bắt giam ngày 16-5-1968 về tội lường gạt và bà chủ nhà Nguyễn thị Lành cũng bị liên can về tội đồng lõa. Việc ra tòa tiểu hình sáng nay. luật sư Ngô khắc Tịnh bênh vực cho nguyên cáo đã lập luận một cách tế nhị rằng: vụ lường gạt này

Xem tiếp (Đ) trang 8

# T.V. thuận bỏ chức Đại Biểu Chính-phủ

## NS Sách phê bình vụ sa thải 12 nhân viên ở Ba-Lê

◑ THEO NGHỊ SĨ SÁCH VỤ SA THẢI NÀY LÀ HÀNH VI GIẬN CÁ CHÉM THỚT RẤT NGUY HẠI CHO QUYỀN LỢI QUỐC GIA, CỘNG SẢN SẼ LỢI DỤNG KHAI THÁC

❁ DUY SINH

*SAIGON (30-12).— Thượng Nghị Viện trong phiên họp khoáng đại hồi 9giờ30 sáng nay tại Hội Trường Diên Hồng, sau khi thảo luận đã chấp thuận dự luật về việc «bãi bỏ chức vụ Đại Biểu Chánh Phủ». Bản dự luật này do Hành Pháp đề nghị và đã được Hạ Nghị Viện chung quyết ngày 14-12-68, gồm một điều duy nhất: «nay bãi bỏ chức vụ Đại Biểu Chánh Phủ quy định tại chương 5. Trong phiên họp nêu trên, Nghị sĩ Phạm Nam Sách đã lên diễn đàn nhận định về vụ sa thải 12 nhân viên Bộ Thông Tin trong phái đoàn Ba Lê.*

**Phản đối quyết định sa thải 12 nhân viên Thông Tin**

Nghị sĩ Phạm Nam Sách Chủ Tịch Uỷ Ban Tư Pháp Định Chế đã lên tiếng phản đối quyết định sa thải 12 nhân viên VTX và VTTH hiện đang phục vụ trong khối Thông Tin Báo Chí tại Ba Lê.

Ông nói: Thực là khó hiểu quyết định muộn màng của ông Cựu Tổng Trưởng Thông Tin, sau khi nhân viên Bộ mình đi 1 tháng mới quyết định sa thải. Không lẽ ông không biết có Nhiệm Vụ Lệnh của Phó Tổng Thống cử 12 nhân viên đó đi? Tại sao không phản ứng ngay, cứ để đi, nhất là đi với Thông Hành Công Vụ do Bộ Ngoại Giao cấp và phương tiện do chính phủ đài thọ? Nay biết nói sao nếu không kết luận rằng giữa các cơ quan HP không có sự hòa đồng, trống đánh xuôi kèn thổi ngược?..

Ông nói tiếp rằng: «Trong hiện tình chưa có một đạo luật tổ chức công quyền quy định rõ chức chưởng và quyền hạn của nhân viên chánh phủ thì ai là người đủ tư cách sử dụng tài nguyên quốc gia nếu không phải là Tổng Thống mà Phó Tổng Thống thì đi do sự ủy nhiệm của Tổng Thống»?

Nghị sĩ Sách lập luận thêm... «Ích lợi công vụ thực tế đã có thì cái Nhiệm Vụ Lệnh ai ký chỉ là hình thức. Nếu có lỗi là lỗi của người ký NVL chứ không phải lỗi ở 12 nhân viên. Sa thải những người này, Thủ tướng đã làm 1 việc nhỏ nhen, giận cá chém thớt rất nguy hại tới quyền lợi quốc gia.

Hành vi đó chứng tỏ nội bộ hành pháp đang lục đục...12 nhân viên vất vưởng tại Ba Lê bị bít đường về, bị đe dọa vì tội đào nhiệm truy tố ra tòa, sẽ là những con bài tốt để CS lợi dụng khai thác. Rất có thể họ sẽ xin tị nạn chính trị. Sự kiện này thật là một thất sách lớn cho VNCH tại hải ngoại... Đối nội, việc sa thải 12 nhân viên này sẽ dẫn tới hậu quả làm tê liệt hoạt động của VTX vì họ đều là cấp chỉ huy cốt cán, nhiều kinh nghiệm trong nghề».

Cuối cùng NS Sách yêu cầu TV chiếu quyền kiểm soát chánh sách quốc gia khuyến cáo Hành Pháp cấp tốc giải quyết hợp lý vấn đề nêu trên trong tinh thần tôn trọng quyền lợi tối thượng của đất nước. Trước đó, NS Sách cho rằng việc bãi bỏ chức vụ Đại Biểu Chính Phủ là hợp hiến. Ông cũng đã cho biết một số nghị sĩ đã đưa ra một quyết nghị xin ghi vào chương trình nghị sự đại hội TV việc Hành Pháp sa thải 12 nhân viên Bộ Thông tin và việc 1 vài tờ báo có lời lẽ mạ lỵ Quốc Hội.

**Lợi hại trong việc bỏ chức Đại Biểu Chánh Phủ**

Lên tiếng trong cuộc thảo luận, Nghị sĩ Trần văn Lắm Chủ Tịch Uỷ Ban Nội Vụ đã nói rằng chức vụ Đại biểu Chánh phủ này lợi bất cập hại. Lợi vì chánh phủ Trung ương có tai mắt, có sự kiểm soát ở các tỉnh hợp lại

Xem tiếp (M) trang 8

## Phòng khánh tiết Tòa Đô Chính ồn ào như một phiên chợ vỡ

# Nạn nhân tố: Có bất công, tham nhũng trong việc cấp phát nhà chúng cư

● THANH CHIÊU

*SAIGON (30-12).— 10g30 sáng nay, tại phòng Khánh Tiết Tòa Đô Chánh, Uỷ Ban hỗn hợp cấp phát chúng cư 1 (khu Bàn Cờ) đã tổ chức một cuộc họp báo để giải đáp thắc mắc của dư luận về vấn đề nghi ngờ có tham nhũng trong sự cấp phát nhà chúng cư. Vì có đồng bào nạn nhân tới tham dự nên cuộc họp không còn là một cuộc họp báo nữa, mà nó ngả chiều sang một hình thức họp đề... đấu tố, trật tự bị loạn lên từng hồi...*

Từ 9g30, phòng Khánh Tiết của Tòa Đô Chánh đã ồn ào như một phiên chợ vỡ. Khoảng hơn 500 nạn nhân chiến cuộc của khu Bàn Cờ đã oang oang kể cho nhau nghe những cái mà họ coi như là có bất công, có tham nhũng. Những lời nói cằm hằn chen lẫn với những lời nói chua chát đập vào tai các ký giả. Phiên họp khởi đầu bằng một bầu không khí nặng nề gay cấn, khi cho đọc xong bản đúc kết các thắc mắc của nạn nhân và những lời giải thích một cách tóm tắt xong. Ông Tổng thư ký tòa Đô Chánh nêu ra một nguyên tắc cho cuộc hội, thì sóng gió bùng lên. Phía Uỷ ban hỗn hợp thì đưa ra một nguyên tắc, phía các nạn nhân thì lại đưa ra một nguyên tắc ngược lại, tức là cứ.. tố cái đã! Hai nguyên tắc chọi nhau, đại diện không chính thức của các nạn nhân bèn kêu ầm lên là không được tự do phát biểu ý kiến, là đang bị độc tài áp bức. Bảo hại, phía Uỷ ban hỗn hợp phải xùi bọt mép mà phân trần và cuối cùng cũng đành nhường bộ, sau khi ông Nghị Phạm ngọc Hợp và Dân biểu Hồ ngọc Cứ dàn hòa.

**Tố cáo**

Thế rồi phía 19 đại diện không chính thức của nạn nhân do ông Lê minh Lộc bắt đầu khai pháo bằng phương pháp để cử 1 số người ra kể từng điều theo chiến pháp «xa luân chiến». Các ô Lê minh Lộc, ô. Lâm «Bé, Đại úy Đinh thế Sao v.v. lần lượt xuất trận. Một lô việc làm của 10 ông trong ban đại diện cũ được nêu ra. Phe «đối lập» coi như đây là những bằng chứng cụ thể cho sự nghi ngờ là gian lận, tham nhũng như gia đình ít con thì được khai tăng con, biến hóa người ở đậu thành chủ nhà, nhà cũ bé thổi thành to, người bị tai nạn lưu thông đau tay còn lại được tắc xi đem «chế biến» thành phế nhân, người đau dạ dày cũng được xếp vào phế nhân để có ưu tiên v.v...

Riêng Đại úy Sao lại thắc mắc rằng các giấy mời họp hôm nay ban đại diện hình như là chỉ mời các người vốn đã được ưu tiên thì phải, sao lại mờ ám thế? Ông Sao còn nói riêng cho chúng tôi hay rằng dư luận có cho ông biết là ban đại diện đã chỉ mời 300 người trong thành phần «chọn lọc» giữa các nạn nhân mà thôi. Nhiều đại diện không chính thức, khi phát biểu ý kiến, đã dùng những danh từ rất «nặng» khiến ông Phụ tá Ngoại vụ của Tòa Đô Chánh phải nhiều phen nhắc nhở họ là nên dè dặt câu nói.

Các đại diện của Uỷ ban hỗn hợp cũng lần lượt đỡ đòn. Những vị này có tránh 4 tiếng «gian lận» «tham nhũng» mà chỉ nhìn nhận một số sự kiện các nạn nhân tố cáo là đúng sự thực và cho đó là những «sai lầm» của Uỷ ban. Các điều sai lầm này đã được Uỷ ban khám phá ra ngay khi nhìn thấy có nghi ngờ và những khám phá này đã xảy ra trước khi có thư tố cáo của nhóm ông Lê minh Lộc. Nhưng nhóm Ông Lộc khẳng định đó không phải là sai lầm mà rõ ràng là có một âm mưu gian lận toa rập với tham nhũng để biến vụ cấp phát chung cư Bàn Cờ thành một vụ có tính cách «làm ăn» của một số người. Ông Phụ Tá ngoại vụ liền hỏi nhóm ông Lộc rằng «nói hoài đến gian lận và tham nhũng, vậy ai là gian lận và tham nhũng thì nói đích danh ra». Nhóm này liền chỉ vào các ông đại diện mà kêu đích danh 3 ông Trần văn Em, Trần văn Đông và Mai thế Câu, cho rằng có đủ bằng chứng để chứng minh.

Những sự kiện chúng tôi trình bày ở bên trên chỉ là những mũi dùi của các nạn nhân tấn công ban đại diện. Dưới đây là mũi dùi của các nạn nhân tấn công Tổng cục gia cư. Theo họ, mỗi đơn vị Gia cư chi trị giá xây cất (nếu tự túc) là 120.000đ vậy mà tính tới 345.000đ và bắt họ trả đến 508.320đ như vậy là Tổng Cục đã.. ăn lời quá nhiều. Ngoài ra, các hợp đồng về mua nhà lại có tính cách là... thắt cổ nạn nhân.

Tổng Cục gia cư liền «đỡ» rằng giá xây cất nhà trung bình là 250.000đ 1 căn, chi phí lộ cống, điện nước 50.000đ v.v... Tổng cục gia cư cho rằng đồng bào đã được hưởng 4 đặc lệ hơn những người thường khi mua nhà của Tổng cục gia cư, khiến 10 năm số tiền thất thiệt của 6000 đơn vị gia cư lên tới 270.000.000đ. v.v...

Xem tiếp (H) trang 8

# 29 NGƯỜI BIỂU TÌNH trong đêm Giáng Sinh

**sắp được giao Tòa Quân sự**

SAIGON, 30-12 (VTX) — Ty Cảnh sát quận 3 hiện chỉ còn giữ 29 người trong số 110 người bị bắt trong đêm Giáng Sinh. Số 29 người này gồm 23 học sinh, 1 nhiếp ảnh viên, 1 thương gia, 1 thợ bàn 1 nữ sinh viên và 2 giáo sư Trung học.

Một trong hai giáo sư tên là Huỳnh quang Vinh đã cùng một giáo sư bạn hướng dẫn 18 em học sinh từ Đức Hòa xuống để tham dự vụ biểu tình nêu trên. Người nữ sinh viên duy nhất bị giữ là Cô Trần Ngọc Dung là thủ quỹ trong một tổ chức gọi là «Tổng liên đoàn thanh niên sinh viên, học sinh Saigon».

Tổ chức này gồm các: Sinh viên Sư phạm Trần văn Chi Chủ tịch, Nguyễn xuân Lập, thuộc đoàn SV Phật tử, Phó Chủ tịch đặc trách nội vụ, Trần văn Ngọc trong đoàn SV Công Giáo, P... Chủ tịch đặc trách ngoại vụ kiêm Tổng Thư ký, Phạm văn Quang, đặc trách kế hoạch và cô Dung. Tổ chức này khởi sự hoạt động từ đêm Giáng Sinh.

Vẫn theo Ty Cảnh Sát Quận III mọi thủ tục điều tra sẽ hoàn tất vào ngày mai 31-12-1968 và Quận III sẽ giải hoàn tất cả 29 người trên về Tòa án Quân sự vùng III Chiến Thuật. Họ có thể bị truy tố về tội có hành động phá rối trị an.

# Gọi nhập ngũ tập thể

## KHÓA 2/69 DỰ BỊ SQTB

## THANH NIÊN CÓ TÚ TÀI TRỞ LÊN

*SAIGON (VTX).— Bộ Quốc Phòng và Cựu Chiến Binh vừa có quyết định gọi nhập ngũ tập thể vào khóa 2/69 Dự bị Sĩ quan Trừ bị các thanh niên có Tú Tài I hoặc văn bằng tương đương trở lên nguyên được hoãn dịch vì lý do học vấn niên khóa 1967-1968 thuộc các thành phần sau đây:*

Sinh viên các trường Đại học, Cao đẳng Chuyên nghiệp sinh từ 1935 đến 1945, không được lên lớp kỳ thi cuối niên khóa 1967-1968 và không đủ điều kiện tuổi để được hoãn dịch tiếp niên khóa 1968-69 theo tiêu chuẩn mới.

Học sinh các trường chuyên nghiệp sinh từ 1935 đến 1948, đậu bằng Cán sự hoặc văn bằng tương đương Tú Tài I cuối niên khóa 1967-1968.

Trong thông cáo đề ngày 27-12-68 Bộ Quốc Phòng và Cựu Chiến binh cũng nói rõ các thanh niên thuộc các thành phần trên phải trình diện tại Tiểu khu hay Đặc khu thuận tiện hoặc phòng Tuyển mộ và Nhập ngũ Saigon để làm thủ tục nhập ngũ trong khoảng thời gian từ 8 đến 15-1-1969.

Khi trình diện cần xuất trình bản sao văn bằng cần cước hoặc trích lục khai sanh, bản sao biên nhận khai văn bằng và địa chỉ, chứng chỉ hợp lệ quân dịch hoãn học vấn niên khóa 1967-1968.

Nhân dịp này Bộ Quốc Phòng và Cựu Chiến binh cũng nhắc nhở các học sinh sinh năm 1948 và Quốc gia Nghĩa tử sanh năm 1947 đậu Tú Tài II phổ thông hay Kỹ thuật năm 1968 và được triệu hạn nhập ngũ để dự kỳ thi nhập học các Phân khoa Đại học hoặc trường Cao đẳng niên khóa 1968-1969 nhưng không trúng tuyển cũng phải đi trình diện trong khoảng thời gian ấn định trên (từ ngày 8 đến 15-1-69) để nhập học khóa 2/69 Dự bị Sĩ quan Trừ bị.

Các thanh niên không trình diện nhập ngũ đúng hạn định sẽ bị liệt vào tội bất phục tùng và trừng phạt theo thể lệ hiện hành.

# từ QUÊ ra TỈNH

## TRUYỀN-HÌNH ngày 31-12-68

**VIỆT NAM**
*(Trên băng tần số 9)*

— 19g03: Thời sự Quốc tế.
— 19g13: Chương trình «Tiếng Chuông Chùa».
— 20g00: Tin tức — Thông cáo
— 20g20: Khoa học Tiến bộ.
— 21g00: Điểm báo— Bình luận— Giới thiệu chương trình hôm sau.
— 21g20: Chương trình Y tế — Thư tín của Đài Truyền Hình Việt Nam.
— 21g35: Chương trình Quân Đội với phần Văn nghệ Thép súng.

*(LTS— Chương trình chính thức do ông Ti Vi cũng bố, nhưng không... bảo đảm).*

**HOA KỲ**
*(trên băng tần số 11)*

— 13g45: Turn On
— 14g28: What's Happening.
— 14g30: Sign On News.
— 14g45: C.T. Jackie Gleason (chiếu lại), Phim Bonanza (chiếu lại) — Phim Mission Impossible (chiếu lại).
— 17g30: Peter Gunn.
— 18g00: Phim Big Valley.
— 18g50: Học nói tiếng V.N.
— 19g00: We'll Take Manhattan (SP).
— 19g30: Tin buổi chiều.
— 20g00: Weather
— 20g50: Dean Martin.
— 21g00: What's Happening — Phim Star Trek.
— 22g00: Tin giờ chót.
— 22g05: Phim dài

**CÂY MÙA XUÂN QUÀ PHỤ TỬ SĨ VN**

SAIGON.— 30-12 Nhân dịp Tết Nguyên đán Kỷ Dậu, Hội Quả phụ Tử sĩ VN có phát hành nhiều thiệp chúc Tết bán trên toàn quốc (Văn phòng 23 Tự Do Saigon, dt 93472) để gây quỹ tổ chức Cây Mùa Xuân Uỷ lạo các cô nhi Tử sĩ và chiến sĩ Tiền tuyến nhân dịp xuân về. (CL)

**CHỞ THUỐC TRỤ SINH VÀ PILE ĐÈN TIẾP TẾ CHO VC**

GIA ĐỊNH.— Hôm 27-12 nhà chức trách quận Nhà Bè chặn xét xe cộ và ghe thuyền giao thông trên dòng sông Rạch Đĩa bắt được Bùi hữu Th. và Bùi hữu H. chở số thuốc trụ sinh và Pile đèn, tình nghi là chở tiếp tế cho VC. (DL)

**ĐOÀN VIÊN NDTV NGỦ MÊ BỊ LỘT ĐỒNG HỒ VÀ BẠC**

SAIGON.— Khuya 28-12, một đoàn viên Nhân Dân Tự Vệ là cậu Từ tất E. (17t ở đường Tân Phước) đến trụ sở Khóm 15, Phường Triệu Đà canh gác. Sau khi mãn giờ canh, cậu vào trụ sở Khóm nằm ngủ, 5 giờ sáng giựt mình thức dậy cậu hoảng hốt vì cái đồng hồ đeo tay và số bạc 650 đồng trong túi quần đã biến mất. Nhà chức trách bắt được thủ phạm là Khúc văn T. (17 ngụ cùng đường). T. là người ở gần trụ sở đi ngang qua chơi, thấy bở ăn, chui vào lột đồng hồ, rút hết tiền. (AH)

**CHỌC GHẸO NỮ SINH, 2 CẬU BỊ BẮT**

SAIGON.— 8 giờ đêm 28-12, do lời thưa của ông Ông Giám đốc trường Bách Khoa Bình Dân thuộc trung tâm Phan văn Trị, cảnh sát bắt giữ 2 người can tội chọc ghẹo phá phách các nữ sinh của trường, tên là Nguyễn văn T. (17t. ở đường Tôn Đản), và Nguyễn văn T. (17t. ở Bến Vân Đồn). Hai cậu này nhập bọn với 1 tốp thanh niên du đãng, ngày nào cũng đến chọc ghẹo các cô. (CC)

**LỰU ĐẠN M 26 TRƯỚC NGÂN HÀNG P.T. NÔNG NGHIỆP**

GIA ĐỊNH.— 3 giờ chiều 27-12, người ta thấy 1 quả lựu đạn M-26 bỏ nằm trước sân Ngân hàng Phát triển Nông nghiệp Ty Gia Định. (DL)

**5 TÊN VÀO NHÀ DÍ SÚNG VÀO HÔNG BÀ CHỦ ĐOẠT 400 000**

SAIGON.— 8 giờ 45 tối 29-12, ông Vạn L. (56 tuổi) chủ chành gạo số 137 đường Chu văn An cùng vợ con vừa ăn cơm xong, đang ngồi uống nước giữa nhà, thì có 5 người, 1 mặc ka ki, 4 mặc thường phục tự xưng là lính vào xét tờ khai gia đình. Bọn này rút súng và dao uy hiếp vợ chồng ông và bắt tất cả người làm công trói lại nhốt vào 1 căn phòng. Bọn này dí 2 mũi súng vào hông vợ ông bắt phải mở két sắt đoạt 400 ngàn rồi tẩu thoát. Cảnh sát tới nơi thì bọn cướp đã tẩu thoát bằng xe Honda. (AH)

**UỐNG ĐỘC DƯỢC CHẾT THEO CHỒNG**

SAIGON.— 11 giờ sáng 28-12, người ta thấy bà Trịnh thị Th. (35t ở hẻm số 41 Phú thọ Hòa Cholon) uống thuốc độc tự tử, nằm bất tỉnh trên giường ngủ. Theo dư luận thì chồng bà Th. vừa chết cách đây không lâu; vì sống trong cảnh góa bụa quạnh hiu, nên bà quyên sinh. (CC)

**BỊ XÉT GIẤY TỜ, CÀU NHÀU VA CHỬI THỀ**

SAIGON.— 3 giờ chiều 28-12 nhân viên cảnh sát đứng gác trên đường Phó đức Chính chận xét giấy tờ của các thanh niên thì có một ông ngừng xe lại nhưng không chịu xuất trình giấy tờ. tỏ ra bực dọc chửi thề Đ.M. và còn nói «Anh làm gì mà hỏi giấy tờ tôi? Tôi đi lính là sĩ quan sẽ ăn thua đủ với các anh». Cảnh sát liền điệu ông này về bót khai là Dương quang H. (AH)

**3 TAI NẠN LƯU THÔNG, 2 CHẾT 1 TRỌNG THƯƠNG**

SAIGON.— 11 giờ sáng 28-12, xe du lịch số.... do tài xế Dương văn L lái, chạy đến đường Trần quốc Toản đụng phải em bé trai tên Lê hoàng Tuấn (11 tuổi), con của nhân viên cảnh sát (ở số 74/1 đường Lê đại Hành Chợ Lớn), Em bé được chở vào bệnh viện nhưng tắt thở dọc đường.

— 9 giờ rưỡi sáng cùng ngày, nữ giáo viên Hồ thị X. (20t tùng sự tại trường Phú Bình, quận Bình Chánh) cỡi xe Honda đi làm trên đường An Phú (thuộc quận Bình Chánh) bị quân xa Mỹ đụng té văng xuống đường, bị bể đầu, nằm bất tỉnh trên vũng máu. Nạn nhân (ngụ ở đường Nguyễn Duy Cholon) được đưa vào bệnh viện Chợ Rẫy cứu cấp.

— 9 giờ sáng 26-12, ngay trên đường xa lộ Saigon Biên Hòa Trung sĩ Đinh quốc B. (30t phục vụ tại sư đoàn 18 Quân Nhu) cỡi xe Honda bị chiếc xe vận tải của hãng Equipment đụng dữ dội, chết tại bệnh viện. (AH)

**BẮT HƠN 100 NGƯỜI TẠI NGÃ BA CÁT LÁI**

GIA ĐỊNH.— Trong ngày 29-12, hầu hết xe cộ di chuyển trên Xa lộ từ Biên Hòa về Saigon đều bị Nhà Chức Trách chận khám xét nghiêm ngặt gần ngã ba Cát Lái Thủ Đức. Có hơn 100 thanh, thiếu niên bị đưa về cơ quan tạm giữ để thanh lọc lại. Trong số này trừ nhiều người thiếu và xử dụng giấy tờ bất hợp lệ, nghe đâu có vài phần tử bất hảo, đã lọt trong mẻ lưới này. (PV)

**CẠNH TRANH NGHỀ 1 ÔNG BỊ ĐÓNG ĐINH SẮT VÀO SỌ**

SAIGON — 10 giờ rưỡi đêm 28-12, ông Lương văn M. (44t. vô gia cư) bị kẻ đánh mõi kiếm ăn dùng đinh sắt đóng vào sọ đầu sâu đến 6 phân tây ngất xỉu trên vũng máu, được cảnh sát đưa vào bệnh viện mổ lấy cây đinh ra. Ông M. không có nhà cửa chi cả, sống lất lây trước cửa rạp hát An Lạc. Mỗi ngày, ông phải đến bến xe An Đông kiếm tiền bằng cách khuân vác hàng hóa, va-li hộ cho hành khách đi xe đò. Vào giờ nói trên, ông M. nằm ngủ tại bến xe, bị những người đánh mõi hàng dùng đinh sắt đóng vào đầu. Thi hành thủ đoạn dã man xong, kẻ kia tẩu thoát mất. (CC)

**VẾT AO GẶP SÚNG AK**

GIA ĐỊNH.— Trưa 28-12 ông Nguyễn văn S. (40t phế binh ở số 2341 hẻm Lò Vôi) vét ao sau nhà thấy 1 khẩu súng AK.47 đã sét nằm dưới nước liền báo Cảnh sát đến tịch thâu. (DL)

**MỘT THIẾU NIÊN BỊ THƯA CƯỠNG HIẾP BÉ GÁI**

SAIGON — 11 giờ sáng 28-12, ông Diệp vạch S. (31t ở đường 46 Chợlớn) vô đơn thưa Nguyễn văn T. (16t) ở nhà kế cận về tội xâm phạm tiết hạnh và toan cưỡng hiếp con gái ông là bé D. H. N. còn rất ít tuổi. Hiệp T. đã bỏ trốn sau khi nội vụ bị khám phá. (AH)

**CHÁY TẠI ĐƯỜNG TÂN HÓA ĐÔNG VÀ GIA PHÚ**

SAIGON.— 9 giờ 30 sáng 19-12 thình lình lửa phát cháy tại căn nhà số 184A đường Tân hòa Đông của bà Lê thị S. Lửa cháy lan qua 3 căn nhà kế cận. Nguyên nhân tại đèn dầu hôi để suốt ngày ngã đổ cháy trong khi bà S. đi vắng

— 3 giờ chiều cùng ngày tại căn nhà số 341/9 đường Gia Phú Chợ Lớn của ông Nguyễn văn T. có kẻ nấu dầu hắc pha dầu hôi đã trét thùng bị lửa phựt cháy dữ dội. Người trong xóm dập tắt được nên không có gây thiệt hại gì. (CC)

**NGUYÊN CHỦ KHÓM SAY RƯỢU NỔ SÚNG, GIẰNG CO ĐẠN TRÚNG TAY**

SAIGON.— 8 giờ đêm 28-12, ông Nguyễn văn K. nguyên Chủ khóm 11 kiêm phụ tá Hành chánh khóm 11, phường B.T. đi nhậu nhẹt say sưa về trước văn phòng Trụ sở Khóm, bỗng cao hứng rút súng lục ra bắn nhiều phát vào bên trong. Súng nổ vang làm cho ông T, chủ nhóm 11 là Trung sĩ Huỳnh C giựt mình chạy ra. Trong lúc đôi bên giằng co nhau, súng lại nổ và đạn bay trúng ngay tay trái của ông K. (AH)

**BẮT XE HONDA THẾ BẠC, 1 BÀ RA BÓT**

GIA ĐỊNH.— 28-12, ông Trần văn Q. (cai thầu ở đường Hùng Vương Thị Nghè) thưa bà Nguyễn thị Hồng H. (ở đường Hàng Xanh) đã sang đoạt của ông 1 chiếc xe Honda. Bà H. đến bót khai ông Q đã nhận số bạc 500.000đ của bà để xây cất 1 căn nhà, ông Q. làm không xong nên bà H. mới giữ lại chiếc xe của ông nhưng không làm giấy tờ, do đó ông Q. mới thưa ngược lại. (DL)

**THAM 10 VẠN BẠC ĐỂ MẤT TRỌN XE HÀNG**

GIA ĐỊNH.— Sáng 29-12, người ta thấy Đại diện Ban Giám Đốc hãng thầu vận tải Philico-Ford áp giải tài xế Phạm hưng L. (45t), đến giao cho Nhà Chức Trách để nhờ điều tra về việc làm mất trọn 1 xe chở toàn máy móc, dụng cụ về điện.

Chưa rõ nguyên nhân, nhưng theo dư luận thì vào sáng 28-12. ông L. lái chiếc vận tải số X... từ Thủ Đức đến một Kho Mỹ ở Hưng Phú (Chánh Hưng) chở hàng đem giao trên Long Bình Biên Hòa, thì có hai thanh niên đến thương lượng mua trọn số hàng này. Sau khi thỏa thuận nhau với giá 100.000đ, đưa trước 20.000đ, với một người ở lại làm «con tin», ông L. giao xe hàng cho người kia lái đi đâu không rõ.

Mãi đến chiều, người kia mới đem lại trả, cho biết số hàng vừa rồi thuộc loại rẻ và khó xài, nên không chịu đưa thêm 80.000đ như đã hứa trước, hăm dọa này nọ để uy hiếp tinh thần, rồi rút lui. Ông L. bèn mang xe về trả kho rồi đến hãng nạp mình trình bày nội vụ lên Ban Giám Đốc nhờ xét xử. Chưa rõ đây có phải vì «ham tiền» mà tàixế L. bị mắc lừa hay là một tổ chức bất lương quy mô đã bày trò mưu mẹo để sang đoạt hàng hóa đem buôn lậu chia nhau thủ lợi? (PV)

**CỘT ĐÈN ĐỔ VÌ CHẤT NỔ V.C**

SAIGON.— 8 giờ đêm 29-12, quân khủng bố đã đặt chất nổ tại cột đèn ở góc đường Hùng Vương và Phan Liêm gây 1 tiếng nổ dữ dội, cột đèn bị gãy, viện bào chế O.P.V cạnh đó bị phá lủng 1 lỗ tường, nhưng không gây thiệt hại gì đáng kể, cho viện này. Nhân viên chuyên môn cho biết, chất nổ này loại TNT và sức mạnh độ 500 gram. (AH)

**TRỘM 45.000Đ CỦA CHỦ RỒI TRỐN MẤT**

GIA ĐỊNH.— Bà Nguyễn thị P. (40t thương gia ở ấp 6 đường Hùng Vương Thị Nghè) có thuê bà S làm việc nhà. Được lối 1 tháng đến 28-12 S. thừa lúc bà P. đi vắng lén cạy tủ lấy trộm 45.000đ bỏ nhà trốn mất. (DL)

## Ý KIẾN

*(Tiếp theo trang 1)*

Quyết định giải nhiệm 12 nhân viên tùy tùng phái đoàn hội đàm cho hiểu rằng đã có sự luộm thuộm. Những luộm thuộm này — theo như quyết định giải nhiệm — trước hết là những luộm thuộm về hành chánh, những vi phạm kỷ luật quốc gia. Thế nhưng những luộm thuộm đã vấp phạm rồi có cần phải sửa chữa mạnh mẽ và cấp tốc đến thế chăng? Thay cho biện pháp mạnh và gấp này, sao lại không dùng biện pháp «quyết định cải tổ thành phần khối thông tin báo chí và gọi 12 nhân viên kia về», sau đó chiếu quy chế công chức và kỷ luật quốc gia mà xử trị? Và đã xử trị thì cũng nên tìm cho đến «nguyên ủy tội phạm» để tránh tình trạng xử oan vì các nhân viên kia, với tinh thần công chức như «thiên lôi chỉ đâu đánh đó» tự họ, dù họ có muốn «phá quy chế kỷ luật» thì cũng không thể nào có nổi giấy tờ và phương tiện để phạm lỗi». Và lại dù sao cũng là chuyện đã rồi, từ tốn mà giải quyết có êm đẹp hơn không.

Vậy thì những «luộm thuộm hành chánh mà quyết định giải nhiệm nêu lên, không nhằm thiết thực «sửa trị những vi phạm kỷ luật quốc gia». Không nhằm mục đích này thì tất nhiên phải nhằm mục đích kia. Nhưng một quyết định của Chính Phủ có thể nào lại có thể ban hành để dân chúng phải hiểu theo cái nghĩa «ý tại ngôn ngoại» «dương đông kích tây» và «nói đó cho động lòng đây»... ?

Thế nhưng chưa hết! Về vụ «giải nhiệm» quyết định ban hành tại Saigon đã vội vã (chẳng lẽ chỉ tại vì có sự đổi mới trong cấp lãnh đạo tại Bộ Thông tin?) mà phản ứng tỏ lộ tại Ba Lê lại còn hấp tấp nóng nảy Ô. Nguyễn ngọc Linh (người trực tiếp tuyển lựa thành phần khối thông tin báo chí dự hội đàm) khi được một hãng thông tấn Mỹ phỏng vấn có tính cách khai thác về sự việc vừa xảy ra đã vội vã tung ra một lời tuyên bố có vẻ đã chất chứa trong đầu từ lâu, chỉ chờ dịp là tuôn ra. Ông Linh nói «đó là hành động vô trách nhiệm của một người khùng». Tại sao ông Nguyễn Ngọc Linh lại không thể trình bày sự ra đi «hợp pháp» của 12 nhân viên kia và viện lẽ cách xa đất nước cả vạn dặm chưa thể có ý kiến gì về một quyết định «quá bất ngờ» chỉ vừa mới ban hành ở trong nước và chính các nhân viên được nghe nói là «bị giải nhiệm» cũng chưa biết rõ sự thật đến thế nào. Về phương diện cá nhân ô. Ng. ngọc Linh có thể tự tin khi ông ra khỏi đất nước, và ông chưa phải là cấp trách nhiệm cuối cùng nhưng còn số phận 12 nhân viên giữa nơi đất khách gặp cảnh trâu bò húc nhau mà ông phải trực tiếp chịu trách nhiệm thì sao?

Quyết định giải nhiệm ban hành ở Saigon cũng như phản ứng tại Balê chưa giải quyết dứt khoát vấn đề «12 nhân viên tùy tùng phái đoàn hội đàm». Chính cái sự «chưa dứt khoát mà đã ồn ào» đó là điều rất đáng tiếc kể từ ngày VNCH quyết định dự hội đàm Balê.

Tục ngữ có câu «đóng cửa bảo nhau» nhưng các sự kiện trên cho thấy chẳng những đã không có sự «đóng cửa bảo nhau» mà còn có sự «mở cửa cho gió lọt vô». Điều đáng tiếc hơn là sự việc đã xảy ra đúng lúc VNCH đối diện thẳng với địch thủ — mọi loại địch thủ.

CHÍNH LUẬN

# Chính Luận

## Nga đang bị kẹt nặng

(Bài của VALEURS ACTUELLES 22-12-68)

Trong năm nay, đã hai lần, Kossyguine tình nguyện từ chức. Về sau, ông ta lại bỏ ý định ấy để khỏi cho bên ngoài thấy rằng chính phủ Nga chia rẽ ở cấp cao nhất. Dường như Breznev tâm sự với chủ tịch Svoboda của Tiệp rằng chủ tịch đoàn Sô viết đã bị «lái» theo kế hoạch xâm lăng Tiệp khắc của Gratchko. Ít ra thì đó cũng là điều mà người ta nói ở thủ đô Prague và người ta cũng nói rõ thêm rằng Breznev đã yêu cầu chủ tịch nước Tiệp giúp ông ta «ra khỏi ngõ bí nguy hiểm hiện thời».

Thật vậy, việc bộ đội Nga tràn vào Prague đã có những hậu quả không ngờ : ông Nixon đắc cử tổng thống và ông ta sẽ nghe theo Ngũ giác đài hơn là vị tổng thống tiền nhiệm của ông ta. Cuộc xâm lăng khiến Nga không đạt được mục tiêu lớn của năm 1968 : việc giục Hoa thịnh đốn phê chuẩn hiệp ước cấm phổ biến vũ khí nguyên tử. Nếu được phê chuẩn thì Tây Đức sẽ bị vĩnh viễn cấm không được võ trang nguyên tử. Trong 2 năm tới đây, không những Tây Đức sẽ tăng ngân sách quân sự thêm 5 tỷ đồng «mác» mà lại còn thỏa hiệp với Anh quốc và Hòa Lan để khai thác phương pháp của giáo sư Kistemaker theo đó thì sẽ lấy được chất uranium nhiều hơn là theo phương pháp của Mỹ và của Pháp hiện nay.

### Bọn phản bội xã hội phát xít

«Không có phe bồ câu tại điện Cầm Linh». Đó là nhận xét của một nhà ngoại giao Tây phương sau khi 14 nước hội viên của minh ước Bắc ĐTD rút được bài học ở cuộc xâm lăng Tiệp khắc của Nga : giới lãnh đạo Nga đúng ra là thuộc phe diều hâu. Kết quả là minh ước BĐTD không lung lay nữa.

Minh ước BĐTD đã đưa ra lời cảnh cáo Nga vào trung tuần tháng 11 sau khi hội đồng của minh ước «khuyên» Nga từ nay, vì quyền lợi hòa bình của thế giới, đừng nên dùng sức mạnh để can thiệp vào việc các nước khác nữa. Minh ước có báo cho Nga biết rằng chớ có dụng vào Nam tư và Lỗ mã ni. Thêm vào lời cảnh cáo đó, 2 chiếc khu trục hạm của Mỹ đã làm 1 chuyến đi vào Hắc Hải. Nếu Mạc tư khoa kêu rằng đó là 1 sự khiêu khích thì Mỹ đã trả lời rằng Hắc Hải không phải là của riêng của Nga. Vào cuối tháng 11 vừa qua, khi thống chế Jakoubovski của Nga có mặt ở Bucarest thì tham mưu trưởng của Lỗ ma ni là tướng Gheorghe đã bỏ ngang phiên họp với Nga trong khuôn khổ hợp minh ước Varsovie, để ra phi trường đón tiếp tướng Tham mưu Trưởng quân đội Trung Cộng Hoàng Hồng Thanh. Bắc Kinh nhấn mạnh rằng cuộc nói truyện « rất cởi mở và thân hữu ». 48 giờ sau đó, Chủ tịch Nicolas Ceaucescu tuyên bố để phá tan sự im lặng từ 21-8-68 đến nay rằng chủ nghĩa Mác-Lê không phải là một thứ kinh thánh có thể thay đổi được.

Tại Albanie, Tướng Hoàng Hồng Thanh nói « những kẻ Xã hội Phát-xít đang phản bội Lénine, Staline và phản bội cuộc cách mạng tháng 10». 5000 chuyên viên Trung cộng đang lập những dàn phóng phi đạn ở Albanie trong miền El Bassan giữa bể Adriatique và biên giới Nam Tư. Do đó mà chủ tịch Albanie đã tuyên bố rằng mọi kẻ xâm lăng sẽ bị đối phó một cách « thần tốc » và sẽ bị tiêu diệt ở ngay sào huyệt của họ.

Khi đề nghị sống chung hòa bình với Mỹ, Bắc kinh dồn Nga vào thế kẹt ở giữa Tây và Đông. Nga quay về phía nào cũng sẽ bị đánh ở phía sau.

Trung Cộng đã đề nghị Mỹ chấm dứt sự «chiếm đóng» Đài Loan và rút hạm đội thứ 7 ra khỏi eo bể Đài Loan. Nga biết rằng Mao đã già lắm rồi và Trung Cộng sắp có một tập đoàn chỉ huy. Một trong các nhân viên của tập đoàn ấy có thể là chính con trai của Tưởng giới Thạch. Như thế thì Đài loan có thể trở về với nước mẹ lục địa một cách nhẹ nhàng.

Nguyễn thị Bình của MTGP có nói rằng khi nắm được quyền ở Saigon rồi thì MTGP «sẽ lập bang giao với Mỹ và nhận sự viện trợ kinh tế kỹ thuật của Mỹ».

Đến đầu năm 1969, tại Đông Kinh, 1 tổ chức tài trợ những cuộc đầu tư cho Đông Nam Á sẽ bắt đầu hoạt động với sự tham dự của các nước Mỹ, Nhật, Úc, Tây Đức, Thụy Sĩ và Gia nã Đại. Tổ chức này sẽ phối hợp với hoạt động của Ngân hàng Thế giới hiện do Mac Namara điều khiển.

Thủ tướng Gia nã Đại Trudeau nói «Trung Cộng xích lại gần Mỹ sẽ được lợi hơn là lại gần Nga». Ông Trudeau định nói chuyện với ông Nixon khi ông này nhậm chức. Ông Trudean nói đó là chủ trương của Gia nã đại đồng thời với việc tăng cường minh ước Bắc ĐTD.

### Hi vọng chót.

Các nhà lãnh đạo Nga tìm cách bẻ gẫy gọng kìm. Trong 1 văn thư cứng rắn, Ngoại trưởng Nga Andrei Gromyko đã phàn nàn với Đại sứ Anh Quốc rằng nước Anh đã làm cho bang giao Anh-Nga suy đồi từ 21-8-68 và làm cho minh ước BĐTD có những phản ứng cương quyết. Lời de dọa ấy chứng tỏ rằng Mạc tư khoa sợ Anh lại gần Tây Đức quá và sợ Anh gia nhập thị trường chung Âu châu. Việc ấy sẽ làm đổ vỡ hi vọng chót để bành trướng chủ nghĩa CS ở Âu châu.

Nga muốn dụ Johnson gặp Kossygine «ở 1 nơi nào đó tại Âu Châu. Cuộc gặp gỡ ấy nếu có sẽ là 1 sự rửa tội cho cuộc xâm lăng Tiệp Khắc. Nhưng ông Johnson chưa dám vì khi được tham khảo thì các Đại sứ Mỹ ở Âu-Châu đã cho rằng « cuộc gặp gỡ ấy sẽ có kết quả tai hại ».

## thắc mắc khiếu nại

### Sinh viên Khoa Học không được đối xử như Sinh viên Y Khoa

Kính thưa Tổng Thống,
Thủ Tướng,
Quý Vị Tổng Trưởng Quốc Phòng—Quốc Gia Giáo Dục—Khoa Trưởng Đại Học Khoa Học — Chủ Tịch Uỷ Ban Văn Hóa Hạ Nghị Viện

Trái với chủ trương ngu dân hóa nhân dân của CS cũng như để xây dựng cho thế hệ tương lai, Chánh phủ đã ban đặc ân cho các sinh viên Dự Bị Y Khoa bị rớt Thực Tập được hoãn dịch trong niên khóa 1968—1969, tiếp tục học tập.

Trong khi ấy thì mặc dầu có nhiều môn cùng học chung với các bạn bên Y Khoa, các sinh viên Khoa Học (chứng chỉ M.P.C., S.P.C.N.,...) cũng rớt Thực Tập kỳ vừa qua lại không được hưởng đặc ân và đang xếp bút nghiên, chuẩn bị lên đường nhập ngũ.

Ngoài ra, trong hạng này còn có loại tuổi sanh năm 1948 vừa sau một năm ở Đại Học đã đậu ngay Thi Viết hay 8/10 của chứng chỉ (chứng chỉ lớn) như Giáo Sư Khoa Trưởng đã công khai xác nhận thì có phải chăng đây cũng là những phần tử ưu tú, so với các bạn cùng tuổi và vừa đậu vào các ngành chuyên môn ; các sinh viên loại sau này được đương nhiên tiếp tục học, chưa kể trong giới sinh viên ai cũng nhận thấy chứng chỉ Khoa học là 1 loại bằng khó lấy, có người sau 3,4 năm học vẫn vẫn chưa được.

(Xem tiếp trang 7)

ĐỌC BÁO NGOẠI QUỐC

## BÀN TAY DẪM MÁU CỦA HỒ-CHÍ-MINH

Bài của HUBBEL
NGHIÊM-XUÂN-VIỆT dịch

Ông Xã Trưởng và bà vợ rất đau đớn. Một trong những đứa con của Ông, đứa con trai lên 7 đã mất tích 4 hôm nay. Ông bà lo sợ lắm và cho Đại-tá Thủy quân Lục chiến Mỹ là Lewis W.Walt biết rằng, ông bà tin là con mình đã bị VC bắt cóc.

Bỗng nhiên thằng con ông ở trong rừng chạy ra, vượt qua đồng ruộng, chạy về làng, vừa chạy vừa khóc. Mẹ chạy lại ôm con vào lòng. Thì ra cả 2 bàn tay của đứa bé bị chặt mất, và ở cổ nó đeo 1 tấm giấy báo tin cho cha nó : « Nếu cha nó hay bất cứ ai trong làng đi bỏ phiếu trong cuộc bầu cử sắp tới, thì tai nạn ghê gớm hơn nữa sẽ đến cho tất cả các con cái».

Bọn Việt Cộng cũng cảnh cáo như vậy các người ở trong một thôn nhỏ gần Đà Nẵng. Tất cả đều bị tập họp trước nhà Ông Xã-trưởng. Tất cả mọi người, kể cả Ông Xã-trưởng và bốn đứa con, phải chứng kiến bọn Việt cộng cắt lưỡi Ông Xã-trưởng. Rồi chúng xẻo dương vật của ông Xã trưởng, nhét vào mồm ông rồi khâu miệng ông lại, máu chảy đầm đìa.

Ông ta rảy chết, thì bọn Việt cộng mổ bụng bà Xã trưởng. Rồi đến lượt đứa con lên chín tuổi của ông bị một chiếc đũa đâm qua lỗ tai từ bên trái nọ suốt qua tai kia. Hai đứa con nữa của ông Xã trưởng cũng bị giết chết như thế. Còn đứa con gái 5 tuổi thì không bị giết chết như thế và con bé chỉ biết nắm lấy tay mẹ và khóc lóc.

Đại Tá Walt kể lại chuyện khi ông tới một quận sau ngày quận này bị Việt cộng và quân chánh qui, Bắc Việt xâm chiếm. Tất cả các binh sĩ của Chánh phủ Nam Việt còn sống sau cuộc đánh nhau, đều bị trói chặt lại, rồi bị bắn súng qua miệng hay bắn vào gáy. Xong rồi, các vợ con kể cả trẻ nít hai ba tuổi đều bị mang ra đường lột quần áo, tra tấn rồi sau mới bị giết. Có bị cắt, rồi bị bắn, bị chặt đầu, mổ bụng. Còn thây xác thì bị bêu ở trên hàng rào, và đeo bản cảnh cáo dân trong thôn rằng nếu họ ủng hộ Chánh phủ Saigon, và bộ đội quân Đồng minh, họ sẽ bị số phận như thế.

Các vụ chém giết, mổ bụng dã man này không phải là hành động lẻ loi riêng biệt. Đó là làm theo 1 khuôn mẫu. Vì rằng đây là chiến tranh kiểu CS đã tỏ rõ trong đường lối của họ. Trong khi bọn người khờ khạo chống Mỹ, trên khắp thế giới, bị tuyên truyền CS lừa gạt, đều la ó chống lại sự «ác nghiệt» của người Mỹ trong chiến tranh VN.

— Như ném bom do phi cơ, sử dụng bom na-pan, sự chết chóc lương dân rất ít (nhưng không thể tránh được) gây ra do người Mỹ hành quân — thì đêm ngày, bọn CS đã chủ tâm và có phương pháp thi hành 1 sự dã man ghê gớm nhất trong lịch sử. Vào độ cuối năm 1967, chúng đã ít nhất thực hành 100ngàn cuộc khủng bố vào nhân dân Nam Việt, và sử ký đã ghi một chuỗi vô tận sự tra tấn, chặt chân chặt tay, chém giết do bọn VC gây ra, và còn có thể làm thầy cho bọn Hitler về sự chém giết này.

Có lẽ vì cho đến gần đây, các sự giết chóc dã man, đã xẩy ra ở những nơi xa xôi hẻo lánh, nên đã được ít người chú ý đến. Do đó, bọn VC đã thành công trong việc khoác lên mình bộ áo con người Cách mạng cao thượng. Nhưng bây giờ là lúc, tuy hơi chậm, mà người Mỹ, chán nản và mệt mỏi vì bị bôi nhọ, trong khi họ giúp VN giữ được tự do, phải chịu khó nhìn rõ vào bản chất của kẻ thù.

### Kỷ luật đẫm máu

Sự khủng bố thực sự bắt đầu khi nhà độc tài đỏ Hồ Chí Minh, đã củng cố được chánh quyền của y ở BV. Hơn 1 năm trước khi y thắng người Pháp năm 1954, y đã điều khiển một cuộc chiến tranh dã man, chống dân tộc của y. Trong mọi làng trên đất Bắc, có những bọn cán bộ hung ác tập hợp dân chúng để chứng kiến các lời tự thú của điền chủ. Rồi thời gian trôi qua thì các nhà kinh doanh, trí thức, giáo viên, các nhà lãnh đạo dân sự, v.v., tất cả những người có thể sau này là đối lập — đều bị bắt và bị bắt buộc «tự thú» những «tư tưởng» sai lầm. Rồi bị Tòa án nhân dân xét xử, lên án và trong nhiều trường hợp, bị hành hình. Những người đó bị bắn, hoặc chặt đầu, hoặc đánh cho chết ; có kẻ bị trói, bị ném vào các hố lộ thiên, rồi bị lăn đá xuống cho đến khi bị đá đè chết.

Hồ chí Minh, từng định kỳ, lại giở trò khủng bố. Người ta ước đoán có từ 50 ngàn đến 100 ngàn người đã bị giết trong những cuộc đầm máu gây ra để thản nhiên giữ kỷ luật trong đảng và trong quần chúng, mà chắc chắn là thiểu số khi đã thoát được sự khủng bố của Hồ chí Minh, ít khi dám nghịch lại y. Tuy vậy, kể từ 1950. Hồ đã phải dẹp 1 vài cuộc nổi loạn ở BV nhất là một cuộc nổi loạn xảy ra đầu tháng 9 năm 1956 ở Nghệ An là tỉnh trong đó có làng Nam đàn sinh quán của Hồ. Vì Hồ đã thu thuế nặng quá nên dân chúng rốt cuộc họp nhau lại và không chịu trả thuế nặng. Hồ bèn phái quân đội đến thu thuế, rồi phái một quân đoàn đến bắn giết dân chúng để dẹp loạn. Có chừng 6 ngàn người bị giết. Người sống sót phải trốn tránh tản mát, có kẻ trốn vào Nam. Sự giết chóc đó không được thế giới chú ý đến, vì lúc đó thế giới còn mắc chuyện Hung gia lợi bị Nga Sô Viết xâm lăng.

Sau khi nắm chặt được BV rồi, Uỷ ban Trung ương đảng CS họp tại Hà nội ngày 13 tháng 3 năm 1959 và quyết định rằng đã đến lúc tính đến Nam Việt. Rồi Hồ chí Minh cho 1 số đông quân du kích xâm nhập Nam Việt để hợp sức với các cán bộ CS đã ở lại đó, sau khi người Pháp thất trận năm 1954. Công tác của bọn cán bộ này là tiêu diệt các người lãnh đạo, kể cả những người dân bầu ra và người lãnh đạo «tự nhiên» tức là những người mà dân chúng thường trông vào để hỏi han, chỉ lối cũng bị thanh toán bất cứ người VN nào mà có họ hàng trong, quân đội, dân chánh hay cảnh sát hoặc bất cứ ai không muốn đóng thuế cho VC, hoặc bất cứ ai đã được đi học từ 4 năm trở lên. Một du kích CS đã bị bắt kể lại bộ đội 8 người của y khủng bố 1 làng như thế nào : «Mới vào làng, chúng tôi bắt ngay và giết ngay tại chỗ 4 người mà đảng bộ ở quận đã chỉ cho chúng tôi là kẻ đối thủ nguy hiểm. 1 là 1 người đã kháng chiến Pháp, mà nay ủng hộ Chánh phủ Quốc gia. Kẻ thứ 2 đã bị người ta báo cáo là có cảm tình với quân đội quốc gia. 2 người này bị bắn. Còn 2 người kia là điền chủ trong làng bị chặt đầu».

Đại Tá Walt kể lại «tinh thần cách mạng» của VC trong 2 làng khác. Ở 1 làng, 1 cô gái 15 tuổi đã báo cho Thủy quân lục chiến Mỹ biết các hoạt động của Việt Cộng, cô ta bị bắt vào trong rừng, tra tấn hàng giờ, rồi chặt đầu. Để cảnh cáo các dân làng, đầu cô ta bị bêu lên cái sào cắm trước nhà cô ta. Và kẻ giết cô ta chính là anh ruột cô ta, và 2 bạn VC của y ở 1 làng khác, 1 VC được biết rằng vợ y và 2 người con y đã thân thiện với Thủy quân Lục chiến Mỹ, y bèn chặt đầu cả ba và tự tay cắt lưỡi cả ba.

### Tiêu diệt một giống nòi.

Cơn bão khủng bố đã hoành hành như thế để tiêu diệt 1 giống nòi. Năm 1960, có độ 1500 người ở NamVN dân lành bị giết và 700 người bị bắt cóc. Ngay đầu năm 1965, đài Hanoi và giải phóng miền Nam đã có thể tự hào rằng bọn VC đã phát an 7559 thôn ấp tại Nam Việt. Vào cuối năm ngoái (1966). 15.138 người dân ở VN đã bị giết và 45.929 bị bắt cóc và rất ít người bị bắt cóc được thoát trở về nhà.

Lối tấn công của Hồ Chí Minh vào giai cấp lãnh đạo, thực ra, là 1 hình thức tiêu diệt 1 giống nòi, và rất là có công hiệu. Như vậy, nếu Nam VN thoát nạn và sống được trong tự do, thì nước này phải mất 1 thế hệ mới gây lại được thành phần quan trọng này trong xã hội. Nhưng kế hoạch vĩ đại khủng bố lại còn có nhiều mục đích khác nữa. Kế hoạch này hy vọng bắt buộc Chánh phủ bị tấn công phải có những biện pháp chống khủng bố, và điều này có thể làm cho Chánh phủ bị nhân dân khinh ghét. Kế hoạch còn có mục đích tuyên truyền các hành động trả đũa những sự dã man, mà thế nào cũng xảy ra ở mực độ cá nhân, bởi vì những quân nhân trong quân đội Nam VN, mà gia đình đã bị Cộng sản tàn sát, chắc là không tử tế cho lắm đối với những Việt cộng, và đối với quân chính quy Bắc Việt đã bị bắt làm tù binh.

Bác sĩ A.W.Wylie, người Úc đại lợi đã phục vụ ở một nhà thương đồng bằng sông Cửu long nói rằng : «Một thôn ấp, hay làng xã, không cần hợp tác với Chánh phủ Quốc gia hay quân đội đồng minh cũng có thể bị tàn sát. Thôn ấp hay làng xã đó chỉ cần trung lập, đó là 1 lập trường chính trị mà CS không bao giờ chấp nhận». Khi 1 địa phương nào bị CS chiếm được thì các lương dân có địa vị gì ở đó, đều có thể xác nhận được do tánh cách ghê gớm của những vết thương ở trên mình họ. Bác sĩ kể vài trường hợp Bác sĩ đã được mục kích :

— Bọn VC hành hình 1 người đàn bà có chửa, và 2 chân người đàn bà này còn dính lủng lẳng với thân người bằng những miếng thịt nát, và người đàn bà này bị cưa hai chân. Chồng bà là 1 phường trưởng, đã bị thắt cổ trước mặt bà ta và bà ta còn phải chứng kiến con bà mới 3 tuổi, bị bọn VC bắn chết bằng súng liên thanh. Bốn giờ sau khi cưa chân cho bà ta thì bà ta trụy thai. Thế mà bà ta không chết hôm đó thành ra bà ta lại càng đau khổ.

— 1 Cảnh sát ở trong làng bị VC trói lại, rồi 1 tên VC bắn nát mũi ông ta, rồi bắn vào 2 gò má, làm cho máu chảy ròng ròng ở 2 mắt. Người Cảnh sát này về sau chết vì mất nhiều máu quá.

— 1 cô giáo ở làng quỳ xuống ở 1 góc lớp học 2 tay ôm đầu để che đỡ trong khi 1 tên VC lấy búa rìu chém cô ta. Làm sao mà cô ta che đỡ được? 1 nhát búa chém vào trên gáy cô ta làm cho óc cô ta phọt ra. Cô ta chết vì vỡ óc và mất máu.

### Vòi phun lửa hoành hành

Tháng chạp vừa rồi (1967) bọn CS đã phạm tại Dak Sơn một tội ác mà lịch sử có thể xếp vào hạng dã man nhất. Dak Sơn là 1 làng ở Cao Nguyên có độ 2 ngàn người Thượng thuộc về 1 bộ lạc rất dễ thương nhưng rất ham chuộng tự-do. Họ đã bỏ làng cũ ở nơi VC kiểm soát, đã làm lơ khi VC ra lệnh cho họ phải trở về làng cũ và không chịu bắt lính cho bọn Việt Cộng. Vì vậy, 2 đại độ VC đã ấn công làng Dak-Sơn sáng sớm, khi làng còn ngủ.

(Còn 1 kỳ)

## 115 GIỜ TRÊN MIỀN TRIỀN-SƠN ĐỨC-DỤC

Đặc ký của TRÚC-SƠN

*Sau 9 phút bay, con chuồn chuồn khổng lồ đã đưa chúng tôi đến trên nền trời Đức Dục. Đây là 1 vùng nằm về phía Tây Nam Quảng Nam, như một mũi dùi chĩa thẳng vào dãy Trường Sơn bao la trùng điệp, là cửa ngõ của con đường xâm nhập quân BV từ Lào sang. Dưới mắt chúng tôi, Đức Dục là một bức tranh nhiều màu, vẽ dài dọc theo thượng lưu giòng sông Thu Bồn luôn luôn xanh biếc, bao bọc chung quanh là một hình móng ngựa của núi rừng vô tận.*

*Con chuồn chuồn từ từ hạ cánh trên sân bay khu kỹ nghệ An Hòa, vứt chúng tôi xuống một vùng cát bụi để bắt đầu một cuộc hành trình 115 giờ. Giấc mơ về thăm miền đồi cao, núi cả của tôi nay đã thành sự thật.*

### Quá khứ là một vùng tang tóc

Mở đầu chuyến đi, chúng tôi đã phải làm ngay 1 cuộc bách bộ gần 1 cây số từ phi trường về Quận lỵ. Thực tại của sinh hoạt thoải mái khiến những tưởng tượng kinh hoàng của tôi về miền núi rừng gần như tan biến. Đặt chân trên con đường đất đỏ phẳng phiu hướng về phía Quận Đức Dục, phía sau tôi là quang cảnh náo nhiệt của khu kỹ nghệ An Hòa, 2 bên và trước mắt chúng tôi là 1 vùng định cư náo nhiệt của trên 10 ngàn đồng bào tỵ nạn CS. Đồi cao vây quanh là đồn bót, thôn xóm được giới hạn bằng những bờ rào kẽm gai kiên cố, dân cũng nhiều mà tỉnh cũng nhiều không kém.

Tại quận lỵ Đức Dục ; trong ngôi Quận đường tân kỳ nhưng phong sương, Thiếu tá Đặng văn Triêm đã tiếp tôi như một kẻ thân tình dù chưa quen biết.

Trả lại chiếc thẻ nhà báo, đẩy về phía tôi một tách nước trà, vị Quận trưởng đứng tuổi, bằng một giọng thân mật, mở đầu buổi gặp mặt :

- Cám ơn nhà báo đã «hạ cố» đến đây. Dùng 1 ly trà cho ấm bụng.

Thế là buổi trao đổi của chúng tôi được khai lối một cách tự nhiên. Ông đầu Quận đã vui vẻ trả lời cho tôi về những điều tôi cần biết.

Qua câu chuyện tâm tình tôi mới hiểu rõ, quá khứ của Đức Dục là một vùng tang tóc. Trận lụt lịch sử năm 1964 đã tàn phá vùng này hơn cả một trận chiến khốc liệt. Có trên 3.000 người chết, tài sản, vườn tược, đồng ruộng của 11 làng trong Quận. 80 phần trăm đã trôi theo giòng nước, để lại sau trận lụt một quang cảnh hoang tàn, đói kém, chết chóc thảm thương.

Núi lở, sông bồi, ruộng đồng phơi sỏi đá, người chết không kể chôn là những giai thoại mà ngày nay người dân Đức Dục không ai là không biết và mãi mãi nhắc lại mỗi khi nói đến quá khứ của vùng này.

Bi thảm hơn, đầu năm 1965, sau 5 ngày ngưng chiến vào dịp Tết, Việt Cộng đã mở màn ngay tại đây cuộc «tổng tấn công» tàn khốc vào các làng xã vừa ngấp ngoải sau trận thiên tai. Làng mất thêm 1 số người chết vì chiến cuộc, ngọn lửa đốt phá của Cộng quân lan từ vùng này sang vùng khác. Phong trào đồng bào tỵ nạn khởi đầu như nước lũ. Họ theo về với chính quyền quốc gia với 2 bàn tay trắng, với dấu vết đói rách còn hằn trên nét mặt, trên áo quần. Quận Đức Dục lúc bấy giờ địa dư còn lại chỉ một xã Xuyên Thu, khu kỹ nghệ An hòa và Nông sơn, nhưng phải dung chứa, tạm cư và định cư gần 20.000 người từ các vùng quê chạy loạn đến. Trong hoàn cảnh ấy, những gì gọi là khốn khổ, cực nhọc tha hồ trút lên đầu lên cổ chính quyền và dân chúng.

Dù vậy, trong quá khứ, nhiều cố vấn Hoa Kỳ tại Quảng Nam đã hết lời khen ngợi tinh thần chống Cộng của dân chúng vùng này. Người Mỹ đã từng nhìn tận mắt những làng chiến đấu chống Cộng tại nơi này và thu thập khá nhiều kinh nghiệm giữ làng, giữ ấp. Họ ngạc nhiên trước lòng căm thù thật sự của đại đa số dân chúng đối với Cộng quân, nhưng có lẽ họ cũng đã lo lắng về một ngày chiến tranh tàn khốc sẽ xảy đến, bởi lẽ còn Đức Dục là còn một chướng ngại vật, 1 trở lực, một cái gai nhọn cho những hoạt động xâm nhập của chúng.

Thời vàng son đó đã qua. Một sự tàn tạ đã xảy đến để ngày nay Đức Dục lại vươn lên.

Hai giờ tiếp xúc thật là bổ ích, Thiếu tá Đặng văn Triêm đã chấm dứt câu chuyện với tôi bởi một cú điện gọi tại máy siêu tần số đặt dưới hầm. Ông đầu Quận đã vỗ vai tôi, vui vẻ kết luận :

— Sự thật là thế đấy, còn thực tế ra làm sao thì xin nhường cho nhận xét của nhà báo.

### Chợ Phú Đa và khu định cư Thạnh Mỹ

Dành thì giờ ngơi nghỉ tại quận lỵ Đức Dục, chúng tôi đi thăm sinh hoạt của đồng bào tỵ nạn Cộng sản.

Trong cái nắng hanh hanh của 1 buổi trưa mùa Đông, tôi đổ bộ về ngôi chợ chính trong vùng : chợ Phú Đa. Dù quang cảnh của buổi chợ mai hết sức tấp nập, chen chúc có đến hàng ngàn người mua bán, nhưng chẳng có gì đáng gọi là «phú đa» cả, mà phải nói là 1 cái chợ nghèo, so với nhu cầu tại địa phương.

Hàng hóa bán ở nơi này được bày trong những gian hàng tỵ nạn chật chội, những chiếc lều cất tạm. Món buôn bán chính hàng ngày vẫn là rau, thịt cá, muối, mắm, dầu hỏa và những phẩm vật linh tinh khác.

Ngoài cá và thịt, rau là những sản phẩm địa phương, còn tất cả đều được chuyên chở từ Đà nẵng đến hoặc bằng những chuyến máy bay tiếp tế, những chuyến xe nhà binh, nhưng phương tiện chuyên chở chính vẫn là xe thồ Honda. Họ đến với những giỏ hàng mắm muối, dầu hỏa, xa xí phẩm và họ trở về với những giỏ hàng đầy nước heo, gà vịt v.v... Mỗi chuyến đi và về trong một ngày họ đã kiếm ít nhất từ 1.200 đến 1.700 đồng. Do đó, những hàng chở đến giá bán đắt hơn tại Đà nẵng chừng 30 phần trăm.

Cá thì không nhiều nhưng phần lớn là cá tươi cất từ sông Thu Bồn lên. Riêng thịt và rau thì ê hề. Tuy nhiên vào cuối buổi chợ, món nào món ấy đều hết sạch, bởi mãi lực ở đây quá mạnh, kẻ buôn bán thì ít, nhưng người tiêu thụ lại quá nhiều.

Những món xa xí phẩm như bia, cam, thuốc hút, đồ hộp thì nay không thiếu, nhờ những đồ «nhảy dù» từ các đơn vị TQLC Mỹ tại địa phương tung ra chợ.

Một cô bán hàng duyên dáng đã trả lời với chúng tôi một câu hỏi về vật giá, sau khi cất quang gánh từ chợ về :

— Dạo rày đỡ lắm thầy, không còn khan hiếm như năm ngoái, ngày nào cũng có hàng đều đều từ Đà Nẵng lên. Gạo Mỹ hạt dài 1.350đ. một bao 40 ký, dầu hỏa và mắm thì có cao hơn miền dưới, nhưng bì sao được. Còn công chuyện chở từ dưới ấy lên nữa chứ. Thịt cá ở đây thì thầy khỏi lo, không nhiều nhưng đủ xài mà...

Nhờ ngôi chợ, hàng mấy trăm gia đình tỵ nạn đã có được công ăn việc làm hằng ngày, kéo theo đó hàng ngàn gia đình khác sản xuất rau, chăn nuôi gà vịt, đỡ bớt một gánh nặng cứu trợ cho chính quyền địa phương.

Chúng tôi trở lại khu định cư Thạnh Mỹ thì đúng vào giờ trưa. Đây là khu định cư chính nằm sát quận lỵ quy tụ có trên vài ngàn gia đình. Từng dãy nhà tôle phản chiếu ánh mặt trời tỏa ra những tia sáng chói.

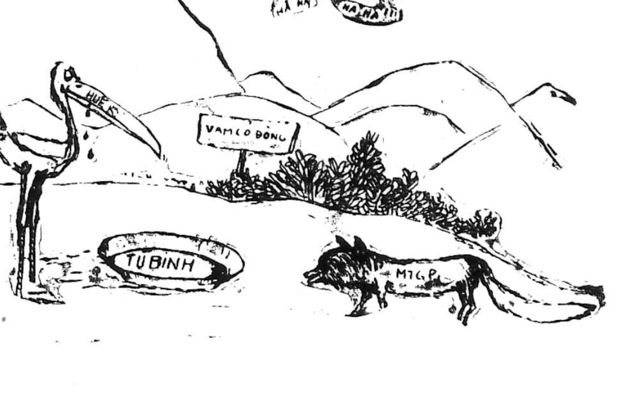
Theo lời đồng bào ở đây thì nhà của họ vừa mới được chỉnh trang mấy tháng nay nên trông có vẻ phóng khoáng, sạch sẽ hơn các khu định cư tại nhiều nơi khác.

Nhiều nhà đã cố gắng tận dụng những gỗ vụn của quân đội Hoa kỳ phế thải, đóng vách ván thay phên tre làm cho ngôi nhà thêm khang trang và chắc chắn.

Hầu hết đến nay đã có công ăn việc làm. Hoặc là công nhân khu kỹ nghệ An Hòa, hoặc buôn bán, hoặc làm lính, làm cán bộ các ngành hay làm thuê cho các nhà thầu các công trình tạo tác của khu kỹ nghệ, của sở Mỹ.

Bên cạnh điều đáng mừng đó, 1 điều đáng mừng hơn hết là vấn đề tiếp tế thực phẩm cho đồng bào tỵ nạn CS trong Quận được điều hòa nhờ sáng kiến của chính quyền địa phương. Một Ban Quản trị tiếp tế đã được thành lập, với 1 số vốn trên dưới 1 triệu đồng do tư nhân đóng góp được dùng vào việc mua các thực phẩm chính yếu như gạo, mắm, muối, dầu hỏa, vải v.v... để bán tiếp tế hàng tháng cho dân chúng. Với sự giúp đỡ của chính quyền Quận và Tỉnh, hàng tháng, những chuyến hàng trên được chuyên chở từ Đà Nẵng về Quận lỵ bằng các chuyến máy bay hoặc xe quân sự.

(xem tiếp trang 7)



TRUYỆN PHIM HAY

# BỂ KHỔ TÌNH YÊU

**VÂN SƠN kể**
*theo phim « INTERLINDE »*

Là một cây bút xuất sắc của nhật báo Evening Standard ở Luân Đôn, Sally chuyên trách về các vấn đề nghệ thuật mà sân khấu ca kịch và lãnh vực điện ảnh là trọng tâm nghề nghiệp.

Nàng rất bạo dạn, sẵn sàng đi đến bất cứ chỗ nào, gặp bất cứ ai để hành nghề. Nàng còn rất thông thạo mọi chuyện nghệ thuật, thừa sức để đối phó với giới nghệ sĩ tài tử, vốn vẫn nổi tiếng là ương ngạnh, bốc đồng.

Một hôm, vừa tới Tòa Soạn, Sally đã được ông chủ bút mời vô phòng làm việc để trao cho công tác mới. Theo các đồng nghiệp của nàng thì công tác này hết sức quan trọng nhưng không hiểu là việc gì.

Trước nỗi băn khoăn hiện lên rõ rệt trên nét mặt khả ái của nữ ký giả khả ái, viên chủ bút đắc chí cười :

— Sally có biết nhạc trưởng Zelter không ?

Sally đáp ngay không suy nghĩ :

— Stefan Zelter, nhà nhạc sĩ lừng danh ở Luân Đôn còn là nhạc trưởng nhiều ban nhạc danh tiếng, ai cũng biết. Nhưng tôi chưa hề được quen ông. Hình như ít lâu nay ông bị đau nên rất ít xuất hiện trước công chúng yêu nghệ thuật.

Viên chủ bút nghiêm sắc mặt :

— Đó, nhiệm vụ của cô là thế đó. Tôi tin tưởng độc giả của tờ báo chúng ta sẽ có một bài phỏng vấn Zelter đặc sắc dưới ký tên Sally

Sally băn khoăn :

— Tôi chỉ sợ ông ta từ chối gặp. một anh bạn tôi ở tờ Times đã bị ông ta từ chối thẳng thừng rồi. Dường như Zelter khó lắm thì phải.

Sau nụ cười sâu sắc, viên chủ bút nheo mắt bảo nàng :

— Tôi tin rằng điều gì người khác làm không nổi thì nữ ký giả Sally sẽ làm được.

Được ca ngợi, Sally sung sướng nóng bừng mặt. Tinh thần nghề nghiệp đốc thúc nàng không ngại ngần trước bất cứ 1 công việc khó khăn nào.

Ngay sau đó, Sally về làm việc và nhấc điện thoại, nhờ cô giữ tổng đài liên lạc với nhạc trưởng Zelter.

Một giây sau, ở đầu giây nói đằng kia có tiếng nói cáu cạu :

— Stefan Zelter đây. Ai cần hỏi gì đó.

Trước thái độ này, Sally hơi bối rối nhưng nàng đã lấy lại được hoàn toàn bình tĩnh ngay :

— Thưa ông, tôi là Sally của báo Evening Standard.

Một tiếng cười ngạo nghễ, không thấy thiện cảm nổi lên :

— Lại gặp nhà báo rồi. Nhưng cô không có hy vọng gì gặp tôi vào lúc này đâu. Cô không biết tôi đang bị bệnh sao.

Vẫn dịu dàng kiên nhẫn, Sally bảo :

— Dạ biết lắm chứ. Nhưng nếu tôi không lầm thì nhạc trưởng vẫn có thể tiếp chuyện tôi được. Chẳng lẽ nhạc trưởng lại không muốn ai hỏi thăm tới sức khỏe của mình hay sao ?

— Người ta khác chứ, còn cô là một phái viên nhà báo.

Sally biết mình thắng keo đầu, nàng tấn công thêm :

— Thế ra nhà báo không được quyền đến thăm một nhạc trưởng sao ? Và lại biết đâu tôi sẽ lại chẳng mang đến cho ông một niềm vui trong khi ông đang gặp nhiều phiền muộn.

Đầu giây bên kia im lặng một hồi chắc Zelter đang suy nghĩ. Một lát sau, giọng chàng dịu dàng :

— Giọng nói của cô thanh thót làm tôi nghe như vì cầm. À mà tên cô là gì nhỉ ?

— Sally.

— À tôi nhớ ra rồi. Sally có phải cô vừa mới viết một bài phê bình rất kịch liệt ban nhạc The Pop và The Black Five phải không Được rồi, cô Sally, 3 giờ chiều nay mời cô tới nhà tôi, chắc cô rõ địa chỉ rồi chứ.

Sally sung sướng, nàng đã thắng điểm keo thứ hai, đúng như viên chủ bút đã tiên đoán.

xX.

Zelter vốn là con người tự cao tự đại. Chàng có một tài năng siêu phàm và được thiên hạ coi như thần tượng nên tính đó phát sinh là lẽ tất nhiên vậy. Tuy nhiên khi gặp Sally, Zelter bỗng nhiên quên hẳn đi rằng trước mặt chàng là một nhà báo, giới mà chàng vẫn ghét cay ghét đắng, mà chỉ có một thiếu nữ biết thông cảm chàng để chàng thổ lộ tâm sự.

Và khi quá vui câu chuyện, Zelter lỡ buột miệng nói với Sally :

— Quả thật cô đoán rất đúng. Tôi chẳng đau yếu gì cả. Chẳng qua chỉ vì tôi và ban Giám Đốc Hí Viện có sự bất đồng ý kiến nghiêm trọng về một buổi trình diễn đại hòa tấu sắp được tổ chức. Trầm trọng đến nỗi, chúng tôi đã cãi lộn với nhau.

Sally biết mình đã nắm được điều chủ yếu, nàng khai thác thêm :

— Thế rồi nhạc trưởng giả bệnh để khỏi phải gặp lại họ ?

— Đúng, đó chỉ là mưu kế của tôi để cho họ biết tay để xem nếu không có tôi, buổi trình diễn đó có tổ chức được chăng. Hay là chỉ vài ngày nữa, họ sẽ kéo nhau đến nài nỉ van lạy tôi và lại phải chấp nhận tất cả những ý kiến tôi đã đề ra trước đây.

Zelter có ngờ đâu chàng đã vô tình nói ra những điều mà đáng lẽ chàng phải giữ kín đối với một nhà báo.

xXx

Sáng sau, Zelter đã thấy bài báo của Sally viết về chàng trên tờ Evening Standard và nhận ra ngay sự dại dột của mình. Bài báo với các điều tiết lộ đó sẽ gây ra nhiều hậu quả tai hại. Ban Giám Đốc bị chạm tự ái đã đành, còn các đồng nghiệp, khán giả ái mộ chàng sẽ nghĩ sao khi thấy vị nhạc trưởng danh tiếng cũng dùng tới những thủ đoạn không đứng đắn, chỉ cốt để thỏa mãn lòng tự ái.

Zelter nhấc ống giây nói gọi đến tòa soạn Evening Standard. Sally nhận ngay ra tiếng nói của Zelter, nàng liền vào đề ngay :

— Chắc ông Zelter muốn phiền trách tôi về bài báo.

Zelter làm vẻ bình thản :

— Không, ai lại phiền trách một người chỉ làm điều ghi lại những sự thật. Người đáng trách sau trước vẫn là tôi.

Sally không ngờ, nàng buột miệng:

— Nhạc trưởng thật là người đại lượng...

— Tuy nhiên tôi có một điều cần yêu cầu cô.

— Xin Nhạc Trưởng cứ nói.

— Cô đã phỏng vấn tôi hôm qua, hôm nay tôi hy vọng cô sẽ không từ chối lời mời đi ăn trưa của tôi. Cô có chấp thuận chăng ?

— Dạ không, đó là một điều thật hân hạnh cho tôi

Chẳng biết trong bữa ăn đó, hai người đã tâm sự với nhau những gì mà rồi sau chuyến gặp gỡ này, hôm sau Zelter vội vã tìm gặp lại Sally. Lần này, chàng lại đến tìm gặp nàng ở ngay nhà nàng.

xXx

Có lẽ tiếng sét ái tình đã đánh trúng vào tâm hồn cả hai người. Chả thế mà giữa chàng và nàng không còn ai là nhạc trưởng là ký giả nữa; họ chỉ còn là một đôi tình nhân yêu nhau vô cùng say đắm.

Nhưng buồn thay, Zelter đã có vợ rồi. Vợ chàng là Antonia, một người đàn bà độc đoán lúc nào cũng muốn chi phối chồng, buộc chồng phải nhất nhất theo ý mình. Chính vì vậy mà tình yêu Zelter đối với nàng đã tắt hẳn từ lâu rồi, Tình yêu với Sally tuy là thắm thiết, nhưng vẫn là thứ tình yêu lén lút.

Kể từ khi yêu Sally, Zelter bỏ nhà đi luôn luôn và càng lãnh đạm hờ hững đối với Antonia, khiến Antonia suy nghĩ nhiều. Với linh tính đàn bà nhạy cảm, Antonia hiểu ngay rằng hạnh phúc của nàng đang bị đe dọa. Tình trạng khó thở kéo dài làm Antonia thấy không khí ngột ngạt, nàng quyết phải tìm được một lối thoát.

Một hôm Zelter đi thật khuya mới về. Tưởng Antonia ngủ say, Zelter rón rén đặt mình nằm xuống cạnh nàng. Nhưng không, nàng còn thức, nàng mở mắt và dịu dàng hỏi :

— Anh mới dượt nhạc ở Hí Viện về ?

Lời nói dịu dàng của Antonia làm Zelter ngạc nhiên, chàng cố bình tĩnh đáp :

— Không, anh buồn, anh đi chơi với mấy người bạn.

— Vì sao anh lại buồn. Vì chuyện rắc rối với ban giám đốc hay là... vì em ?

— Anh cũng chẳng biết nữa.

Rồi hai người cùng im lặng hồi lâu, họ chẳng biết nói gì với nhau trong lúc này. Cuối cùng, Antonia mạnh dạn đề nghị :

— Nếu quả thực anh buồn, anh hãy nghe em đi nghỉ ngơi một mình một thời gian rồi anh còn phải trở về tập dượt cho buổi trình diễn quan trọng trong tháng tới chứ.

Đột nhiên, Zelter thấy ý kiến của Antonia hay hay. Đi nghỉ một thời gian, có nghĩa là chàng sẽ có thể mang Sally đi du lịch một thời gian và hai người sẽ tự do sống bên nhau không phải lén lút như hiện nay nữa.

xXx

SALLY TƯỞNG ĐÃ CHIẾM ĐƯỢC HOÀN TOÀN VÒNG HOA CHIẾN THẮNG

Zelter và Sally sống quấn quýt bên nhau ở Rye, một địa điểm du lịch lý tưởng. Họ thật hạnh phúc nhưng hạnh phúc rất ngắn ngủi vì thời gian qua quá mau.

Trở về Luân Đôn, họ lại phải sống trong một thực tế đau khổ và phũ phàng của mối tình thầm lén.

Một bữa Sally trông thấy Antonia trong một tiệm uốn tóc. Và ngay buổi tối hôm đó, Zelter thú thật mọi chuyện với vợ chàng :

— Anh đã có một người yêu.

Antonia muốn chết cả một cõi lòng, nhưng nàng vẫn gắng gượng.

— Anh có thể cho em gặp nàng trước khi chúng mình cùng đi đến một quyết định.

— Được lắm, nếu em muốn.

Trong thâm tâm, Antonia còn rất nhiều tự tin ở mình. Dù sao, nàng vẫn còn là một thiếu phụ trẻ, còn đủ sức quyến rũ tất cả mọi đàn ông trên cõi đời này.

Cuộc gặp gỡ tay ba đã diễn ra trong một bầu không khí rất căng thẳng. Antonia không ngờ kẻ tình địch của mình lại là Sally. Trông thấy Sally, Antonia đã hiểu ngay mình nằm chắc chắn phần thất bại

Nàng thâm thiết gục xuống, nói thật nhỏ cho Zelter đủ nghe :

— Em đồng ý ly dị. Để tất cả chúng ta đều cùng khỏi đau khổ.

Zelter không ngờ câu chuyện lại kết thúc một cách quá nhanh chóng như vậy. Còn Sally, nàng cũng không ngờ câu chuyện lại đi đến kết quả tốt đẹp đến như thế.

xXx

Còn lại Sally. Nàng tưởng mình là kẻ hoàn toàn chiến thắng, là kẻ đã chiếm lãnh trọn vẹn Zelter, chàng nhạc trưởng tài hoa, danh tiếng lẫy lừng và nhất là kẻ mà nàng đã yêu tha thiết.

Nhưng Sally đã thất vọng. Hoàn toàn thất vọng.

Bởi vì chính ngay trong đêm gần gũi cuối cùng, Sally mới chợt nhận ra rằng người yêu của nàng chỉ gửi trọn tâm hồn và thể xác cho nàng âm nhạc. Cái rung động trước người đẹp, trước nàng, chỉ là là cái rung động hoàn toàn thứ yếu.

Sally thắng Antonia nhưng đành chịu thua âm nhạc.

Và cuối cùng, Sally cũng lặng lẽ ra đi dù rằng nàng vẫn yêu Zelter tha thiết, không bao giờ có thể quên hình bóng chàng được.


ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG
Chính Luận





Chính Luận


## Cái Hiền

(tiếp theo trang 6)

nhưng nó vẫn làm cứng tuy trong người cũng còn run run, nửa như còn sợ nửa như thoát nạn :

— Nín đi, giỏi đóng kịch nhỉ ! Cô có biết còn nhỏ thế này mà đi ăn trộm đêm hôm khuya khoắt xấu như thế nào không ? Nhất cô lại là con gái nữa...

Cô bé cắn môi nức nở :

— Thưa em biết. Nhưng tại mẹ em đang đau nặng, đã không đủ tiền thang thuốc lại muốn xỉu vì đói bụng nên em không thể nào cầm lòng nổi. Trăm ngàn lạy chị tha tội cho em. Em có bị tù em cũng không thiết, em chỉ sợ hiện tại mẹ già đang lâm bịnh một mình ở nhà có phải mệnh hệ nào thì em ân hận suốt cả một đời chị ạ !..

Hiền sửng sờ. Nó lại sắp đổ nước mắt ra rồi ! Nó vội đứng dậy:

— Em ngồi đây chờ chị chút Nhớ đừng đi đâu cả nhé !

Một lát sau, trên tay Hiền đã mang đầy cả thức ăn. Nó đi đến gần cô bé đôi mắt rớm lệ :

— Em ăn cho đỡ đói mau lên, để chị lo cho mẹ em. Đừng ngại !

Cô bé ngẩng đầu nhìn Hiền bằng đôi mắt biết ơn ngập ngừng đưa hai tay đỡ lấy thức ăn, miệng lí nhí cám ơn. Hiền vui sướng chạy vụt ra khỏi phòng sau khi nhìn Tư đang còn say ngủ trên giường. Một hồi sau, Hiền lại đối diện cô bé, trên tay cầm một giỏ to to nhưng có vẻ chiu nặng. Cô bé lúc bây giờ mới mỉm cười, khẽ đưa tay xoa bụng Hiền tiến đến đỡ cô để đứng lên :

— Này, cầm lấy cái giỏ này mà đem về cho mẹ. Bao giờ cần chị giúp thì cứ đến đây. Thôi giờ em về đi, khuya rồi.

Cô bé mở to đôi mắt tỏ vẻ ngạc nhiên nhưng rồi sau đó cũng nghe theo lời Hiền. Khi cô bé đã đi rồi, Hiền mỉm cười sung sướng, lòng khoan khoái lạ. Nó khẽ bước đến công tắc đèn. Trong bóng đêm, Hiền liếc nhìn em. Tư đang nằm bên cạnh vẫn say ngủ, đều đều ngáy..

## NÓI VỚI GIÓ

• ÁO TÍM (TTT)

Bác gió ơi, hai ngày trời qua rồi sao bác cứ gào thét thế ? Hôm qua, Mơ đâu có dám đi học vì ngoài trời âm u vẫn còn vang lên những tiếng động ầm ầm mãi. Chưa bao giờ Mơ trông thấy bác giận như thế cả.

Tối qua bà Mơ gài cửa thật chắc thế mà vào khoảng nửa đêm bác cứ lay cửa làm mái ngói rung rung, bà Mơ phải trở dậy soi đèn khoác thêm cho Mơ chiếc áo ấm đấy Bác ơi ! Bộ bác buồn lắm sao bác cứ gào thét liên miên thế hở bác ? Bác có con gái đông không ? Chắc là con bác lại chẳng chịu nghe lời bác mới giận chứ gì ? Mơ thường nghe nói mấy người lớn hay bực mình vì trẻ con bướng có đúng không bác ? Nghĩ lại Mơ thương bác ghê, mặc dù hôm qua bác đã làm Mơ nhớ hết một buổi học. Mơ không bắt đền bác như mỗi lần bà Mơ làm sai ý Mơ đâu. Nhưng Mơ ức bác ghê lắm. Chả là vì bác làm cho 2 đêm qua Mơ lạnh chao ơi là lạnh. Càng về sáng, Mơ như muốn chết cóng. Bà Mơ đắp chăn cho Mơ nhưng Mơ chịu không nổi phải khoác thêm chiếc áo ấm. Mơ ngủ mà có cảm tưởng như trời sắp sập, chiếc sao mành trước cửa cứ đập vào cửa những tiếng chói tai. Nhưng Mơ sợ nhất là những tiếng nghiến răng của bác, sao Mơ nghe giống tiếng hú của mụ phù thủy ghê.

Này bác gió ơi ! Mơ đang ngồi ôn lại bài hôm trước đây. Mơ thấy trời sao cứ tối đen như mực. Chắc chẳng còn ai dám ra ngoài đường đâu. Thôi Bác kể tai cho Mơ nói nhỏ cái này hay lắm. Bác đừng giận nữa nhé. Từ mai Bác hãy cười thật tươi, thở thật nhẹ và nhất là bác đừng nghiến răng nữa nhé. Bác chiu Mơ một lần thôi để mai đi học không cô giáo nói Mơ lười. Chết, có tiếng bà Mơ gọi dưới bếp. Thôi Mơ phải đi ngủ đây. Bác hứa là sẽ hết buồn nha. Mơ chúc bác ngủ một giấc thật ngon đêm nay đó.....

5


PHÂN CỤC › DENIS FRERES NHA-TRANG
156B Đường ĐỘC LẬP Nha Trang
Đ.T. : 2.056

• Thuốc điếu MELIA
• Sữa đặc FOREMOST
• Bút chì VIKYVA
• Quạt máy NATICO
• Hàng Hải (Shipping)

* CÁC BẠN NUÔI GÀ
ĐỂ TĂNG GIA LỢI TỨC
* CÁC TRẠI GÀ
Hãy dùng ngay :
Tétra-GÀ
CỘNG-THỨC DŨNG CHO GÀ
(Thuốc Trụ-sinh Tétracycline hợp với 8 sinh-tố chủ-yếu)

NHÃN HIỆU 2 CON GÀ
để : phòng bịnh và Trị bịnh
TOI GÀ, DỊCH GÀ, ĐẸN, SỔ MŨI, TIÊU CHẢY
ĐỂ CHO GÀ MAU LỚN và ĐẺ NHIỀU TRỨNG
Có bán tại các nhà thuốc lẻ
TỔNG PHÁT-HÀNH : Công-ty NAM-VIỆT, 440 Hồng-Thập-Tự, Saigon

NGÂN HÀNG
« THE CHASE MANHATTAN N.A. »
Số vốn . 1.187.763.692 Mỹ Kim
Trụ sở chánh : 1, Chase Manhattan Plaza, New-York-NY 10,015
TRÊN MỘT NGÀN CHI NHÁNH KHẮP THẾ GIỚI
— Quý vị thường băn khoăn khi muốn để dành tiền ?
— Quý vị lo lắng không biết phải làm sao :
— Vừa để dành tiền
— Vừa bảo đảm
— Vừa sanh lợi
— Quý vị nên đến Ngân Hàng chúng tôi :
MỞ TRƯƠNG MỤC TIẾT KIỆM
— Quý vị sẽ được :
1.— Cấp cho một tập chi phiếu
2.— Hưởng 3% tiền lời mỗi năm
3.— Báo tin số chi thu mỗi tam cá nguyệt
4.— Một vật kỷ niệm
— Quý vị sẽ rất hài lòng, khi tiền của mình được ký thác vào một Ngân hàng Huê-Kỳ đã từng được tín nhiệm khắp thế giới.
Tiền gởi của quý vị sẽ được sanh lợi một cách chắc chắn và sử dụng dễ dàng lúc nào cũng được, khi cần.
Chúng tôi rất hân hạnh được tiếp Quý vị tại :
MÃ-NHẬT-TÂN NGÂN-HÀNG
28 - 30, NGUYỄN-VĂN-THINH — SAIGON
ĐIỆN - THOẠI : 90.062 - 90.063

# Anh Hùng Biển Cả

— Kỳ 412 —

*theo « Batman and The Scorpion Gang » của S.E. Morgan*

Nhưng Người Dơi nói :

— Thưa chánh đảng, sở dĩ tôi không hài lòng là vì tuy chích thuốc này vào trong máu có khả năng tiếp nhận đặc biệt đó thật, xong chích nó không dễ dàng như chích các thứ thuốc bệnh khác. Thật vậy, khi chích nó phải dùng 1 phương pháp riêng, trong khi chích phải dùng điện lực để thu hút phóng xạ gạ mà đó vào người... Và nguyên việc chích này cũng đã kéo dài mất mấy ngày rồi. Chứ nếu chích như chích các loại thuốc bổ thì còn nói làm gì. Vì thế cho nên tôi mới cố gắng tìm cách để khiến cho loại thuốc đó nằm vĩnh viễn trong máu không bị tiêu tan mất, hoặc nếu không được vĩnh viễn thì ít ra cũng được 1 ong một thời gian vài ba tháng, hay hơn nữa cho bỏ...

Chánh đảng gật đầu :

— À ra thế... Vậy thì Ngài giám đạo đã tìm ra cách nào chưa ?

— Hiện còn đang trong vòng nghiên cứu... Tôi đang thử trộn thêm chất bạch phiến vô...

— Dùng thuốc phiện trắng ?

— Phải...

— Như vậy sợ rằng kẻ dùng sẽ bị nguy hiểm và trở thành nghiện ngập thì nguy ?

— Không sao đâu Các loại thuốc pê ni xi lin người ta còn dùng Prô ca in để pha thêm vào hầu làm cho khả năng của thuốc duy trì được bền bỉ hơn, thì tại sao ta không dùng bạch phiến, mạnh hơn ? Ăn thua là ở chỗ khéo... Tôi thì đang thiếu phương tiện đó... Nó nằm trong lãnh vực y học, nên tôi không có đủ đồ nghề.

Chánh đảng gật đầu cười :

— Nói vậy, ắt hẳn ngài Giám đạo có điều gì muốn yêu cầu ta ?

Người Dơi nói :

— Thật không ai có thể che mắt được chánh đảng... Điều tôi muốn đây là có một phòng thí nghiệm với những máy móc tinh vi.

— Thì ngài Giám đạo có thể tới phòng thí nghiệm của ta...

— Đành rằng chánh đảng cho phép như vậy, nhưng... nhưng...

— Ngài Giám đạo có điều gì ngần ngại ?

— Tôi e ngại các nhà bác học khác sẽ biết công việc này...

— Vì sao ?

— Điều này tôi sẽ nói với chánh đảng sau... Tuy nhiên, tôi không thích làm việc chung với họ...

Chánh đảng lại hỏi :

— Tại sao thế ?

— Đó cũng là 1 lý lẽ riêng mà tôi không tiện nói ra lúc này... Chắc ngài cũng hiểu là tôi hiếu tĩnh, không ưa tiếng động và những người làm phiền xung quanh tôi. Bởi thế mà tôi chế tạo người rô bô để hầu hạ tôi, chứ không mượn tới người khác phục vụ...

— Ta hiểu... Vậy thì ta có cách này...

— Xin chánh đảng cứ dạy...

— Ta sẽ lập cho ngài giám đạo 1 phòng thí nghiệm khác... Nhưng trong khi chờ đợi thì ngài giám đạo hãy tới phòng thí nghiệm của ta mà làm việc, nhưng vào ban đêm... nghĩa là không còn sợ ai làm phiền nhiễu...

Người Dơi ngần ngừ, nhưng cũng gật đầu đồng ý :

— Vâng, thế cũng được.

Mục đích của Người Dơi là hiểu xem bọn chúng chế tạo những thứ thuốc gì mà độc hại như thế. Có vô trong phòng thí nghiệm thì mới dễ bề hành động. Chàng sẽ tìm cách phá hoại những thứ thuốc đó, khiến cho bọn Bọ Cạp không trở tay được.

(CÒN TIẾP)

## Viết cho Mai Bê Bi xin nhớ

— Ghi rõ « MAI BÊ BI » ngoài bì thư.

— Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.

— Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.

— Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.

— Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.

— Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.

— Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút.


TRANG 6 — TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG — Số 1304 —

BÁO CHÍNH LUẬN 31-12-1968

# Mai Bê Bi

Phụ trách : Kiều Diễm Hồng, Tô Ngọc


THƠ TRẺ

## Ôn lại...

Tôi ngồi đây để nhớ lại
tất cả những sự buồn vui
trong quá khứ
Tôi đã học và xa mái trường T.H.
rời đây cỏ nhiều kỷ niệm
buồn cũng như vui
buồn những lúc bị thầy phạt
Còn vui những lúc chọc phá được thầy.
Tụi tôi có 4 đứa hoang một cây
bây giờ tôi đi.
Chỉ còn lại ba đứa
Với những tên Yến, Huyền, Tiên
Sẽ không phai lạt trong trí tôi
dù tháng ngày trôi qua
Hình ảnh Yến, Huyền, Tiên
mãi mãi ngự trị trong tư tưởng tôi
và những kỷ niệm ấy
trên mái học đường T H
Không bao giờ tôi quên được

HUỲNH HÀ

## Đường Vào Kỷ Niệm

Ba năm về lối cũ
Để mặc lòng nhớ nhung
Cỏ may vàng rợi nhỏ
Đìu hiu lá biếc rung

oOo

Tre xanh rồi tre xanh
Ai chặm bước cho đành
Ôi rào hoa tím trước
Lũ bướm vàng bay quanh

oOo

Tôi nhớ hết làm sao
Chiếc cổng gỗ soan đào
Một ít trời mùa Hạ
Ngo ngàn hàng cây cao

oOo

Những bạn rất thân yêu
Lưu lại mấy phương chiều
Đâu cửa vàng bóng xế
Đâu mái trường gạch xiêu.

oOo

Tôi muốn ngược Tuổi Đào.
Trên thuyền hoa dĩ vãng,
Đàn chim mộng bay cao
Nắng rợi hồng thấp thoáng

oOo

Tôi soi bóng cầu ao
Hỏi thăm từng kỷ niệm
Nước loãng những vì sao
Gương mặt buồn không tiếng

oOo

Xa mấy từng ngói đỏ
Lòng tôi ôi lòng ta !
Bơ vơ từ thuở nọ
Một kiếp sống không nhà

oOo

Ba năm về lối cũ
Để nhớ ít thương nhiều
Hỏi mái hồng rêu phủ
Nhớ thương tôi mấy chiều.

Đ.H.T.T.

## Câu đố

LÊ-HỮU-HIẾU P.T.

1) Mình dài bằng gang
Áo trắng như tuyết
Trong bụng sậm đen
Người lớn ưa thích
Đố là gì ?

2) Hình dạng dù cỡ
Những cùng tính chất
Đựng tro, tàn thuốc
Tiện lợi vô cùng
Đố là gì ?

3) Đầu thì lưu huỳnh
Nhuộm vàng, xanh, đỏ
Dùng mỗi khi hút
Thật là gọn ghẽ !
Đố là gì ?

4) Thâm mỹ hơn nhiều
Tối tân vượt bực
Bật lên là cháy
Tiện hơn thứ kia... !
Đố là gì ?

5) Thân hình cân đối
Chạy nhanh như tên
Xưa ta coi trọng
Nhưng giờ hẳm hiu ?

6) Một sương hai nắng
Cực khổ muôn phần
Giúp ích rất nhiều
Nhà nông chúng ta ?
Đó là những con gì ?

GIẢI ĐÁP :

1) Điếu thuốc lá
2) Hộp gạt tàn thuốc
3) Diêm quẹt
4) Hộp quẹt máy
5) Con ngựa
6) Con trâu

## Cười

### Ai có lý ?

White đố Black :

— Black ơi, tao đố mày chớ nhìn lên trời mày thấy mây đi hay trăng đi ?

— Lẽ tức nhiên là mây đi — Black trả lời.

— Sức mấy.

— Thế mày nghĩ sao là cho rằng trăng đi.

White hỏi gặn :

— Mày nói trăng không đi hả ? Chớ sao chập tối ở đình đầu, hừng đông ở tận phía trời kia.

ĐOÀN MINH CHÂU
(Linh Hồn Cô Độc)

### Hiểu lầm

Một ông nọ có tật nói ngọng mà lại hay lẻo mép. Một hôm ông ngồi nói chuyện với mấy ông bạn láng giềng về chuyện may quần áo cho con trong dịp tết sắp tới. Đợi các bạn ông nói chán, ông mới phát biểu ý kiến bằng một câu gọn lỏn :

— A... i... ăng..., (ka ki trắng)

Một ông bạn ngồi đó chưa hiểu ông bạn mình nói, hỏi lại :

— Cái gì «cha đi vắng» hở ông.

Ông này nói lại :

— A... i... ăng...

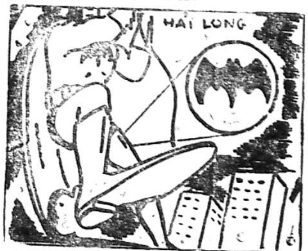
Ông bạn kia vẫn chưa hiểu hỏi lại lần nữa :

— Cha đi vắng hở ông ?

Lần này ông nọ tức quá cho là ông bạn kia có ý «chọc quê» mình, không trả lời mà chỉ có... tay chân ông... «động đậy» !

HOÀNG-LINH-NGUYÊN
(Sài - Gòn)

## Tranh đố vui




Người Dơi đang lơ lửng trên vòm trời thành phố Gotham. Có 2 tên cướp định bắn lén. Các bạn tìm xem chúng trốn đâu.

G.Đ. : 1 tên ở gót giày phải, 1 tên ở gần vai Người Dơi.

VĂN NGHỆ TRẺ ★ VĂN NGHỆ TRẺ ◘ VĂN NGHỆ TRẺ ▶ VĂN NGHỆ TRẺ ◍ VĂN NGHỆ TRẺ ★

## CÁI HIỀN

● KIM - ANH

Đồng hồ vừa gõ dứt tiếng thứ 12 thì một tiếng động khẽ vang lên trong bóng đêm tĩnh mịch đang bao cả căn phòng Hiền đang nằm. Hiền giật mình nhỏm người dậy một cách thật nhẹ nhàng để nghe ngóng. Bây giờ thì nó dám cả quyết rằng tiếng động vang lên từ nãy giờ không phải là do chuột dụng. Trong bóng tối, đôi mắt Hiền mở thật to. Hồi chiều đi chợ má Hiền quên mua một bóng đèn ngủ mới.

Càng nghĩ Hiền càng tức cho cái tính hay quên của mình và thằng Cu. Hôm qua vì vô ý khi đang chơi ngoài vườn, thằng Cu đã để cho trái banh của nó bay vào phòng của Hiền trúng ngay cái chụp đèn ngủ làm bể nát..

Dòng tư tưởng của Hiền chợt bị cắt đứt khi một tiếng động khác lại vang lên, nhưng lần này lớn hơn. Hiền quơ mấy ngón tay cấu chít vào vai con Tư đang nằm ngủ ngay bên cạnh.

Tư trở mình ú ớ. Hiền muốn gọi Tư dậy nhưng sợ bị.. Bất giác Hiền đưa hai bàn tay lên sờ cổ mình. Hiền chợt thấy kinh hãi. Nỗi kinh hãi càng lên cao tột độ theo thời gian. Tiếng động càng gần chiếc giường Hiền và Tư đang nằm hơn. Đúng là ăn trộm. Hiền muốn há mồm kêu thét để cầu cứu nhưng cổ họng như nghẹn lại. Nước mắt Hiền như sắp sửa ứa ra. Hiền vội làm dấu thánh giá và niệm phật. Vài giây phút ngay sau đó, như đã lấy lại được sự bình tĩnh, Hiền run run cất giọng :

— Ai đó ? ?...

Một giọng nói vang lên khe khẽ, run rẩy :

— Dạ.. d...ạ... e...m !

Hiền giật bắn người lên. Sự việc xảy ra thật ngoài sức tưởng tượng, dự đoán của nó. Hiền liền hỏi, lần này có vẻ can đảm hơn :

— E...m, là ai ?

— D...ạ... e...m là em !

Hiền thu hết can đảm, cắn chặt môi tốc mùng đi dần đến phía chiếc công tắc đèn sau khi... gằn giọng :

— Ngồi im đó nghe hôn. Động đậy thì chết đa !

Khi căn phòng được sáng tỏ bởi chiếc đèn neon trắng treo trên trần nhà, Hiền nhìn kẻ đối diện với dáng điệu phòng thủ, khép nép. Nó chợt kêu lên khe khẽ. Thì ra như vì đoán qua tiếng nói, «hắn» là 1 đứa con gái khoảng 14, 15 tuổi. «Hắn» ăn mặc trông thật thảm não. Quần áo rách tả tơi và dơ dáy với dáng người tiều tụy. Hiền bỗng thấy thương hại «hắn», nó đi đến chiếc giường con Tư đang nằm ngồi lên một bên mép, khẽ đưa tay vẫy «hắn» :

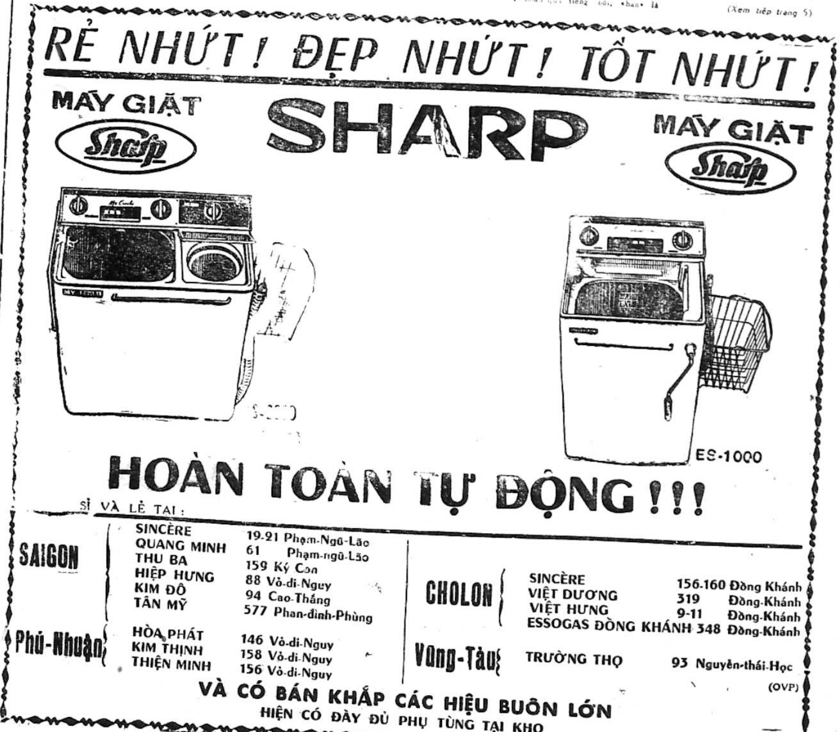
— Lại đây nghe chị hỏi. Đừng sợ.. Cô bé !

Cô bé run rẩy toàn thân, đôi mắt nhạt nhòe những nước và nước. Chợt cô bé khóc òa lên :

— Trăm ngàn lạy chị tha tội cho em. Em chót dại một lần..

Hiền thấy tội nghiệp cô bé quá

(Xem tiếp trang 5)



# Chuyện cái mồm

● HAI RÂU

Cái mồm nằm ngang trên mặt, giữa cái mũi và cái cằm. Mồm ngang mũi dọc là thế!

Chúng ta người nào mà chẳng có 1 cái mồm. Nếu không thì lấy gì để ăn, để uống, để hút và để nói đây?

Trước hết là ăn, hay đớp cũng vậy. Mồm lấy ăn làm đầu nên mới có câu «dĩ thực vi tiên». Làm thân cái mồm của người giàu kể cũng sướng lắm chứ. Từ sáng đến khuya «hắn» ăn luôn.

Trong khi đó thì hỡi ôi! Cái mồm của kẻ nghèo bị mất việc là 1 sự rất thường. Sáng ra, may mắn thì kiếm được bát cháo, nắm xôi, hoặc chỉ có chén cơm nguội đỡ lòng. Ngày 2 bữa, nhưng nhiều khi chỉ còn có 1. Gặp ngày cuối tháng mà đồng bạc không còn dính túi thì cái mồm nó cứ làm reo, đình công, tuyệt thực, cứ há hốc ra; cứ vều ra, trông thật não nùng bi đát.

Đã ăn thì phải uống hay nốc cũng vậy. Con nhà giàu thì trước bữa ăn bắt buộc phải dùng một chút rượu khai vị như đã ghi trong sách vở để gọi con tỳ ngồi dậy chuẩn bị làm việc. Trong lúc ăn thì cũng bắt buộc phải nốc vang đỏ, vang trắng hoặc lade Đức cồ lùn, bia 33 hay lade hộp để ăn cho được ngon, được nhiều.

Nếu không thì cũng phải dùng mai quế lộ, huýt ky như «bò lắc ăn oai» hoặc «dôn ni oăn cơ» cho nó hách. Ăn xong cũng bắt buộc (lại bắt buộc!) phải có một, hai ly rượu tiêu thực để các món ăn chóng tiêu hóa, xô nhau tìm đường chạy... ra ngoài dồ cái bụng bé lại chuẩn bị cho bữa sau...

Trái lại, cái mồm dân nghèo chỉ thích baxi đế, nước vối, nước trà tươi, nước mưa, nước phông ten đá lạnh cũng lấy đó làm 1 sự thú vị lắm rồi.

Theo chữ nho, hình như cái mồm kêu là khẩu thì phải như khẩu phần chẳng hạn, là phần ăn mà mỗi người, mỗi cái mồm có quyền hưởng, kể cả phầm lẫn lượng. Trên nguyên tắc và giải nghĩa theo danh từ thì nó như thế đấy, nhưng hình như tại 99 o/o các ký túc xá hay các Trung Tâm và Quân trường của xứ Công gô da vàng chậm tiến này, sức mấy mà các anh chị em Khóa sinh được ăn đủ khẩu phần của mình. Một thí dụ điển hình: Mới đây, trong khi đi thị sát 1 đơn vị, cụ Thủ nhà ta bất thần vô thăm nhà bếp và hỏi:

— Canh nấu với gì?

— Dạ, thưa với thịt.

— Ủa, sao chẳng thấy thịt đâu cà?

Cụ hỏi vậy nhưng không thấy ai trả lời, kể cả mấy ông đi theo Cụ vì sự thật nó quá trắng trợn, phũ phàng. biết nói làm sao bây giờ, quý vị?

Về phần anh em khóa sinh, nếu ăn chẳng được, ăn chẳng đủ thì đã có câu lạc bộ do đơn vị cho thầu, các anh em cứ tự do nhào vô, tha hồ ăn uống, chẳng thiếu món gì, nhưng chịu khó trả theo cái giá hơi cao 1 chút, nếu anh em có cho cái giá đó là cái giá cứa cổ thì tùy anh em, nhưng dù sao thì bảng kê giá tiền cũng đã được đơn vị cẩn thận duyệt y trước rồi đấy!

Khẩu phần ở đâu cũng vậy, nó như thế đó, xin miễn phê bình. Trái lại là tàn 1 cuộc đời binh nghiệp, là tàn 1 cuộc đời khóa sinh. Nên chi sự việc cứ tự-do kéo dài, êm ru bà rù từ tháng này qua tháng khác không chừng.

Cái mồm uống rồi cái mồm hút, hay hít cũng vậy. Kể từ những điếu xì gà gộc, những điếu thuốc lá thơm đủ loại, đắt tiền, rồi tới thuốc phiện, cần sa, đến thuốc rê, thuốc lào thì tùy sang, hèn, giàu, nghèo, đều là những món cho cái mồm hít cả.

Và đây là màn trình diễn trên sân khấu lộ thiên của 2 bà hàng xóm có chuyện gay cấn với nhau. Các bà vác ngay mồm ra vỉa hè để bóc lột sức lao động của chúng. Bộ cứ ngồi đó mà ăn hoài sao? Khi cần đến cũng phải nói như ai chứ! Thế là họ dùng chúng làm cái loa để phóng bừa bãi vào mặt nhau những lời văn hoa tao nhã, để tặng nhau những món ăn thơm tho sạch sẽ. để ví von so sánh cái mặt của nhau với 1 vài bộ phận trong cơ thể của họ làm cho khán thính giả phải nhiều phen đỏ mặt vì thưởng thức.

Trong lúc các bà đang có chuyện như vậy mà kẻ nào mở mồm xía vô 1 lời khiến cho cục diện thêm phần khẩn trương thì kẻ đó đúng là 1 kẻ «thối mồm». Những kẻ thuộc loại mất vệ sinh này thường dùng cái mồm của chúng để gây chia rẽ, để đâm bị thóc chọc bị gạo, mặc dầu công chuyện của người khác chẳng liên quan gì tới họ cả.

Nhiều ông to to cũng ham nói lắm. Người ta nói là các ông ấy tuyên bố dữ! Ta hãy xem các ông «tiên bố» gì nào? Ông thì tuyên bố đang dự thảo chương trình này, sẽ thực hiện chương trình kia, nghe khoái tai quá, hoặc nay sửa cái này, mai chữa cái khác, rút cuộc tìm mãi cũng chẳng thấy...cây đèn cầy đâu cả, chỉ thấy những...ổ gà, ổ vịt, vũng nước trên đường vườn nằm đầy tự bao giờ. Có ông tuyên bố những câu chuyện rùng rợn quá làm cho dân nghèo nghe xong là mặt mày xây xẩm, bụng quặn đau như mắc bệnh kiết lỵ kinh niên. vội vã gọi nhau ơi ới vác giá đi đong dăm lít gạo, mua vài cây đèn cầy, mấy lít dầu hôi, mồm lầm bầm một tràng tiếng Đức. Thế là chỉ béo anh Ba Chợ Lớn, đã béo lại mập thêm, rụt dầu rụt cổ, híp mắt híp mũi, trông chẳng khác nào cái thủ lợn! Giờ đây xin bàn về cái sự «nói» của cái mồm. Nó mà «ngôn» thì cũng lợi hại lắm chứ phải rỡn sao?

Khi «chúng mình 2 của» thủ thỉ bên nhau thì cái mồm của chàng chỉ nói những lời đường mật khiến cho nàng quá tin bèn trao cả tấm thân trong trắng cho chàng tự do sử dụng. Để rồi sau đó vài ba tháng, vào một buổi sáng tinh sương, trong khi nàng còn đang mơ màng giấc điệp thì chàng lặng lẽ mở cửa ra đi không hẹn ngày trở lại với nàng.

Phải, còn đâu những lời thề non hẹn biển, những là: anh sẽ yêu em ra rít, yêu em trọn đời, chúng mình sẽ sống bên nhau đến ngày rụng răng, đầu bạc. Họa chăng chỉ còn 1 cái bầu xinh xinh nho nhỏ mà thằng chết đâm chết chém kia nó để lại cho nàng làm chứng tích vụ bội thực ái tình.

Và đây là những mái tóc của nữ ca sĩ, mớ thì để theo hình trái dừa xiêm, mớ thì để 2 đầu nhọn hoắt quặp chặt lấy 2 bên mép, cứ để như vậy cả tháng cả năm mà chẳng thấy ngứa mồm thì lạ thiệt. Khán giả đã nhiều phen gái sướt cả mồm vì cô đấy cô ơi! Trưa hè nắng gắt, dưới mái nhà tôn nóng bỏng thế này, bỏ cái mai dô ra, chỉ còn giữ lại cái quần sà lỏn mà ngồi viết như tui về chuyện cái mồm thì cũng đáng ngại thực, Mà viết đến bao giờ cho hết chuyện cái mồm? Đành xin mạn phép quý vị tạm kết thúc nơi đây, quăng bút xuống, đứng dậy làm 1 ly nước lạnh cho đỡ khô cái mồm.

# CẠM BẪY ĐỜI

● Truyện ngắn của NGỌC ĐIỆP

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

Chiếc xe dừng lại tự hồi nào. Ồ! Đã đến nhà của tôi rồi sao? Tôi quay sang định chào ông chủ để vào nhà thì bắt chợt bắt gặp đôi mắt sáng quắc của ông. Tôi chưa kịp có thêm một ý nghĩ nào khác, thì ông chủ đã nắm lấy tay tôi giọng run run:

— Loan! Loan! Tôi... yêu em! Anh yêu em lắm, em có biết không ?!...

Tôi sửng sờ trước sự tỏ tình đột ngột của ông chủ. Tưởng tôi đã bằng lòng, ông chồm qua ôm choàng lấy tôi thở hổn hển, mùi rượu xông ra nồng nặc khiến tôi nghẹt thở:

— Anh sẽ mua nhà, mua xe cho em, chúng mình sẽ tạo một tổ uyên ương ấm cúng!...

Sự ngạc nhiên khiến tôi bất động nên chỉ biết lắp bắp:

— Ô!..Không.. ông dừng.!

Gã đàn ông mà tôi thường kính cẩn gọi là ông chủ ngăn không cho tôi nói bằng 1 cái hôn hung bạo. Người hắn áp vào người tôi nóng rừng rực như sắp bốc lửa.

Hình ảnh Tuấn và bé Tú hiện ra trong trí tăng thêm sức mạnh cho lý trí lẫn thể xác, tôi vùng vẫy mãnh liệt và thoát khỏi đôi tay đam mê của gã đàn ông!

Tôi tát cho hắn một tát tai thực mạnh:

— Đồ khốn nạn!...

Mặc cho gã đang trợn mắt và đưa tay xoa má trước phản ứng dữ dội của tôi, tôi mở cửa xe chạy thoát ra ngoài. Băng mình vào đêm tối, tôi thất thểu bước mà thần trí hỗn loạn chẳng biết mình đi đến đâu! Thật không bao giờ tôi ngờ được người đàn ông gần bằng tuổi bố mình lại dở trò bất lương như thế! Tại tôi một phần. Bởi cứ khờ dại tin tưởng sự tốt đẹp của người ta nên suýt chút nữa tôi đã phản bội chồng con. Tuấn người đã chết hãy tha thứ cho tôi! Tôi dùng khăn tay lau mắt, nhất là đôi môi nơi gã lưu manh mới vừa xâm phạm vào! Vứt bỏ chiếc khăn gớm ghiếc, tôi lủi thủi về nhà thì đã mười giờ đêm. Sang rước bé Tú về, tôi phải giả vờ bảo với người hàng xóm rằng vì bận việc riêng nên về quá trễ. Tôi hôn lên đôi má phinh phính của con để nghe mùi thơm da thịt của đứa trẻ hầu quên đi mùi rượu nồng nặc ám ảnh tâm hồn...

Dĩ nhiên, sau đó tôi chấm dứt làm việc với tên giám đốc khốn nạn, mặc dù hắn gởi thư xin lỗi tôi nhiều lần, viện lẽ đêm ấy say quá mới có cử chỉ không đẹp và mong tôi đi làm lại! Ngót 1 tháng chạy đi tìm việc đến bở hơi tai, tôi mới xin được 1 chân thư ký quèn ở 1 sở tư. Làm việc được hơn 3 tháng tôi lại phải lặng lẽ nghỉ việc. Lý do, vì tôi không nhận đi chơi với tên phó giám đốc béo phục phịch như con heo! Bao nhiêu ưu đãi dành cho tôi chợt tan biến trong 1 sớm 1 chiều từ buổi tôi thốt lời từ chối với tên phó chủ hãng!

Sắc đẹp thường là 1 lợi khí của người đàn bà, nhưng đối với tôi, thì trái lại! Chỉ tại gương mặt duyên dáng, thân hình quyến rũ mà tôi đã không được yên phận đi làm nuôi con! Người ta cứ cố tình lợi dụng, mong chiếm đoạt tôi để thỏa mãn ước vọng thấp hèn!

Những ngày tháng ở không khiến đồ đạc trong nhà tôi vơi đi dần. Món đồ chót mà tôi đem đến tiệm cầm đồ là chiếc nhẫn cưới, kỷ vật chứng tích mối duyên tình của tôi và ba bé Tú! Gã Tàu chủ tiệm trước khi trao tôi xấp bạc lẻ, số tiền thế chiếc nhẫn, đã cười tít mắt thật đều:

— Đẹp như nị mà cứ đi cầm đồ hoài! Muốn có tiền tối nay đến với ngộ!...

Tôi nhổ toẹt bãi nước bọt trước mặt tên Ba Tàu và bỏ đi 1 nước! Đời là thế! Bây giờ tôi mới thật sự biết rõ mặt trái của xã hội...

oOo

Có tiếng chuông reo từ phòng giám đốc ra lệnh gọi tôi vào. Ông giám đốc còn rất trẻ đang cúi xuống biên nốt những dòng chữ cuối trước khi xếp cuốn tập lại. Tôi đứng yên trước bàn giấy chờ nghe ý kiến của ông. Ông ửng tiếng trước mắt vẫn không nhìn lên:

— Chào cô! Tôi đã đọc những giòng giới thiệu của anh Trưởng ty về cô...!

Tôi rụt rè:

— Nhưng... thưa tôi có được hân hạnh cộng tác với hãng ông hay không ạ ?!

Ông Giám đốc nghe tôi nói vội ngẩng đầu lên nhìn và kêu lên giọng ngạc nhiên:

..Ô! Xin lỗi, hình như chị là chị Loan thì phải ?!...

Tôi cũng không dấu được vẻ lạ lùng:

— Ông là ai ?! Tại sao lại biết được tên thật của tôi ?!

Ông chủ trỏ chiếc ghế mời tôi ngồi và mỉm cười:

— Chị Loan thật không nhận ra tôi sao? Tôi là Đức bạn của anh Tuấn hồi còn làm trên phi trường Biên Hòa đấy, chị nhớ ra chưa! Thoạt đầu đọc trong giấy thấy tên Mỹ tôi không ngờ lại là chị!

Nhận ra viên giám đốc là Đức — một người bạn cũ của Tuấn — tôi hơi ngượng:

— Tôi hay lấy chữ đầu của tên Mỹ Loan để xưng hô với người ngoài thành thử anh không ngờ cũng phải, kẻ đáng trách là tôi đã quá vô tâm, có mắt như mù...!

— Làm gì chị Loan lại phải tự hạ như thế! Không gặp mặt nhau đã hơn hai năm nay chị thấy tôi đổi khác nhiều rồi chứ ?!

Tôi ngắm kỹ Đức và nói sự nhận xét của mình:

— Dạo này Đức trông bệ vệ thật đáng mặt ông giám đốc chả bù hồi còn trong phi đoàn áo quần cứ xốc xếch, bèo nhèo! Thuở còn sống, anh Tuấn nhắc anh luôn. Không hiểu giải ngũ ra anh làm việc gì, anh ấy thường bảo với tôi như vậy! Phải chi Tuấn còn thì gặp anh đây 2 đàng sẽ mừng vui biết bao!...

Đức khẽ thở dài:

— Tôi có được tin muộn anh Tuấn không còn nữa. Đến tìm chị ở nhà cũ thì hay chị cùng cháu đã dọn đi. May mắn hôm nay tôi mới được trông lại chị. Trông chị hơi xanh và gầy, chắc chị lo nghĩ nhiều lắm!

Tôi cúi đầu che dấu nỗi buồn trên nét mặt. Đức ân cần hỏi han tôi sau khi nghĩ rằng Đức là bạn thân của chồng mình ngày xưa có nói hoàn cảnh hiện tại của mình cũng chẳng hại gì tôi tuần tự kể lại và chấm dứt bằng một tiếng thở dài!

Đức mời tôi giữ chức kế toán ở hãng của anh với số lương thật hậu. Đức nói:

— Lẽ ra bây giờ tôi có bổn phận trợ cấp giúp chị nuôi cháu nên người. Nhưng chị đã không muốn nhận sự giúp đỡ của ai hết nên tôi không dám nài ép. Tôi chỉ xin chị giúp tôi trong chức kế toán để chị có công ăn việc làm và riêng tôi cũng đỡ áy náy trong lòng.

Đó cũng là điều tôi hằng mong ước. Đức quả là vị cứu tinh của tôi và bé Tú.

Cuộc sống của mẹ con tôi êm ả trôi. Đức vẫn đối xử với chúng tôi thật ân cần. Bé Tú rất mến anh. Mỗi chiều chủ nhật Đức thường đến thăm và mua quà cho con tôi. Trông thấy Đức đùa chơi với bé Tú, lòng tôi như se lại khi nhớ đến hình ảnh của Tuấn. Đức hôn lên má bé Tú và bảo tôi:

— Cháu dễ thương quá! Tôi muốn đùa với nó cả ngày ...!

Tôi cười:

— Thế anh lấy vợ đi rồi sẽ có cháu mà bồng bế, hôn hít. Chỉ sợ lúc ấy anh lại nói con là nợ!

Mắt Đức có vẻ xa xăm:

— Chắc tôi ở vậy đến già đó chị! Có ai thèm lấy tôi đâu!

Tôi lắc đầu tỏ ý không tin. Đức nói thêm:

— Nói đúng hơn là chưa tìm ra một người hợp ý với mình.

Đón lấy bé Tú từ tay Đức, tôi đùa:

— Ai bảo anh kén chọn mãi còn lâu mới có con có cháu! Người đẹp nào lọt vào mắt xanh của anh quả là được diễm phúc.

Đức thở dài, giọng thật nhỏ:

— Không dám! Thật ra thì người ta không thèm để ý đến tôi mới đúng!

Tôi nhìn Đức thật nhanh. Anh muốn nói gì hở Đức ?! Tôi không muốn chúng mình tiến xa hơn trong lãnh vực tình cảm. Hãy để tôi giữ mãi niềm kính trọng anh trong thâm tâm...

oOo

Bé Tú lâm bệnh hơn tuần nay. Người nó khi thì nóng như 1 lò lửa khi lại lạnh như đồng. Đức giúp tôi đem bé Tú vào một bệnh viện tư nổi tiếng để chữa trị. Bác sĩ cho biết bé Tú vướng bệnh thương hàn, 1 chứng bệnh rất nguy hiểm với trẻ con. Tôi phải nghỉ việc để ở bên cạnh giường bệnh săn sóc con. Ngoài giờ làm việc ở hãng, Đức thường vào bệnh viện giúp tôi chăm nom bé Tú. Tôi đọc thấy sự lo âu chân thành cũng như niềm vui lộ ra nét mặt Đức theo diễn tiến cơn bệnh. Lòng tôi chợt xúc động trước vẻ tận tụy của chàng. Lần đầu tiên, sau ngày Tuấn chết, tôi mới thấy mình không cô độc trong nhiệm vụ nuôi con!

Buổi chiều, Đức lái xe chở tôi và bé Tú từ bệnh viện về nhà. Tuy đã khỏi bệnh nhưng con tôi hãy còn ốm và xanh lắm. Nó ngước đôi mắt ngây thơ nhìn tôi trìu mến rồi lim dim ngủ. Mang bé Tú vào buồng trong, tôi trở ra phòng thấy Đức vẫn còn ở đấy. Chúng tôi lặng nhìn nhau thật lâu. Đức bước đến trước mặt tôi thì thầm:

— Loan! Chắc Loan đã hiểu lòng tôi.

Tôi muốn xem bé Tú là con và cần một sự yêu thương chân thật do Loan ban cho. Tôi muốn nói...!

Tôi cảm động nắm lấy tay Đức siết nhẹ. Từ nay bé Tú sẽ có thêm bàn tay bảo bọc của người cha và cõi lòng băng giá của tôi sẽ được sưởi ấm bởi nhiệt tình của chàng.

NGỌC ĐIỆP

# 115 giờ trên miền Triền-Sơn

(Tiếp theo trang 4)

Sau khi tính phí tổn di chuyển và dành 1 khoản tiền lời tối thiểu cho những người đóng vốn, hàng được bán lại cho dân chúng theo tờ khai gia đình.

Nhờ đó, đồng bào tỵ nạn yên trí về việc mua thực phẩm, tránh được nạn hàng hóa lọt ra vùng VC và chặn đứng được nạn bán quá giá của các tay buôn bán nhà nghề.

Gần đây, Hội đồng Quản trị này còn làm nhiệm vụ giám định giá cả hàng hóa của tư nhân chuyên chở đến buôn bán trong vùng.

Họ chỉ được ăn lời rất ít và phải báo bảng ra với giá ấn định của Hội đồng quản trị. Cũng vì vậy, thị trường Đức Dục nay không còn là thị trường buôn bán lý tưởng của các anh chị thương gia hạng bự miền xuôi nữa. Nhiều lúc hàng ứ đọng phải chất vào kho, chờ cho dân chúng tiêu thụ hết hàng tiếp tế mới tung ra thị trường được.

Một bệnh viện Tây Đức được thiết lập tại khu kỹ nghệ An Hòa với phí khoản trên 8 triệu đồng, với đầy đủ phương tiện chuyên viên làm vơi đi nỗi lo âu của dân chúng về bệnh tật hay bị thương. Đồng bào tỵ nạn được điều trị miễn phí tại bệnh viện này và được cung cấp cả ăn uống trong suốt thời gian nằm bệnh viện. Trường hợp bệnh quá nặng hay trọng thương sẽ có ngay những chuyến máy bay đặc biệt chuyển về bệnh viện Đà Nẵng.

Có lẽ điều dân chúng lo sợ nhất ở đây là những cuộc tấn công của Việt Cộng.

Vì vậy nhà nào cũng có hầm trú ẩn thô sơ cố và nhân dân tự vệ cũng hoạt động hết mình. Những vòng rào kẽm gai từ 2 đến 3 lớp thiết lập quanh ấp, bên trong vòng rào dây những công sự chiến đấu của quân đội và lực lượng an ninh.

Và một điều lo âu khác của dân chúng là hỏa hoạn do những quả đạn sáng từ các căn cứ TQLC Mỹ bắn ra. Một số gia đình tại trại này đã bị thiêu hủy bởi những quả đèn dù nên nay họ vẫn phập phồng lo sợ.

Nhà nào nhà nấy sẵn sàng các vại chứa nước đầy và các dụng cụ cứu hỏa. Những tài sản họ cho cho là quý giá ban đêm được cất vào hầm trú ẩn.

— «Sợ nhất là Cộng sản, nhì là cháy nhà, chứ không sợ nghèo, sợ đói».

### Một đêm ngủ đồn

Về mùa Đông, vào buổi chiều, khí hậu ở đây lạnh hơn ở Trung châu. Khói đá quyện trên các đầu núi, bầu trời thường u ám. tối lại mưa lất phất. Tôi theo chân mấy anh cán bộ vào Quận đường nghỉ lại.

Nằm trên 1 quả đồi cao, chung quanh là đồng ruộng, lối bố phòng của quận lỵ Đức Dục không khác 1 cứ điểm quân sự kiên cố. Ngoài hết là 1 vòng kẽm gai chằng chịt, rồi đến 1 hào chông rộng hàng hai, ba thước. Bên trong hào chông là 1 lũy đất đắp thật cao và thật dầy rồi đến 1 lớp công sự chiến đấu kiên cố và các giao thông hào.

Ban đêm, mọi hoạt động trong Quận đều ở dưới hầm, bên trên có sườn gỗ; chất bao cát thật dày để chống pháo kích. Mọi thứ đều sẵn sàng để chống lại cuộc tấn công của địch.

Tôi được dành một giường bố ở căn hầm trung ương, nơi có Thiếu tá Bernard W Gratzer cố vấn trưởng tại quận và chi khu Đức Dục và bạn Hòa thông dịch viên của Pháng Cố vấn.

Đêm về, khí hậu của miền rừng núi trở lạnh. Ngoài trời mưa vẫn bay. Nhìa ra ngoài lỗ châu mai là một vùng ánh sáng của các ngọn đèn pha quanh bờ rào, rồi xa hơn nữa là một vùng đen tối của xóm làng và rừng núi. Thỉnh thoảng, từng tràng hỏa châu tung lên trên trời cao, rọi ánh sáng xuống quanh vùng. Những loạt đại bác từ khu kỹ nghệ An hòa bắn đi đến các mục tiêu, mà theo lời vị cố vấn Hoa kỳ là các hành lang Cộng quân di chuyển, nơ liên hồi chưa.

Mùi bao cát và hơi đất xông lên trong căn hầm làm tôi ngạt thở. Tôi chui ra khỏi ngăn cửa hẹp để bước ra ngoài sân, nhưng bị viên cố vấn kéo áo giật lại, xổ ngay một tràng tiếng Mỹ...

(Còn tiếp)

# Thắc mắc khiếu nại

(tiếp theo trang 5)

Để khỏi thiệt thòi cho 1 số sinh viên hiếu học cũng như để xóa bỏ 1 mặc cảm bị bỏ rơi trong gia đình Sinh viên, chúng tôi nhiệt liệt xin Lập pháp cũng như Hành Pháp kịp thời nới rộng đặc ân trên tới ban Khoa Học cho các sinh viên vừa tới thực tập nơi đây, — nhất là loại còn nhỏ tuổi, — được đồng đều với các bạn (có thể gọi là cùng lớp) bên Dự Bị Y Khoa, cũng được tiếp tục hoãn dịch để có thể học tập, kịp thi tiếp vào cuối niên học chỉ còn cách có vài tháng; — chứng nhận đậu Thi Viết chỉ có hiệu lực và giá trị trong 2 khóa liền sau.

Nay kính xin.
Đại Diện Phụ Huynh
một số Sinh viên Khoa Học.
Phan Thanh Hương

**THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC:**

BÀI BÁO XUÂN: (Bài ru đêm loạn) và (Đêm): Huy Trâm (Xuân Hòa Bình Dân Tộc) và (Sự tích phong tục tết nước VN): Long Vân.

BÀI: — (Những điều trông thấy của một người lính nghỉ phép): Khanh — (có là bao): Mai Trương — (Ô...là la): Trí Vũ — (Đêm Đen): Bùi Trần Hùng — (Tủ tục giải thích Hiến pháp và bảo hiến): Vương thị Nhuận — Bàn, Cờ và Cửa): Đặng và Cương — (Chiến tranh và Hòa Bình) Từ Ly — (Đứa con đầu lòng): Trung Quảng — (Khóc): Nguyễn kinh Bắc — (Một đêm hồi hộp): Nguyên Thảo — (Chồng ơi c. ảo mi) và (Chim bay về núi): Vương đoàn Chi — (Chuyện xứ dừa): Linh — (Phải kiểm soát gắt nghề bán thuốc tây): Nguyễn Trần Lê — (Trực đêm): Đan Phúc — (Đường về thủ đô có một lần vui nhưng vạn lần buồn): Hoài Hà — (Muốn sang thì bắc cầu kiều) và (Một ngày rồi thôi): Thụy Uyên — (Ăn) và (Đôi mắt cận): Đyên — (Chuyện cổ tích Phi Châu): Hương Nhân — (Đưa em vào hạ): Mai Trương — (Ông tiên hạ giới); Phạm thị Yến — (Một chuyến đi): Lynh Phiên —

**THẮC MẮC KHIẾU NẠI VÀ NGUYỆN VỌNG:**

— Ông Nguyễn Thanh Bình, : v/v quân nhân nắm quyền hành chánh Phường Khóm. — Ông Nguyễn văn Hoàng, v/v quân nhân nguyên là công chức xin được hưởng lương sai biệt — Một số Cảnh sát viên phù động đồng hóa công nhật, v/v xin được nhập ngạch — Ông Tỉnh Trưởng Bình Thuận v/v phổ biến bản tin về sự gián đoạn của đường bay hàng không Việt nam — Ông Bùi văn Tánh, v/v bị một số người ý đồng dành trọng thương — Ông Trần Đình Biểu, v/v xin hoãn dịch cho giáo sinh sư phạm.

**NHẮN TIN:**

— Xin mời Ông Nguyễn văn Đạo đến tòa soạn để bàn về luận án «Đóng cửa vũ trường và quán rượu nên hay không nên ?»

Bà Huỳnh Thị Huệ — Chúng tôi đã tiếp xúc với bà Linh Trang nhưng bà đó từ chối không chịu đến gặp bà. Bà Linh Trang có nói nếu bà muốn gặp bà ấy thì đến tòa soạn báo Tiền Tuyến. Chúng tôi rất tiếc không thể giúp được bà, vậy xin mời bà tiếp xúc trực tiếp với bà Linh Trang tại báo Tiền Tuyến.

Ô. Thanh Hiệp: xin gửi địa chỉ nơi đơn vị đóng quân rõ ràng để tòa soạn tiện gửi tiền nhuận bút. Thân ái. TTH.

**Xin lưu ý**

*Viết bài gửi cho Chính Luận, xin quý bạn nhớ viết trên 1 mặt giấy (để ấn công có thể xé nhỏ và sắp chữ) và viết thật dễ đọc. Xin các bạn ở Saigon đến tòa soạn nhận nhuận bút, thì nhanh hơn và đỡ phiền phức hơn là đòi tòa soạn gửi bưu phiếu như trước ở hợp các bạn ở tỉnh xa các bài đăng trên Chính Luận đều được trả nhuận bút*


**Thứ Năm 26-12-1968 Phát hành**

## Tiểu Thuyết Thứ Năm - Số 234

*Một tờ tuần báo phong phú nhất nước về truyện và Thơ, gồm những bài vở tuyển chọn đặc sắc:*

- **NGỠ NGÀNG**, đoản thiên tình cảm dí dỏm mà chua cay của **GIAO CHÂU**
- **BỌT BIỂN**, Tướng Minh viết cho lớp người trẻ hôm nay.
- **MỘT MÙA THƯƠNG NHỚ**, do Vũ Mai Anh ghi lại một hiện tại phũ phàng.
- **TAY TỔ** truyện dài của **NGUYỄN THỤY LONG**
- **GÁI CÓ CHỒNG**, của **NGUYỄN ĐẠT THỊNH**
- **SUỐI TÓC THIÊN THẦN**, của **NGHIÊM LỆ QUÂN**
- **KHUNG CỬA CHẾT CỦA NGƯỜI TÌNH SI**, của **NGUYÊN VŨ**
- **TRÁI SẦU RIÊNG**, của **TẠ QUANG KHÔI**
- **KHÁT VỌNG ĐỔI MỚI** của **TÔ NGỌC**
- **YÊU THƯƠNG**, của **THANH THỦY**

Cùng với các mục thường xuyên như Thơ Hôm Nay do HOÀNG TẤN giới thiệu, truyện nghệt thở của HÙNG PHONG, mục truyện võ hiệp độc đáo của TIỀN PHONG TỬ KHÁNH PHỤNG, mục y học của BS LƯƠNG THIỆN, Mạng số trong tuần do cụ tử NHÂN HẢI soạn theo Thái Ất thần kinh, Tìm Bạn bốn phương v.v...

Đọc TIỂU THUYẾT THỨ NĂM, cổ động cho TTTN, đó là nguồn giải trí vui ích nhứt của tất cả các bạn



PHẬT, CHÚA, MÔ HA MÉT VÀ NHÀ NƯỚC HỌP BÀN HÌNH THOI Ở KÊ SALEM:

## CON ONG

Cải Tử Hoàn Sanh
Gặp lại bạn đọc yêu dấu
Ngày 2-1-1969

Bọn bị gậy CON ONG gồm những đao phủ Thương Sinh, Thập Nguyên, Nả Cầu, Mõ Báo, Minh Võ, Kiến Nghị, Dê Húc Càn, Bò 69, Hĩm Bếp Nhỏ, Bếp Phụ, Sức Máy, Víp KK và É Kíp Nọc Độc, Sức Voi, Gã Thâm, Lệnh Hồ Xung Giao Chỉ, Trang Quốc Mẫu Thập Thành và Nhà Giám Đốc Chính Trị Ma Cạo.

Gửi tới bạn ... Tái ngộ ... nước mắt, sau những ngày bà cả dọi bị gậy đi ăn mày khổ sở khốn nạn.

**CON ONG**

(Tuần Báo Trào Phúng Đối Lập)
Chủ Tiệm Nguyễn Văn Minh, Đầu Bếp Thương Sinh
Tòa Soạn và Trị Sự — 54 — Võ Tánh Saigon
Điện Thoại: 24901.


## Tìm việc

— Nam. Sinh nghèo nhận kèm trẻ tại tư gia: Luyện thi Đệ Thất Lục Ngũ Tứ. Tuần 12 giờ thù lao 3000$. cảm nhận mọi sự giúp đỡ Thư về: Trần Nhật Tô 682/11 Phan Thanh Giản Saigon.

— Nam sinh viên ban toán nhiều kinh nghiệm, hiền hòa nhận kèm từ Đệ Tam trở xuống. mong tìm 1 người mẹ (hoặc chị) nuôi. Xin liên lạc: Tái 110 Lê Lai Saigon.

— Sinh viên Cao Đẳng kỹ thuật cần tìm một nơi dạy kèm Toán Lý Hóa từ đệ II hay 4 è Classe trở xuống Địa chỉ: Hoang 17 Thoại Ngọc Hầu Saigon.

— Sinh viên khoa học đã có chứng chỉ Toán Lý Hóa nhận kèm tại tư gia từ đệ nhất: (Ban ABC) đến đệ thất về môn Toán Lý Hóa. Thư về Nguyễn Bảy 43 Kỳ đồng Saigon.

— 1 Nhóm SV Cao đẳng II Phú thọ nhận kèm Toán lý: Đệ Nhị xuống. Thư về Thiện hộp thư 21.

— Sinh viên khoa học và dược khoa, kinh nghiệm nhận kèm tại tư gia, học sinh từ đệ Nhị trở xuống về môn Toán Lý Hóa. Xin biên thư cho ô. Nguyễn kim Sơn 174/117 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

— Sinh viên khoa học, yêu nghề dạy nhận kèm tại tư gia hay dạy Toán Lý Hóa chương trình đệ nhị trở xuống Xin liên lạc với Long 17/25 bis cô Bắc Saigon.

## TRUYỆN DÀI TÌNH CẢM CỦA TẠ QUANG KHÔI

— Kỳ 56 —

### CHƯƠNG 15

Mối tình giữa Nguyệt và Hướng nay đã tiến tới một trình độ rất cao. Hai người hầu như không muốn rời nhau ra nữa. Trừ những giờ phải đi dạy học, họ quấn quít bên nhau như một cặp vợ chồng mới cưới. Thế mà cho đến lúc này, Nguyệt vẫn chưa thấy Hướng hứa hẹn một điều gì. Vì thế dù yêu tha thiết nàng luôn luôn tự đề cao cảnh giác. Hơn một lần, Hướng cố tình ngồi lại nói chuyện với nàng cho tới sát giờ giới nghiêm và có ý định ngủ lại. Nhưng nàng đã cương quyết mời anh ra về. Anh khó chịu nói:

— Tại sao em cứ xua đuổi anh như vậy?

Nguyệt bao giờ cũng dịu dàng đáp:

— Em thành thật xin lỗi anh. Nhưng chật chội quá mà cháu bé lại hay quấy đêm.

Hướng chỉ cái đi vă g gỗ:

— Cứ cho anh ngủ tạm ngoài này đi. Bây giờ đi đường lỡ ngộ họ bắn nát óc.

Nguyệt lắc đầu, cười, giọng cương quyết:

— Anh nên nhớ chúng ta dù yêu nhau nhưng vẫn chưa phải là vợ chồng.

Hướng hờn giận:

— Thì ra em vẫn nghi ngờ lòng anh?

— Tất nhiên em đâu dám thế. Nhưng anh cũng nên nhớ rằng em chưa ly dị xong rất cần phải giữ gìn, kẻo có thể bị mang tiếng, thêm lôi thôi.

Hướng hậm hực:

— Thì anh về vậy. Em khó tính quá!

Lần nào cũng như lần này anh ra về với một vẻ tức giận rồi sau đó liền hai ba ngày biệt tăm. Có lẽ anh cho sự vắng mặt lâu dài của anh là một sự trừng phạt đối với nàng. Quả thật xa anh Nguyệt cũng thấy buồn nhớ. Song một là vì vốn có tính bướng bỉnh, hai là phải giữ tư cách một người đàn bà nàng phải dằn lòng xuống. Không những thế, ngay cả khi được gặp lại anh dù trong bụng rất mừng, nàng vẫn giữ vẻ thản nhiên như không. Thấy thế, anh cau kỉnh hỏi:

— Mấy hôm rồi, em làm gì?

Nàng vờ suy nghĩ:

— Để em nhớ lại xem nào. À thì vẫn như mọi khi. dạy học chấm bài, soạn bài tối lại dạy học. Nhưng công việc chiếm nhiều thì giờ nhất của em là hầu hạ con Phụng Dao.

Hướng nhìn đứa bé bằng đôi mắt ghen tức:

— Ngoài nó ra em không để ý tới ai nữa?

Nguyệt ngơ ngác nhìn quanh:

— Ngoài nó ra, còn ai nữa mà để ý? Em không nuôi chó, không nuôi mèo mà Vả lại chăm cho nó đầy đủ cũng đã tối mặt tối mũi rồi.

Tới đây nàng cúi xuống nựng con:

— Phải không cưng của mẹ?

Đứa bé toét miệng ra cười thật tươi. Nguyệt thích quá, hôn tới tấp lên mặt nó. Hướng nhăn mặt:

— Em yêu nó lắm à?

Nguyệt ngạc nhiên, ngước lên nhìn anh:

— Anh nói sao? Con em mà em không yêu sao được?

Hướng bực mình.

— Nhưng nó cũng là con một tên du đãng.

Nguyệt có vẻ bất mãn

— Anh mà cũng có thể nói một câu như vậy. Cho dù là bố nó du đãng, nhưng nó có tội gì mà ghét bỏ nó.

Hướng mím môi lại, im lặng. Nguyệt lại bồn con nói:

— Con mẹ ngoan thế này thì ai ghét nổi. Không có con chắc mẹ chả còn niềm vui nào khác.

Hướng thở dài:

— Có lẽ anh với em không hợp nhau đâu. Em yêu con như vậy, còn bụng dạ nào mà yêu anh nữa.

Nguyệt vẫn nựng con vờ như không nghe thấy lời anh. Nàng cấu nhẹ vào một má phinh của con, hỏi:

— Con mẹ lớn lên có lấy chồng không? Không con nhỉ! Lấy chồng khổ thấy bà đi ấy. Hai mẹ con mình ở với nhau suốt đời nhé. Con lấy chồng là con phải theo chồng, bỏ mẹ mà đi. Mẹ nhớ lắm, mẹ thương con lắm. Đừng lấy chồng, con nhé.

Thấy mình bị bỏ rơi, Hướng tức giận nói lớn:

— Nguyệt! Nếu em không thích có anh ở đây, thì anh về vậy.

Nguyệt ngước lên:

— Anh về à? Vội thế? Anh mới tới mà!

Hướng có giọng nửa hờn giận nửa buồn bã:

— Nhưng em đâu có thèm ngó ngàng tới anh.

Nguyệt phá lên cười:

— Bộ anh còn bé bỏng lắm sao? Anh ghen cả với con Phụng Dao?

Hướng bẽn lẽn:

— Em nói gì mà kỳ vậy? Anh mà ghen với con Phụng Dao?

— Thì rõ ràng anh vừa trách em không thèm ngó ngàng tới anh đấy thôi.

Hướng đỏ mặt, lúng túng:

— Như vậy...như vậy mà là ghe...?

— Chứ không à? Anh không tình hem chơi với con Phụng Dao. bắt em phải nói chuyện với anh, nếu không phải là ghen thì là gì bây giờ.

Im lặng mấy giây. Hướng nói:

— Nếu quả thật anh ghen với con em thì cũng tại anh yêu em quá mà thôi.

— Yêu đã đành là yêu, nhưng ghen như vậy là không đúng chỗ. Đi ghen với một con nhỏ thì hết chỗ nói rồi. Xem cái điệu này, chắc là khi chúng mình chính thức lấy nhau, con Phụng Dao không được quyền ăng cạnh em quá. Phải thế không?

Hướng không đáp. Nguyệt chợt buồn! Lần nào cũng vậy, khi nàng đề cập tới hôn nhân, Hướng hoặc không đáp hoặc lảng sang chuyện khác. Vì tự ái, nàng cũng không muốn nhắc lại nữa.

Một lát, Hướng hỏi:

— Em có thể đi Vũng Tàu với anh vào dịp nghỉ lễ sắp tới được không?

— Đi Vũng Tàu à? Kể ra cũng thích đấy chứ. Em vốn là người mê biển kia mà.

— Nghĩa là em bằng lòng rồi?

Nguyệt rụt rè:

— Bằng lòng thì đã nhiều bằng lòng rồi...Nhưng còn...con Phụng Dao ...,Nó còn nhỏ quá, đi đường xa chắc không được.

Hướng cau mày:

— Lúc nào cũng con Phụng Dao...Nếu nó không đi được, thì em hãy gửi nó cho ai trông dùm một ngày. Chả lẽ có nó thì em mất hết tự do à?

— Đúng thế! Từ khi có nó em không còn được tự do... Nhưng gửi nó cho người khác trông, rồi đi du hí một mình thì em không yên lòng chút nào. Thà nhịn còn hơn!

Hướng cười nhạt:

— Nếu vậy, em sẽ ôm nó mà chịu khổ suốt đời.

(Còn nữa)

HV.

**2 TIẾP THEO TRANG 1**

tàu thuyền từ Hải phòng cũng đã hiện diện thường xuyên ở đây. Công cuộc bốc dỡ hàng hóa ở Quảng Khê diễn ra ngày đêm. Mặt khác sự liên lạc, tiếp tế đạn dược Trung Cộng từ đảo Hải Nam vào Quảng Khê. Vịnh Linh và Đồng Hới cũng đã trở nên thường xuyên hơn với những đoàn tàu liên tiếp lui tới hàng ngày. Ngoài ra. Cộng sản BV cũng đã tập trung hàng đoàn xe thiết giáp tại vùng sát phía Bắc Bến Hải ngay trên đầu của đoạn đường mòn Hồ chí Minh.

TT Lãm còn cho biết địch quân đã dốc toàn lực vào việc sửa chữa lại những con đường từ biên giới Lào vào Ashau — A Lưới cũng như vào Quảng Nam. Quảng Tín để đưa đồ tiếp tế. Tuy nhiên. Tướng Lãm cũng nhấn mạnh rằng «hiện tại thì tiềm lực của Cộng sản Bắc Việt còn yếu chưa thể mở cuộc tấn công lớn được nhưng với tình hình này kéo dài trong vài tháng nữa với sự duy trì các cuộc ngưng ném bom BV. CS có thể hoạt động trở lại bằng những cuộc tấn công rất lớn ở vùng 1 chiến thuật.

Vẫn theo lời TT Lãm thì mục tiêu chính yếu của Bộ Tư lệnh Quân khu 5 VC hiện tại là mở cuộc tấn công vào Đà Nẵng. vì Đà Nẵng từ trước tới nay được kể là thành phố ít bị xâm phạm nhất. Tuy nhiên ông nói «Cộng quân không thể nào tấn tấn công lớn vào Đà Nẵng được trừ những hoạt động phá hoại lẻ tẻ vì hệ thống an ninh được bố trí nghiêm ngặt».

Về vấn đề tiến triển của chiến dịch tổng tấn công bình định, TT. Lãm xác nhận vùng I CT, đã bình định xong 149 ấp xôi đậu đúng như đã dự trù. Kết quả như vậy tức là thành đạt được 100o/o trước ngày 31-1-69. Vùng cũng đang xin được bình định thêm nữa và đang dồn nỗ lực vào giai đoạn củng cố.

(Theo AFP. Tướng Lãm còn xác nhận rằng các vụ xâm nhập được gia tăng vì lực lượng CS phụ thuộc ở miền Nam không thể không trông cậy vào sự tiếp vận của BV, và nếu Hànội ngưng tiếp vận thì năm tỉnh miền Bắc sẽ được bình định chỉ trong vòng 5 tháng).

Được hỏi là nếu như Hoa kỳ và VC lại thỏa thuận với nhau để thả 1 số tù binh Hoa kỳ trên lãnh thổ vùng I CT thì Trung tướng có cho phép không. TT Lãm đáp, chúng tôi là quân nhân, chúng tôi chỉ biết theo lệnh của thượng cấp

Ông nói thêm «dù sao, việc thả tù binh Hoakỳ tại vùng 3 chiến thuật vừa qua chỉ là 1 trò tuyên truyền bịp bợm. Thật ra CS không tha thiết gì lắm đến vấn đề trao đổi tù binh vì Cộng quân chẳng cần gì một vài mạng người. Họ đã từ chối ca ngợi tù binh mà chúng ta đã sẵn sàng trao trả.

«Trái lại, chúng ta là những người quốc gia thì quý người hơn của nên đôi khi vẫn phải «ngậm bồ hòn làm ngọt» để cố nhận lại những chiến hữu, dù biết sẽ mắc vào mưu mô tuyên truyền của CS.»

Được hỏi là nếu cuộc hòa đàm đưa đến một cuộc dàn xếp cho VNCH nói chuyện với MTGP thì dân chúng vùng 1 phản ứng ra sao và họ có chống lại không. TT Lãm cho biết «dù sao tinh thần của toàn quân, toàn dân vùng hỏa tuyến vững vàng hơn bao giờ hết mặc dù có những biến chuyển mới của tình thế trong những ngày qua. Chống Cộng là lý tưởng chính của họ dù cho tình thế này có đi đến đâu đi nữa và chỉ khi nào đánh bại được CS, dù là CS Bắc hay Nam, thì hòa bình mới thực sự được vãn hồi.»

Được hỏi ý kiến về cuộc hội đàm tại Balê, Trung tướng Tư lệnh Quân đoàn 1 vùng 1 chiến thuật nói rằng «đối với cá nhân tôi, tôi cho đó là một điều thật xấu hổ ! Vấn đề của người Việt tại sao không đem ra thảo luận ngay trên đất Việt mà lại đem nhau sang nước người làm chi cho tốn kém.»

**8 TIẾP THEO TRANG 1**

**Cuộc giao tranh kéo dài nhiều tiếng đồng hồ và địch quân đã bị đẩy lui, bỏ lại trận địa 43 xác đồng bọn.**

Ngoài ra Biệt động quân còn tịch thu 1 đại liên phòng không. 2 thượng liên, 1 B. 40 và 4 súng cá nhân.

Phía Biệt động quân chỉ bị thiệt hại nhẹ.

Hôm trước tại Phước Long. binh sĩ Mỹ đã hạ được 67 Cộng quân trong 1 cuộc chạm súng ở cách Phước Bình 34cs.

**3 TIẾP THEO TRANG 1**

Trong tổng số này, nguồn tin cho biết, 1.563 người bị bắt. 366 người hồi chánh theo chương trình chiêu hồi của Chính phủ VN. và 409 người bị loại.

Người ta cũng được biết rằng trong tháng 12. ít nhất 90 ủy viên của ủy ban Giải Phóng đã bị bắt. VC đặt những ủy ban giải phóng tại cấp bực làng ấp trong mưu toan chứng tỏ rằng họ kiểm soát và điều hành những cộng đồng nhỏ.

Giới chức này cho hay «chiến dịch Phụng Hoàng» là 1 chiến dịch rộng lớn nhằm «phá vỡ những cơ cấu (chính trị) của CS». Giới chức này nói thêm, tuy nhiên cũng có tới 80 ngàn nhân viên hạ tầng của VC tại Nam VN.

Dù đã có hơn 13.000 nhân viên của họ bị loại trừ, giới chức này cho là «chiến dịch Phụng Hoàng mới gây được phần nào ảnh hưởng chiến lược» đối với hệ thống chính trị VC.

Tuy nhiên họ đã phát biểu niềm tin tưởng là nếu chiến dịch «Phụng Hoàng» tiếp tục đường lối như hiện nay, chiến dịch sẽ bắt đầu gây được ảnh hưởng về tâm lý đối với phe CS.

Giới chức VNCH chỉ huy chiến dịch Phụng Hoàng căn cứ vào những tin tức của một số nguồn tin khác nhau để tìm ra nhân viên thuộc hạ tầng cơ sở VC.

Giới chức này cho biết 1 số trong bọn đó bị lộ tông tích từ trước và bị cảnh sát bắt giữ hoặc bị bắt trong những cuộc hành quân rộng lớn. Còn một số khác do những bạn bè của họ tố cáo sau khi những người bạn đó đã bị bắt.

Theo lời giới chức này, một nguồn tài liệu quan trọng là tin tức thâu thập được trong vụ thẩm vấn các cán bộ VC bị bắt.

Phần đông những cán bộ này tiết lộ đôi chút hoặc cho biết hết những đồng sự cũ của họ.

Sự kiện đó hình như đã khiến cho số cán binh còn lại hết sức quan tâm và đa số bọn lãnh đạo VC hiện nay đã thận trọng hơn mấy tháng trước đây.

Giới chức này đề cập tới trường hợp một cán bộ VC được biết là «quận trưởng» của CS. tên này trước đây ngang nhiên đi lại một mình trong khu vực hắn phụ trách. Tới nay giới chức đó nói, hắn ở lỳ trong nhà suốt ngày và khi hắn ra khỏi nhà là đem theo người hộ vệ.

«Chiến dịch Phụng Hoàng» do Chính phủ VNCH tổ chức, có giới chức VNCH điều hành, mặc dù có 1 số cố vấn Hoakỳ giúp việc, theo đề nghị của Chính phủ VNCH.

# NGAY TRÊN CHIẾN TRƯỜNG AN HÒA trực thăng chở nhà báo hư máy

★ Sau khi thoát nạn, các phóng viên đã công kênh phi hành đoàn

*ĐÀ NẴNG (TV) 30-12.— Tại chiến trường An Hòa, một phái đoàn báo chí Saigon đã được cứu thoát trong một tai nạn phi cơ nhờ sự bình tĩnh và kinh nghiệm của phi hành đoàn VN.*

Vào lúc 13 giờ chiều Chúa Nhựt 29/12. chiếc trực thăng kiểu H. 34 của Không đoàn 41 do Trung úy Tạ Thái. Thiếu úy Hoàng Ngọc Châu và Trung sĩ Cơ khí viên Hiền điều khiển, chở 10 ký giả, khi vừa bốc lên khỏi vùng giao tranh ở An Hòa gần Đà Nẵng. thì bị trục trặc máy. Vòng quay của động cơ tăng lên rồi thụt xuống đột ngột, khiến phi cơ rung chuyển dữ dội. Trong trường hợp này phi công chỉ còn cách tắt máy để lấy Air Speed cho phi cơ rơi xuống rồi nâng mạnh cần lái mới có hy vọng cứu thoát hành khách Tuy nhiên vùng đất ở ngay phía dưới phi cơ đang có giao tranh và 2 khu trục cơ đang tới tấp oanh kích Vì thế, phi hành đoàn quyết định cố gắng giữ thăng bằng phi cơ bay lết về phi trường An Hòa. Tại đây, nhờ kinh nghiệm và bình tĩnh nên phi hành đoàn đã cứu thoát phái đoàn báo chí. mặc dù phi cơ rớt từ trên cao độ 20 thước ngay phi đạo của phi trường An Hòa. Phi cơ bị hư hại nặng và các bánh xe văng ra xa cả trăm thước. Tuy nhiên không có ai bị thương, trừ một vài xây xát nhỏ.

Sau khi thoát hiểm, các phóng viên đã ôm chặt lấy phi công bắt tay và công kênh các phi công để chia sớt sự may mắn và tài điều khiển khéo léo của họ trong những giờ phút nghẹt thở.

Trước đây cũng chiếc H.34 này chở phái đoàn cận vệ của Tổng Thống Thiệu ở Quảng Ngãi và cũng do Trung úy Thái điều khiển đã bị rớt vì hỏng máy. nhưng kinh nghiệm của ông đã cứu thoát đoàn cận vệ quan trọng. (TV)

**(Tiếp theo (H) trang 3)**

Cho tới 13g15 thì buổi họp còn kéo dài và rối loạn. Ông Nghị Hợp đưa ra một đề nghị là tăng cường thêm 10 đại diện mới vào Ủy ban để cứu xét mọi nghi ngờ Nhưng nhóm ông Lộc không chịu, đòi phải giải tán ban đại diện cũ. 3 ông bị tố không được ứng cử còn các vị khác có thể tái cử. Ông cũng kêu gọi đồng bào là đừng nên kéo quá dài vấn đề kéo lôi thôi làm thì chỉ chậm có nhà mà thôi. Khi báo lên khuôn, cuộc họp còn lộn xộn.

**(Tiếp theo (M) trang 3)**

thành vùng, tuy nhiên trước những tiện nghi về liên lạc giao thông hiện tại, việc duy trì chức vụ này chỉ tốn thêm ngân quỹ quốc gia. Quyền hành của chánh phủ Trung Ương bị chức chưởng đại biểu chánh phủ xâm lấn. Ông cho rằng «khuynh hướng lạm quyền ngày càng bành trướng trong hàng ngũ các vị đại biểu chánh phủ, nhất là từ khi các vị tư lệnh quân sự Vùng được kiêm nhiệm chức vụ Đại biểu Chánh phủ.

Đa số các Nghị Sĩ đều lên tiếng tán thành đề nghị của Ủy Ban Nội Vụ, riêng Nghị sĩ Huỳnh văn Cao cho rằng việc bãi bỏ chức vụ Đại biểu Chánh Phủ sẽ là một lỗi lầm chiến lược đối với nền hành chánh Việt Nam.

Cuối cùng với 32 phiếu trên 38, TV đã chấp thuận dự luật. Sau đó, Ủy Ban Đặc Trách NDTV đã phúc trình về hoạt động của Ủy Ban kể từ ngày được chánh thức tới nay.

**Đọc và cổ động Chính Luận**

**(Tiếp theo (Đ) trang 3)**

có khác hơn những vụ khác là bị can đã ranh mãnh đem cả tiền của mình ra để lừa thân chủ ông, nên luật sư yêu cầu tòa xác nhận tội trạng xử phạt bị can như luật định và buộc bị can phải bồi thường thân chủ mình số tiền trên. Sau lời biện hộ của luật sư cho bị can, tòa vẫn xác nhận tội trạng để phạt Nguyễn phước Sang 1 năm tù ở và bồi thường nguyên cáo 520 000đ. phạt Ng- thị Lành 10 ngàn vạ.

**Ký giả theo Cộng Sản bị 2 năm tù**

— Hoạt động cho cơ sở báo chí VC thuộc Đảng Uỷ Văn hóa khu Saigon — Gia Định, ký giả Thái Bạch bị khép vào tội «hành động phá rối trị an» và bị Tòa án Quân sự Mặt trận Lưu động Vùng III chiều 28.12 kết án 2 năm tù ở.

Ký giả Thái Bạch, tên thật là Phạm Văn Giáo từ 1945 đã làm thông tín viên cho phòng thông tin «Ngày Mai» tại Gia Định và phóng viên cho tờ báo «Vệ Quốc Quân» khu tám của Cộng sản. Sau tháng 9-1954 Bạch đã viết cho các nhật báo «Tự Do» «Cách mạng Quốc gia» «Ngôn Luận». Sau ngày Cách mạng 1-11-63, Bạch làm đặc phái viên cho các tờ «Xây Dựng». «Hòa Bình» và quen biết với Nguyễn Văn Tài tức Hai Vũ. Chủ bút tờ tuần san của Phòng Thương Mại Saigon.

Tháng 6-1966, Bạch nhận lời hợp tác với Hai Vũ để viết bài phê bình về văn nghệ theo đường lối chủ trương Cộng sản miền Nam. Bạch cộng tác với nguyệt san «Tin Văn» và được Vũ giúp ý kiến để viết các bài tuyên truyền cho chủ trương Cộng sản.

Tháng 3-67, do sự giới thiệu của Hai Vũ, Bạch làm việc dưới quyền tên Hoàng Hà tức Sáu Hà. Uỷ viên Thường Vụ «Hội Nhà Báo Yêu Nước» của Cộng Sản. Sáu Hà trợ giúp cho Bạch 600 Mỹ kim qua sự trung gian của tên Dương văn Liên. Liên đổi 200 Mỹ kim thành 30 000đ. VN giao cho Bạch xử dụng để khai thác tờ «Tin Văn» nhưng đến ngày 7-9-67 thì Bạch bị bắt.

Trước Tòa. bị can khai y không biết Sáu Hà là cán bộ Việt Cộng. Việc Sáu Hà giúp Bạch 600 Mỹ kim chỉ là sự giúp đỡ thường tình giữa các ký giả. Tòa đã xác nhận tội trạng của bị can và tuyên án như trên.

**Một sinh viên và một học sinh bị kết án mười năm khổ sai**

Phiên Tòa chiều 28-12 cũng tuyên án sinh viên Nguyễn Trường Truồng mười năm khổ sai và học sinh Nguyễn văn Bé bảy năm khổ sai về tội phản nghịch.

Nguyễn trường Truồng, bí danh Nguyễn xuân Vinh, sinh viên năm thứ 2 Đại học Sư phạm, từ 1954 đã gia nhập tổ chức «Thanh Niên Sinh viên Học sinh Giải phóng». Năm 1965 y được hướng dẫn vào mật khu Tân An để dự khóa học tập chánh trị. rồi về Bình Dương tổ chức được 2 học sinh Đặng văn Thân và Nguyễn văn Bé.

Tháng 6-1966, y được kết nạp vào đảng với đảng danh Nguyễn Xuân Vinh. Tháng 7-1966 y về Đô thành, học Sư phạm nhưng vẫn trao đổi tài liệu. báo cáo tình hình chính trị tại Đô thành cùng mọi hoạt động tuyên truyền trong giới học sinh, sinh viên với Việt Cộng.

Y bị bắt ngày 11-11-67 trong lúc đến trạm giao liên và bị tịch thu một số tài liệu.

Cùng tổ chức trên, Nguyễn văn Bé, bí danh Tường Linh học sinh tại Bình Dương bị bắt ngày 13-11-60 do sự tố giác của tên Truồng.

Trước Tòa, hai bị can Truồng và Bé đã nhận tất cả tội trạng ghi trên.

**(Tiếp theo (G) trang 3)**

Lambretta từ Chí Linh đến Vũng Tàu bị xe hàng húc phải Hưng bị chết Quế bị thương nặng.

Đêm 26-12 có nhiều tiếng súng nổ tại Trung Tâm do sự thanh toán nhau vì thù hiềm đã có từ lâu giữa 2 khóa sinh. Một trong 2 khóa sinh ăn cắp được 2 trái lựu đạn và 1 khẩu súng. Hồi 23g. ngày 26-12, anh này tìm kẻ thù của mình để giết, ném lựu đạn vào kẻ thù, nhưng lại làm cho 1 cán bộ là anh Bá chết và 5 khóa sinh khác bị thương nặng. Sau đó khóa sinh trên tự tử. Vụ này làm thiệt mạng 1 cán bộ, 2 khóa sinh và bị trọng thương 5 khóa sinh.

**1 khóa sinh dùng súng Carabine tự sát**

GIA ĐỊNH.— 6 giờ chiều 28-12 trong lúc tất cả khóa sinh tại Trung tâm Huấn luyện Rạch Dừa (Vũng Tàu) vừa đi tập về sửa soạn dùng cơm, thì 1 tiếng nổ tại phòng ngủ của 1 trung đội phát ra. 1 khóa sinh bị trúng đạn nơi đầu nằm lăn lộn rồi 20 phút sau tắt thở. Khóa sinh này là Trương văn Q. (26t) con ông Trương văn H. thuộc khóa sinh Cảnh sát Gia Định. Hiện chưa rõ cậu Q. buồn chán việc chi lại dùng súng Carabine tự sát. (DL)

**Nhắn tin tìm vợ**

Vợ tôi là **ĐỖ THỊ MỘNG LAN** sanh năm 1938 tại Vĩnh Phước Điện Bàn Quảng Nam. Căn cước số 385.115 cấp tại Gò Vấp ngày 27-3-62, bỏ nhà ra đi ngày 23-12-68. Hiện nay ở đâu ? Hãy về. Mọi việc anh tha thứ. Các con : CÚC, THU THỦY, CU HỒNG đang mong đợi, đau khóc suốt ngày đêm. Em phải về gấp gấp.

Ai chứa chấp vợ tôi sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm.

TVK. (ấp Nài Đất Biên Hòa)

**OUVERTURE : 2-1-69**
- Français Math : 6è — 5è — 4è et 3è/BEPC
- ★ Luyện thi Tú Tài I C. (Số chỗ có hạn, dành cho học sinh chương trình Pháp)
- Prof. Lienciés Expérimentés (Thanh Tước)
- ★ Adresse : 57 - 59 Trần Qg. Khải (En face du Cinéma Văn Hoa)

**Toán Lý Hóa Đệ I A.B**
**2-1 : Chiều 4g △ Tối 7g**
Nhiều bài tập và toán thi được giảng dạy
TRƯỜNG SƠN 129 Lê văn Duyệt — SAIGON

**2-1 : TOÁN - LÝ - HÓA**
THI TRUNG HỌC ĐỆ I CẤP (CHIỀU — TỐI)
Luyện thi ĐỆ THẤT bảo đảm (Sáng - Chiều)
Ghi tên tại 29 Trần Quang Khải — Đakao

**2-1 Tối Luyện thi Triết**
TOÁN LÝ HÓA — VẠN VẬT...
ĐỆ NHẤT A-B (in Giáo khoa - bài tập)
TÂN VĂN HỌC ĐƯỜNG 110-112 Trần q. Cáp Sg.

**ENGLISH DIFFERENTIAL and TRANS INTER**
*Training courses conducted by Instructors from well known Tr... Institutes and VAA School. New classes : 2 January 69 at KIẾN T... School 221/4 Phan Đình Phùng Saigon.*

**3-1 TOÁN - LÝ - HÓA**
(Giáo sư NGUYỄN LUNG)
ĐỆ TỨ — NGŨ — LỤC
TÂN VĂN HỌC ĐƯỜNG 110 - 112 Trần Quý Cáp

**Hoàng - Đức** TOÁN LÝ HÓA 26 Bùi Chu Saigon
**1-1** *Đặc biệt mở thêm 2 lớp luyện thi Tú Tài I : Sáng và Tối dạy ôn từ đầu.*

**2-1-69 mở Toán Lý Hóa**
Đệ lục — Ngũ — Tứ — Tam — Nhị A.B — Nhất A.B
— LUYỆN THI TÚ TÀI (*Tóm tắt giáo khoa, chuyên bài tập và giải Toán thi, A và B học riêng*).
*Ghi tên tại trường* ĐỨC HẠNH 135 Trần Quý Cáp — Saigon.

**Toán Lý Hóa Đệ Nhị AB**
**3-1 : Chiều 3 giờ ◉ Tối 7 giờ**
Học sinh được làm nhiều bài tập và Toán thi.
TRƯỜNG SƠN 129 Lê văn Duyệt — Saigon.

# ANH NGỮ ĐÀM THOẠI BẢO ĐẢM
GIÁO SƯ HOÀNG HIỆU

Chuyên dạy ĐÀM THOẠI — PHIÊN DỊCH và LUYỆN THI. Dạy BẢO ĐẢM KẾT QUẢ. Nếu học chăm chỉ, liên tục và trọn khóa mà không NÓI, VIẾT, DỊCH được, nhà trường sẽ hoàn học phí lại cho quý vị. Dạy theo phương pháp SƯ PHẠM MỚI, THÍNH THOẠI, TRỰC TIẾP và ĐỒ HÌNH để ... câu nói theo ý mình. Không học những câu tầm thường có sẵn, đặt trong khuôn khổ vô lý, hay học mò từng câu vô giá trị ! Chúng ta học như thế nào cho có thực Tai để tự mình có thể Đặt câu Nói lên được ý của mình bất cứ văn đề gì khi cần đến. Chỉ học trong thời gian ngắn từ 3 đến 6 tháng, quý vị sẽ NÓI, VIẾT và NGHE được tiếng Anh để đi làm, đi thi, giao dịch hay xuất ngoại đều thành công mỹ mãn. Mời quý vị đến nhận THỜI BIỂU gấp và xem phương pháp dạy trước khi quyết định học. Có đủ mọi trình độ Lớp SÁNG, CHIỀU, TỐI CHÚ Ý : Xin đừng vào lầm lớp ! Nhớ hỏi kỹ : **HỌC VỚI GIÁO SƯ HOÀNG HIỆU** (nguyên Giáo Sư Giám Đốc, điều khiển Anh Ngữ tại 2 Trung học : TÂN THẠNH và QUỐC ANH. Hiện là Giáo sư Đệ Nhị và Đệ Nhất Cấp tại Trung học THỜI ĐẠI). Đến số **29 TRẦN QUANG KHẢI ĐAKAO** vào phòng số **2** bởi trực tiếp Giáo Sư HOÀNG HIỆU để học lớp BẢO ĐẢM.

Nếu học đã lâu mà vẫn không Nói, Nghe được — Xin học thử :

# ANH NGỮ ĐÀM THOẠI
**NGUYỄN-THẾ-THÔNG**
- **Nơi dạy được việc nhất** cho quí vị cần NGHE, NÓI, VIẾT giỏi tiếng Anh gấp để đi làm, buôn bán, xuất ngoại, xã giao.
- Lớp học đứng đắn, ít người (chỉ nhận học viên từ 18 tuổi) Bài học thực tế. Có Giáo sư Mỹ chuyên môn. Tới lớp là có cơ hội Nghe, Nói tiếng Anh như ngoài đời thật.

**7-1-69 mở thêm :** ★★★★★★ SƠ CẤP, TRUNG CẤP, THÔNG NGÔN, PHIÊN DỊCH, HƯỚNG DẪN ĐỌC BÁO CHÍ ANH NGỮ (Sáng. Chiều, Tối)
**Xin ghi tên gấp :** 204/2, Chi Lăng—Phú Nhuận (Trường Đức Tín) 155, Trần Quang Khải — Tân Định.

**Mở 3-1 : Sáng — Chiều — Tối**
**3 Lớp Toán Lý Hóa Tú Tài I**
Tóm tắt Giáo khoa + Giải đề thi
*Ghi tên tại Trung Học* 180 LÝ THÁI TO — SAIGON
ANH PHÁP VĂN (*Sinh ngữ phụ*) *cho người mới học cuốn I, II.*

**2-1-69 Lớp Anh-Pháp văn đặc biệt**
# HOÀNG - NGUYÊN
20, VÕ TÁNH (Ngã Sáu)— SAIGON — Đ.T. số 93028
**Khai giảng mỗi đầu tháng và giữa tháng. SÁNG, CHIỀU, TỐI**

**ANH VĂN :**
- Lớp bổ túc chương trình Trung học từ Đệ VII đến Đệ I.
- ENGLISH FOR TODAY Book I, II, III, IV.
- Lớp văn phạm căn bản và luyện dịch :
- Lớp đàm thoại cho người lớn.

**PHÁP VĂN :**
- Cours de Langue et de Civilisation Françaises I. II. III, IV.
- Lớp bổ túc chương trình Trung Học từ Đệ VII đến Đệ I.
- Lớp luyện thi Tú Tài I, II, và T.H.Đ.N.C.
- Lớp đàm thoại và thực hành cho công tư chức và sinh viên.

**CHÚ Ý :** — *Các lớp tối mở 2 xuất, từ* **6 giờ 15 — 7g45** *và từ* **7g45 — 9 giờ 15**, *muốn được chỗ tốt, yêu cầu các học viên ghi tên trước tại văn phòng.*

## CÁO THỊ ĐẤU THẦU
I.— MỤC ĐÍCH ĐẤU THẦU :
Cung cấp thực phẩm chín nuôi can phạm tại Ty Cảnh Sát Quốc Gia Gia Định và các Chi trực thuộc, niên khóa 1969.
II.— TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : 1 640.649$00
KÝ QUỸ TẠM : 41.016$00
III.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU :
Ngày 03-01-1969, tại Ty Cảnh Sát Quốc Gia Gia Định, số 18, đại lộ Chi Lăng.
IV.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Ty Cảnh Sát Quốc Gia Gia Định (Phòng Hành Chánh) vào ngày giờ làm việc.

GIAĐỊNH, ngày 10 tháng 12 năm 1968
TL. TRƯỞNG TY CẢNH SÁT QUỐC GIA,
PHÓ TRƯỞNG TY,
TRẦN VĂN CÔNG

# BỐ CÁO
**Thành lập Công Ty Trách Nhiệm Hữu Hạn**

Chiếu tư thư chứng thư ngày 19-12-1968, trước bạ tại Ty IV ngày 24-12-68 quyển 20T tờ 7 số 64 THÀNH ĐIỆP CÔNG TY đã được thành lập.

Điều lệ THÀNH ĐIỆP CÔNG TY được trích lược như sau :

**HỘI DANH** : THÀNH ĐIỆP CÔNG TY (viết tắt là THADICOTY)
**HÌNH THỨC** : Công ty trách nhiệm hữu hạn (S.A.R.L.)
**MỤC ĐÍCH** : Khai thác các dịch vụ thương mại — Sản xuất, chế biến, mua bán các loại hàng vải—tơ—lụa—nylon và các hàng hóa khác thuộc về may mặc — Lãnh thầu cung cấp hàng hóa, dụng cụ, vật liệu, dịch vụ cho Quân Đội và các cơ quan Công, Tư v.v...
**VỐN HỘI** : Một triệu đồng (VN$-1.000.000) chia thành một trăm cổ phần trị giá mỗi cổ phần mười ngàn đồng (VN$—10.000) và đã được đóng góp đủ bằng tiền mặt
**TRỤ SỞ** : 2, Đoàn Như Hải (Khánh Hội) SAIGON
**KHO HÀNG** : 220, đường Bình Thới (Quận 6) SAIGON
**QUẢN LÝ** : THÀNH ĐIỆP CÔNG TY được quản trị kể từ ngày 19-12-1968 bởi hai hội viên sáng lập là :
— Ông PHAN CÔNG THÀNH
— Ông NGUYỄN VĂN ĐIỆP
trong thời hạn vô định.

NAY BỐ CÁO
— PHAN CÔNG THÀNH
— NGUYỄN VĂN ĐIỆP

## RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

NỮ BÁC SĨ
**NGUYỄN THỊ KIM NƠN**
Bác sĩ điều trị tại bảo sanh viện Từ Dũ, bệnh đàn bà, khám thai, bệnh trẻ em Giờ khám bệnh :
Sáng 7 giờ-9 giờ Chiều 5g-7g
Chúa nhật nghỉ.
Phòng khám bệnh.
372 Hồng Thập Tự Saigon

**Bác Sĩ Trần Vỹ**
Thạc Sĩ Y Khoa
Bác sĩ chuyên môn Bệnh Lao và các Bệnh Phổi
Certifié d'Etudes Spéciales de Pneumo-phtisiologie (PARIS)
Phòng Mạch 34 Bùi thị Xuân Sg.

**Nhắn Tin**
Cháu **Vũ Hùng Hoàng** ở Bình Ba (Phước Tuy) đã có việc cho Vợ Chồng Cháu làm, hãy đến Cô gấp. Cô Quy, Rạch Dừa (Vũng Tàu).

**Hiếu Sũng**
HIẾU Con hãy về gấp. mẹ đang trông đợi con, mẹ hứa sẽ tha thứ tất cả lỗi lầm của con, mẹ đang đau khổ vì con, vì mẹ sợ con phải khổ sở về sau. hoặc con đau yếu không người săn sóc. Con đọc tin này con phải về gấp nhé.
SŨNG Cháu hãy đem HIẾU về gấp. Bác và mẹ cháu đang đau khổ vì các con đấy Bác hứa sẽ tha thứ tất cả lỗi lầm của các con, vậy cháu giúp Bác. Bác sẽ đền ơn cháu.
Mẹ HIẾU

**Bố Cáo**
Tôi DƯƠNG NGỌC GIAO có mất 1 cặp da trên xe hơi ở đường Hai Bà Trưng cửa ngân Hàng BFL Tân Định. Tôi cam đoan không làm khó dễ, cho xin lại giấy tờ đem lại địa chỉ 149A Ngô tùng Châu (GĐ) hoặc 185 Võ di Nguy Phú Nhuận. Xin hậu tạ 2000đ rất cám ơn.

**Bố Cáo**
Em tôi là **Trần Thị Lý** 16 tuổi đột nhiên bỏ nhà ra đi từ ngày 20-11-1969. Ai biết em tôi ở đâu xin báo cho nhà số 544D Võ Di Nguy Phú Nhuận chúng tôi xin hậu tạ. Ai chứa chấp nó sẽ chịu hoàn toàn trách nhiệm trước pháp luật.
Bà NGUYỄN THỊ LỰC

**Mất bóp** từ hãng nhôm Hiệp Lợi về đến Ngã Tư Nguyễn minh Chiếu Trương tấn Bửu Phú Nhuận đánh rơi 1 cái ví không có tiền bạc. trong ví có 1 thẻ căn cước số 327.469, 1 thẻ công vụ, 1 sự vụ lịnh, tất cả 3 giấy ấy mang tên **Phạm văn Phước** và 1 thẻ chủ quyền xe Vespa để tên Bùi thị Lê. Xin Cô Bác Anh Chị Em nào lượm được cảm phiền mang đến nhà may Phúc 116 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận tôi xin hậu tạ.

**Mất đồ**
Tôi có mất một cặp da, đựng giấy tờ quan trọng mang tên NGUYỄN TOÀN từ quãng đường Mỹ Thuận Cần Thơ. Ai lượm được xin đem lại số 321bis Nguyễn Huỳnh Đức Gia Định, Phú Nhuận, Sài Gòn Xin đền ơn trọng hậu 10.000đ.

**Chị Võ thị Đới**
(Người Làng Phong Ngũ) hiện ở đâu, thư về cho em Võ văn Tường 23B Hùng Vương Đà Nẵng.
VÕ TÀO

**Hoán chuyển** Nam Giáo học Bổ túc, giám thị trường trung học thuộc trung tâm Saigon, muốn hoán chuyển với đồng nghiệp hiện đang dạy tiểu học tại Saigon. Xin thư về địa chỉ : Ông Bình, hộp thư 15 Saigon

**Đánh rớt** bóp đen có nhiều giấy tờ quan trọng để tên NGUYỄN VĂN CẦM, không có tiền. Ai lượm được xin đem lại 49 Bà Huyện Thanh Quan Saigon. Điện Thoại 25.318. Xin hậu tạ. Cam đoan không làm khó dễ.

**Mất cặp da** đen trong đó c/c số 880138 cấp ngày 10-1-68 tại quận 4 mang tên Huỳnh Văn Đệ và nhiều giấy tờ cần thiết. Ai lượm được đem về Chùa Giác Nguyên số 129/F 186/2 Bến Vân Đồn Vĩnh Hội Saigon. hoặc Chùa Linh Giác số 458/29 Lý Thái Tổ quận 3 Saigon. Xin hậu tạ không làm khó dễ.

**Tìm chị mất tích**
Chị tôi LÂM THỊ LÁNG 50 tuổi căn cước số 080388 cấp ngày 17-8-1960, tại Quận 6 Saigon đã mất tích vào lúc 18 giờ đến 20 giờ ngày Chúa Nhựt (22-12-68) trên khoản đường từ nhà số 261 đường Lục Tỉnh đến số 63/13 đường Bình Thới Quận 6 Cholon. Yêu cầu quí Ông Bà Anh Chị Em ai thấy hoặc biết nguyên do nào, xin báo tin đến số nhà 236 đường Công Lý Saigon, hoặc điện thoại số : 90338, 90.339 và 90 340. Tôi nguyện ghi ơn và hậu tạ đích đáng.
LÂM VINH

**Bố cáo thất lạc xe**
Số sườn 183662, số máy 167594, đã đăng bộ rồi. Hồi 9giờ sáng ngày 27-12-68. Tôi dựng chiếc xe Honda 67 trước sân sinh lý học của Đại Học Sư Phạm Saigon, Nếu ai vô ý lấy lộn xin mang lại số : 17 Lê văn Duyệt Saigon. Tôi xin hậu tạ bằng tiền và cam đoan không làm khó dễ.

**HỌC**

**Sinh viên** khoa học nhận kèm tại tư gia từ đệ nhị trở xuống về Toán lý hóa xin liên lạc với Mẫn 308/1E Lê văn Duyệt Saigon.

**Nữ** Sinh viên kỹ sư C.N. có chứng chỉ Lý hóa nhận dạy Đệ tứ trở xuống. Liên lạc cô Kim 10A Hồng thập Tự Saigon

**Sinh viên** có chứng chỉ MGP. đã dạy nhiều nơi, kinh nghiệm, tận tâm; nhận dạy tại tư gia hay từng nhóm từ đệ nhất trở xuống về Toán; Lý Hóa. Thư về Tấn 29 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

**Giáo sư** Trường Pháp giàu kinh nghiệm nhận kèm học sinh 9e, 8e, 9e, tại tư gia chắc có kết quả. Ô. Nguyễn hữu Chính 193/24 Công Lý.

**Nữ S.V** Văn Khoa muốn kèm tại tư gia từ đệ IV trở xuống. Hỏi 61/12 Nguyễn bỉnh Khiêm Đakao.

**2-1-69** Anh Pháp Văn (Võ Lòng, LuyệnTú Tài) 210 Bà Hạt (trước Chung Cư Ấn Quang)

**ẢO THUẬT**
Lớp «Ảo Thuật Tài Tử» do Ảo Thuật Gia Z.27 Huy Chương vàng 68. Hội viên I.B.M Hoa Kỳ hướng dẫn. Ghi tên ngay tại số 319 Phan đình Phùng Sg. (Nam nữ đều học được).

**Luyện thi** đệ thất bảo đảm. Sáng 2-1-69 mở thêm. Do giáo viên trường Bình Minh dạy. 220/2A Trương minh Giảng (gần cầu).

**Tối TOÁN LÝ HÓA Anh và Pháp Văn**
Ghi tên lại Tương Lai 531bis Lê văn Duyệt Saigon.

**Anh văn** sáng. chiều. tối. Trường HƯNG LONG số 298 Minh Mạng Cholon 2-1-69 khai giảng các lớp mới từ vỡ lòng đến luyện dịch báo chí, English for Today I, II, III, IV, V, VI. Dạy thực hành cấp tốc để đi làm. TIỂU HỌC : mở thêm Nhất, Nhì, Ba, Tư, Năm, Mẫu giáo. Luyện thi Đệ thất bảo đảm.

**Lớp dạy Cắt May Đức Hạnh**
458 Hai bà Trưng Tân Định
Chuyên dạy cắt may Âu phục, Y phục Phụ nữ, Áo dầm, người lớn trẻ em đủ kiểu mới. Do Bà Hiệu Trưởng tận tâm chỉ dẫn, kết quả mau chóng đã được tín nghiệm nhất hiện nay : Đ.T. 40.413.

**Dạy Đan Máy Tự Động**
Bảo đảm 1 tháng biết đủ kiểu áo, nón vớ bông tay và bông máy, có sẵn đủ kiểu áo bán sỉ và lẻ, nhận đặt đan theo kiểu mẫu 136 Nguyễn duy Dương (An đông) Cholon

**Dạy lái xe hơi TẬN TÂM VÀ CẨN THẬN NH T ?**
Tại Trường :
— THÀNH LONG số 84 Võ Tánh Saigon, thuận tiện cho quý vị vùng Saigon, và,
— THĂNG LONG số 464 Lý thái Tổ Saigon, thuận tiện cho quý vị vùng Cholon).
Học lái tại đây chúng ta thấy :
Do chính chủ nhân chỉ dẫn. Có bằng có thể lái ngay xe nhà. Học phí nhẹ, Huấn luyện viên kinh nghiệm và nhã nhặn. Nhiều xe mới :
—Du lịch : tập bằng Dispathcher kiểu 68 có hộp số tối tân trên tay bánh. Xe vận tải : tập bằng Fargo kiểu 68. Xe 3 bánh : tập Lambretta Gabriolet kiểu 67. Xe 2 bánh tập Honda 68. ở xa có thể hẹn lọc bằng điện thoại (93.044).

**Mẫu giáo** nội trú, bán trú Việt — Anh Pháp, Phan thanh Giản Cư xá Đô thành 1C.

**Dạy đan** học phí hạ, nhận đan thuê, sửa chữa máy, bà Khanh, 438 đường Hòa Hảo (máy dệt).

**Dạy cắt may**
ÂU phục Phụ Nữ do cô BẠCH YẾN đảm trách. Bảo đảm 2 tháng thành nghề. Coupe thật khéo. Chỉ nhận 5 học viên mỗi khóa. Nhà may BẠCH YẾN 57 Nguyễn khắc Nhu Sg (đường thẳng mặt rạp Hưng Đạo)

TRƯỜNG **Mẫn Tiến**
607 Phan thanh Giản Sg. ĐT 92942
**Anh Văn** 02/01 mở thêm nhiều lớp Căn Bản — Đàm Thoại — Thực Hành
**Máy chữ** nhận học viên mỗi ngày

**Anh văn đàm thoại**
Tập nói ngay tại lớp dành cho những người mới bắt đầu học và những người đã học mãi mà chưa nói được. Dạy từng nhóm tại 180 Lý thái Tổ (cuối Phan đình Phùng) Mở 2-1 buổi tối từ 6g30 đến 8g.

**Lớp làm bánh**
Gồm 20 món bánh Pháp. Bảo đảm sau buổi học đầu học viên có thể tự tay làm lấy những món bánh ngon lành. Sẽ khai giảng tại trường Nữ công Mê Linh 12/2 Đoàn thị Điểm Saigon. 1 trường nữ công tân tiến và đầy đủ uy tín tại thủ đô. Chỗ học có hạn xin ghi tên trước.

**Các bạn sắp nhập ngũ và muốn đi làm**
Mời các bạn lại ngay trường chuyên nghiệp dạy đánh máy Trần hàn Nga 27 đường Công Quỳnh Saigon (Cách đường Trần hưng Đạo 80 thước) ghi tên học đánh máy. có khóa hai tháng và khóa cấp tốc 1 tháng, có đủ ba loại máy Việt, Anh và Pháp để các bạn lựa chọn, máy tốt chỉ dẫn tận tâm, phương pháp dễ hiểu, trình độ nào học cũng được. Luyện thi Quốc gia Thương Mại, các công tư sở và các sở Mỹ kết quả đậu nhiều. Ghi tên học ngày nào cũng được, có đủ các lớp sáng, chiều và tối, luôn luôn có khóa mới.

**Gia Chánh Hạnh Đàn**
do Cô Tố Quyên, tốt nghiệp Cordon Bleu, Paris, và bánh kẹo Thụy Sĩ đảm nhiệm. Lớp đặc biệt ngày Chúa Nhựt sẽ bắt đầu 5-1-69. Xin mời ghi tên tại 88 Huỳnh Tịnh Của nối dài Tân Định.

**Học tiếng Nhựt**
Phương pháp căn bản thực hành. Gồm có đủ thành phần trí thức đang theo học. Lớp mới mở ngày 6-1-69, ở 351/60 Trương minh Giảng Saigon (ghi tên trước). (Tin tức lớp Hàm Thụ sắp khai giảng, xin gởi địa chỉ về gấp để nhận bảng điều lệ và ghi danh nhập học. Nhiều thư xin học của quí vị từ lâu bổn trường đã nhận sẽ thỏa mãn nay mai).

NHẬN DỊCH
**Việt - Anh - Pháp**
Ông Hiến (Trưởng phòng Thông dịch U.H.Q.T) **NHANH VÀ ĐÚNG** Kinh Đô 113/5 Võ Tánh Saigon Đ.T. 93.548

**HỌA VIÊN KIẾN TRÚC**
Đào tạo đúng phương thức của Cơ Quan Phụ Trách Xây Cất Hoa Kỳ (OICC). Liên lạc với Sở Dịch Vụ Long Nam số 18 (lầu 1) đường Bùi Chu Saigon ĐT 23.777.

**Dạy Đan len Máy và Cắt May**
Trường MỸ HẠNH
522 Nguyễn huỳnh Đức (đường vô cư xá Kiến Thiết Trương minh Giảng Phú Nhuận).

**Hàm Thụ**
Các bạn quân nhân, công, tư chức không có phương tiện đến trường; Muốn thi THĐNC — Tú Tài hay học nghề chuyên môn ; Vô tuyến Điện, rửa ráp radio., Vô tuyến truyền Hình — Tốc Ký — Kế Toán... hãy liên lạc với trường Trung Tâm Hàm Thụ 23 Nguyễn văn Giai Đakao Saigon.

**Anh - Ngữ**
ĐÀM THOẠI và CĂN BẢN
Chuyên luyện nói các mục như xã giao, buôn bán, nhà hàng, tiếp tân, kêu điện thoại, du lịch v.v... Luyện dịch báo chí và đơn từ thương mại. English for Today cho học sinh. Lớp ít người Giáo sư Mỹ luyện giọng 26 Lê Lợi (trên lầu Bích Á) LỚP MỚI **1-1-1969**
Khóa 4 tháng (3 buổi mỗi tuần)
Khóa 2 tháng (6 buổi mỗi tuần)

**PHÒNG PHIÊN DỊCH VÀ ĐÁNH MÁY T.V.C.**
13C Pasteur — Phòng 107
Đã được tín nhiệm 10 năm nay, chuyên dịch sang Anh-Pháp-Việt, các tài liệu về báo chí, đơn tín, thư từ thương mại, khế ước, kỹ thuật v.v. do một nhóm chuyên viên Phiên dịch Việt-Mỹ phụ trách. Tài liệu cần có thể lấy ngay. Giá đặc biệt cho các cơ quan Việt hay Ngoại quốc có tài liệu dịch đều. Nhận đánh máy, trình bày mỹ thuật, toàn máy mới, đã tự viên lành nghề.

**Anh văn cấp tốc**
(Khóa 1 tháng) Lợi điểm : Tăng cường nhiều giờ. Tuần học đủ 6 ngày. Đáp ứng được sự đòi hỏi của Học viên cần biết gấp rút. Dạy riêng từng người. ĐÀM THOẠI, LUYỆN DỊCH, VĂN PHẠM. Giáo khoa thích hợp với hiện tại. 39 đường Yersin Saigon Phòng 1. Kết quả bảo đảm vì ít người (chỉ nhận 10 người). Bài học sống động. (Có máy luyện giọng). Do giáo sư Hoàng xuân Chung. Tốt nghiệp Văn bằng E.E. và P.E. The Regent London. Học viên ghi danh sớm để tiện sắp giờ Học Khóa tháng 1-69.

**TV - RADIO**

**Bán rẻ** 1 Akai X150D 1 cặp loa National Panasonic và 1 cặp Micro Sony còn mới bán thật rẻ 301 Trương minh Ký Gia Định.

**Rẻ nhất Saigon !**
Ti Vi đủ cỡ, đủ hiệu từ 9 đến 25inches. từ 1 đến 5 Loa Chạy pile điện, accu và đầy đủ phụ tùng. Có thợ sửa chữa tận nhà. **Giá rẻ nhất Thủ Đô** Quí khách không tin, xin khảo giá trước khắp nơi rồi, **chắc chắn sẽ mua được 100/100.** Nếu đến **T.V Thanh Phong 209 Nguyễn Thiện Thuật Saigon Đ.T. : 93.217.**

**Bán** Sony TC 230 còn mới trong thùng. Hỏi cô Loan 346/29 Lý thái Tổ Saigon.

**Muốn** thành Ca sỹ — Kịch sỹ — nhà hùng biện. Xin để Cassette giúp bạn thực hiện giấc «mộng vàng» nhiều loại Cassette corder vừa với túi tiền đang chờ bạn tại Radio T.K. 216 Đinh tiên Hoàng (trước rạp Casino Dakao). Trưng bày nhiều kiểu TV 69. Magnéto Radio, Radiophono, Radio Transistor Ráp Car-Stéréo, Radio Auto Antenne Automatique. Sửa chữa mau lẹ Radio, Magnéto-ampli Stéréo.

**Dư dùng** bán gấp thật rẻ TAEC 4010S. Sony 355, Akai 1800 SD Loa Sonic. AR 4x. Hẻm 303P và 50 mét số nhà 96P đường Nguyễn tiểu La gần trại Đống Đa đường Trần quốc Toản.

**Băng KINH PHẬT**
— Kinh A-DI-ĐÀ, Kinh VU-LAN
— Kinh ĐỊA TẠNG và đủ loại.
— Băng nhạc thời trang, tiền chiến, vũ trường, tuồng cải lương, tân cổ giao duyên, hát bộ, chèo cổ. Băng học Anh, Pháp, Nhật, Hoa. Nhận thâu CASSETTE HOA XUÂN, 211 Nguyễn thiện Thuật.

**Bán** thật rẻ 1 Tape deckDokorder thu phát ngược xuôi được. 1 Akai M8 có Micro. 1 MagnéAiwa xài Pile và điện, 1 Cassette Sanyo 132 Trương minh Giảng Sg.

Trung Tâm Điện Tử **TÉLÉVISION**
**Radio Tấn Phát**
5/3 đường Vườn Chuối Saigon
Chuyên sửa Tivi, Radio, Ampli, Pickup, Magnetofone. Bảo đảm tinh giá đặc biệt. Do chủ nhân Trưởng Xưởng Hãng Philips đảm nhiệm. (Huy chương Kỹ thuật V.T.T.H. ngoại quốc mới về).

**T.V. và Cassette**
**Truyền hình xách tay 12inch sài chung cả hai thứ điện Bình «ắc-quy» hoặc điện nhà.** T.V. đủ mọi cỡ : 23, 19, 16, 12 inch. Máy ghi âm **Cassette kiểu mới nhứt.** Băng Cassette thâu sẵn đủ loại nhạc và bài học sinh ngữ. **KINH CHÂU 66ter Lê Lợi Saigon.**

## Gà ! Gà !
Gà con nhập cảng giá chính thức. Xin hỏi tại trường Ngọc Thanh 224, Hoàng hoa Thám Gia Định.

## Ở đâu có giống GÀ NGOẠI QUỐC TỐT
New Hampshire Cornish. Hãy ghi tên tại BÌNH MINH 158/3 Hùng Vương Thị Nghè (gần ngã tư Xa lộ) gà về ngày 7-1-1969. Thức ăn gà nhập cảng hỗn hợp tinh vị cho mọi loại gà, của hãng Malaysian.

## Gà về Cần Thơ
Gà giống New Hampshire màu vàng, nhập cảng thẳng từ ngoại quốc về Cần Thơ ngày 5-1-1969. Số lượng có hạn, nhận đặt trước tại phòng vé xe đò Đức Hiệp, số 7 đường Nguyễn an ninh Cần Thơ. Bảo đảm có sẵn thực phẩm cho gà ăn.

**Bán** đồ thực phẩm cho gà ăn. Nhận xay bắp, vỏ sò, vỏ nghêu đã trộn thực phẩm, xác dừa sẽ thế chưa may hoặc xay rồi. Do bà TAGUET 26 Trần văn Thạch TĐ

**Trứng ấp** bảo trứng gà ấp giống New Hamshire, bảo đảm nở 90o/o (15đ 1 trứng). Hỏi 83/10B lộ 45 đường Hòa Hưng (số cũ 5/31B).

**Bán** 500 con gà thịt. Hỏi 349/142 Lê Đại Hành.

## MÁY ẤP TRỨNG Tự Động Điện Dầu
Với những đặc điểm :
1) Có quạt thường xuyên trộn đều nhiệt độ. 2) Nếu nhiệt độ quá cao lập tức chuông báo động sẽ reo. 3) Rủi ro đèn dầu tắt, hệ thống điện tự động của máy sẽ nâng nhiệt độ lên mức mong muốn. Nhận ráp hệ thống điều nhiệt cho các máy ấp đầu trứng nở không đều. Hỏi 25 bà Huyện Thanh Quan Saigon.

## Gà giống
Có bán gà nhập cảng đủ loại. Tại số 15 Ngô tùng Châu Sg. và số 37/5A Nguyễn thái Học Vũng Tàu.

**Gà con** Tân gia Ba giống tốt, dễ nuôi mau lớn có gà giao liền, giá đặc biệt rẻ. mua nhiều sẽ được giảm thêm giá. các tỉnh mua nhiều sẽ được giao tận nhà. Xin liên lạc với — 147 Hàm Nghi Saigon Tel 22314. — 325A Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận Tel 40871.

## Gà New Hampshire
Có bán tại Hãng KABECO 93 - 95 Hàm Nghi. Lầu 2 phòng 5. Đ.T. số 90.236. Giá chính thức. Giao gà ngày 3-1-69.

**Fiat** 125 EH-8 vừa hết rodage 1.100000đ. (triệu mốt). 180A Lê quang Định Gia Định.

**Radio** xe hơi hiệu (TEN) tự động, luôn antenna bao công ráp, đẹp, bền, bảo đảm (có thợ chuyên môn lãnh công ráp giá đặt biệt). Hỏi 134 Hiền Vương Saigon (Chỉ dẫn).

**40.000đ.** mỗi tháng hiện đang cho hãng thầu thuê, không người trong nom bán gấp 1 Camion Ford, máy dầu Henshell giá 220.000đ. Coi xe sáng 10 giờ — 12 giờ chiều từ 3g30 đến 5g50. Tại đường Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận đến số 723 quẹo vô hẻm hỏi 751 ấp Tây Ba Khu Kiến Thiết (Bà Năm Mập).

**Taunus** 12m bán. 263/29 Nguyễn v. Thoại Cholon (Cư xá Lữ Gia).

**Bán** Prefect NBN toàn hảo. Hillman NBN Simca 9 Peugeot NCD Standard 8 BL. 84A Nguyễn văn Học GĐ.

## MÁY LẠNH XE HƠI
Của quý vị chủ xe thanh lịch. Bán và Ráp tại IMMAS/1 số 97 Nguyễn cư Trinh, Saigon.

**Cần** mua các loại xe hơi du lịch hay vận tải nhẹ, giá cao để cho mướn Toyota, Mazda, Peugeot... 118 Công Quỳnh, (Điện Thoại 22.111).

**Bán** xe Chevrolet Belair EA 5. 86 tự động 6 máy 1 vận tải nhẹ Renault 800kg toàn hảo EA 5. Hỏi Ô. Hữu 47 Thống Nhứt giờ làm việc.

**Nhường** lại 1 xe Toyota PU 25. Xe đã có tại hãng. Hỏi 184 Hòa Hưng Sg.

## OPEL
Thợ máy chuyên sửa xe hiệu Opel quí vị có xe hư xin cho biết địa chỉ đến lãnh sửa tại nhà, hay đến 129 Yên Đỗ. (kế cư xá Yên Đỗ).

## ĐĂNG BỘ SANG TÊN
Nhận đăng bộ sang tên các loại xe tự động. Xe NTB - TN - T - X NT ngoại quốc ra VN... Mất thẻ Tanh, điều chỉnh máy giàn. Nơi tin Thiệm (ô. Sáu — ô. Khải) 171 Phạm ngũ Lão Saigon (địa chỉ cũ 141 Nguyễn Thông)

**Dauphine** EF đời thiệt Delux chín nút — Toyota corona ED — Simca 1.000 EB — Peugeot 403 EB — Austin Minivan ED-EB băng kiếng Jeep EL Taunus EC băng kiếng. Bán Vespa ED-EF-EH. Nhận sang tên các loại xe : 188 Trần quang Khải Saigon.

## THÙNG XE
Chuyên làm mui xe International — Toyota nhỏ có ráp sẵn nhiều thùng xe hàng mới 5th20, 5th40 giao trong 2 ngày, chắc chắn, thật rẻ. bán hoặc đổi thùng hàng, thớt, bồn xăng cũ v.v.. có lãnh cặp chassis, cặp câm, chồng nhíp v.v... cần mua nhiều xe hãng đời EE trở xuống. hỏi xưởng Vĩnh Trường số 87/8 đường Lục Tỉnh Mũi Tàu (ngang trạm kiểm soát Cảnh sát) Phú Lâm Cholon.

**Vì** đi xa, bán rẻ 1 xe du lịch hiệu Anh quốc. Hỏi 642 Lê quang Định Gia Định.

**Bán** Vauxhaull de luxe NBT đời số EL xe thật tốt. Hỏi 57/6 đường Vườn Chuối Sg.

**Toyota** vận tải nhẹ «Lite Stout», đã đóng mui 2 băng mousse tiện chở người, chở hàng, đời EH còn mới. Chủ lái ít đi dư dùng, bán gấp giá rẻ, dưới giá chính thức 100.000đ. Xem xe 330 Tân Phước Cholon 8g đến 19g.

**Bán** Simca 1000 Grand Luxe EC. Chủ lái lấy. Hỏi 141 Nguyễn Du Saigon.

**Thuê xe** Đủ loại, thật tốt. Xin cho xem xe. 10 Lê Lợi, Saigon

**Bán** xe Renault 1.4 hoàn hảo, cần hợp tác với 1 Kỹ Sư Cơ Khí thủ l.o hậu. Hỏi số 3 Nhiêu Tâm, góc Hàm Tử kế chợ Hòa Bình 12g. và 18 giờ mỗi ngày.

**Jeep** Capot cao thật tốt bán 280.000đ Xem xe 143 Đại lộ Cộng Hòa Saigon.

## Auto Radio
Car Stereo (có luôn Radio) hàng mới về, mời Quí vị đặt tiền đến gấp. CAR RADIO National, Sanyo, Ten, . đủ loại Antenne, Quạt 12V, gắn xong ngay, giá hạ, và lộng lẫy chiếc xe. RADIO THANH VÂN 134 Công Quỳnh Saigon.

**Ngoại kiều** cần thuê dài hạn du lịch và Microbus đời ED trở lên, giá cao, giới thiệu thẳng với người thuê. Hẻm 277/15 Trần hưng Đạo Sg.

**Taunus** 12M du lịch EC, hoàn hảo bán. Hỏi 79 Đoàn như Hài Khánh Hội.

**Bán** 1 xe hơi DKW EC toàn hảo. 158 Trần q. Khải.

**Bán gấp** 2CV Fgtte đời EA sơn đồng mới toanh. Hỏi 154 Lê Lai Saigon.

**4CV** chưa số, chưa lưu hành làm thật mới. 170.000. Xin số taxi nếu cần. 238 Bùi Viện Saigon.

**Bán** International 1700 EF 6878 Citroen T55 máy mới làm Complet vỏ ruột mới 300.000đ nhường luôn mối 70.000đ một tháng. 1 Citroen T45 rẻ mạt 70.000đ. Hỏi 210 Nguyễn Hoàng Cholon.

**Xe Austin** (Minivan) mới Bán, mới đi hơn 6.000cs. Hỏi tại 198 Phùng Hưng Cholon.

## XƯỞNG MÁY LƯU ĐỘNG
Chuyên môn đến tận nhà sửa các loại máy : Xe hơi, ghe tàu, và các loại máy nổ khác chạy xăng và dầu cặn v.v,.. Đặc điểm : Làm kỹ lưỡng, mau chóng, bảo đảm, giá hạ. Do một nhóm thợ máy lành nghề đảm trách.
Liên lạc với Ông Thủy, tại nhà về Quảng Cáo Uyên-Thy, 115, Chi Lăng, Phú Nhuận.
(Có thợ máy thường trực tại nơi liên lạc.)

**Dauphine** tình trạng toàn hảo bán gấp 520 Hồng Thập Tự Saigon.

**Cần** mua Jeep, Capot bầu, hoặc cao, thiệt tốt, giá cao. Hẻm 277/15 Trần hưng Đạo Sg.

## SALON XUÂN QUANG
356 Phan thanh Giản Saigon Đ.T. 92.362 ngang Bình Dân Bệnh Viện, Bán : Matador EE. Morris micorbus EC Nash Station Wagon, Hillman NBG. Nhận : gởi mua, bán các loại xe hơi cũ mới.

**Cho thuê** xe du lịch. Chuyến, giờ, ngày, đi xa, gần giá phải chăng. Hỏi Phú Hải, 335 Trần quý Cáp Saigon DT. 90.689.

**Jeep** EH capot tròn Jeep Kaiser xe còn thật tốt. 149 Đề Thám Saigon.

**Bán** gấp 160 ngàn xe du lịch Hillman Máy, Sơn, Đồng hoàn hảo. Hỏi 552 Bà Hạt Cholon.

**Xe bán** hiệu G.M.C 7 tấn mới chạy 12.000km 2 chiếc EG giá 750.000đ 1 chiếc. Hỏi tại 282 Công Quỳnh Saigon ĐT. 90.167.

**P.203** NBG máy 1 triệu 3 bán gấp 520 Hồng Thập Tự Saigon.

**Fiat** 1200 Grand lux có Radio Antenne tự động mui nệm sơn như mới thiệt đẹp. Hỏi 47 Trần quang Diệu nối dài.

**Xe xúc bán** Hyster 12.000 lbs, máy, vỏ ruột tốt. 1.200.000đ. Hỏi 275C Phạm ngũ Lão Saigon.

**Bán** xe BMW R50 5cv tốt. Hỏi ông Louis 72, Huỳnh tịnh Của Tân Định.

**Dauphine** EC 7....toàn hảo, chủ lái. Ngoài giờ làm việc. 411/42 Phan đình Phùng Saigon.

**Standard** 10 toàn hảo, Bán 100.000đ. Xem xe tại 48B Đặng Dung trong giờ làm việc.

**Đi xa** bán gấp xe Contessa 1300 toàn hảo. Ngoài giờ làm việc tại trại gỗ Tân Thành cách Bà Quẹo 200m hướng Bảy Hiền

**Consul** 315, có radio, EB4 xe còn Origine. Giá 370.000đ. Xem xe : 49 Ng-khắc Nhu Saigon.

**Bán** một xe Renault R.4 Fourgonnette đời EB 4.,.. còn mới nguyên, ít chạy, chỉ vừa hết Rodage. Hỏi 69 Bùi hữu Nghĩa Chợ Hòa Bình (Cholon).

**Bán** 1 Hillman toàn hảo chủ lái 507 Phan thanh Giản Saigon giá rẻ.

**Bán** 1 Chevrolet 57 tốt. Hỏi ông Chung 188 Lý thái Tổ Saigon.

**Xe hư** nhớ Garage Nguyễn Thái sửa mau đúng hẹn, 699-701 Petrus Ký, bến xe lô Đàlạt, xéo Viện Hóa Đạo, xe dụng bảo đảm làm rồi như mới. Do Ba Bảo Cấp Bằng cơ khí hạng nhất điều khiển, cơ xưởng 2.000th.v. ở 20/2 đến 20 Nguyễn văn Thoại.

## CẦN THUÊ XE HƠI
Ngoại kiều dân sự cần thuê nhiều, xe du lịch nhỏ, Pick-up 1.000/1.500, Microbus, máy móc tốt. Hợp đồng dài hạn, chặt chẽ, giữ gìn xe chu đáo. Hỏi 50 Cách Mạng, ĐT : 40.652.

**P203** toàn hảo, xem xe tại 115 Nguyễn Kim C.L từ 12 giờ, chiều từ 18 giờ.

**2CV** đời EF còn mới nguyên hảo. Bán vì đi lính. Hỏi 80/27 Nguyễn Trãi Saigon.

**Cần** bán nhiều Taxi đời NBC đến EA. Hỏi 38/8 Trần khắc Chân Tân Định.

**Peugeot** 203 toàn hảo, bán gấp. Hỏi Ô. Hân 59/15 đường Nguyễn Hoàng Saigon.

## Bán
Xe vận tải còn tốt và nhượng luôn quyền chuyên chở hàng cho một hãng lớn tại Đô Thành. Hỏi người gác cổng Viện Dưỡng Lão Thị Nghè.

**Dauphine** EC xe nhà ford galaxine EH sáu máy số thượng 4 cửa 17 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

**Opel** rekord 1700 máy lạnh, số EE.1.. Coi xe 37B Lương hữu Khánh Saigon (sau nhà thương Từ Dũ).

**Morris minivan** EB bán 250.000đ xe toàn hảo, miễn trung gian số 259 Trần quốc Toản bến xe E alạt quẹo tay trái 50m.

**Peugeot 203** NBG số EL dư dùng bán gấp giá ? 56 Nguyễn Hoàng Cholon (Nhà may Nobel)

**Bán** Opel Record 1700 ED 7 đầu.,. Có Radio quạt, 4 cửa. Hỏi 45F Lò Siêu lục tỉnh suốt ngày.

**Studebaker** Silver hawk đời 1958 có Radio 6 máy số thường rất tốt đẹp. Bán tại 18 Huỳnh Mẫn Đạt Chợ Quán.

**Bán** xe Corona du lịch còn tốt EF. Hỏi Garage Đức Thắng 130 Chi Lăng Phú Nhuận.

**Bán** Peugeot 403 Camiomette ED và Volkswagen du lịch NBT cả 2 hoàn toàn tốt 333 Trương minh Giảng Saigon.

**Cortina** de luxe có máy lạnh + Radio xe thật tốt. Giá 620.000đ. Hỏi 5 Nguyễn khắc Nhu Saigon.

**Peugeot** 203 vận tải nhẹ dư dùng bán. Hỏi nhà máy kem số 362/22 đường Bắc Tiến Xóm Mới, Gò Vấp.

**Cần mua** xe Toyota Pick-up 800 ai muốn bán, xin liên lạc với bà Vy, 23 Tự Do Saigon. Tel. 93 427 giờ làm việc và 103 Nguyễn bỉnh Khiêm Saigon, ngoài giờ làm việc.

**Peugeot** 203 du lịch tốt bán đời BK thật xem tại 191 Đại lộ Cộng Hòa Sg.

**Cần** bán 1 chiếc xe Simca EJ 9307 mua xong chạy liền xem xe tại «Hồng Phát» 58/8 hương lộ 15 Phú Thọ lò d..

**Toyota** 1.200K Lite-Stout EH vận tải nhẹ xe còn thật mới 149 Đề Thám Saigon

**Bán** Morris Minor EK tốt, giá 135 000đ, hẻm 262 Trương minh Giảng (Hỏi số 262/7)

**Volkswagen** microbus EA-7781 có băng, kiếng, nệm tốt, giá : 390.000đ. Hỏi 49 Nguyễn khắc Nhu Saigon.

**2 CV** NBS bán, máy thật êm 160 Lê quang Định Gia Định.

**Bán** Peugeot 225 000đ và 203 số máy 1 triệu bảy — Mercedès 360.000đ hoặc đổi xe ít tiền cũng được, 334 Lý thái Tổ Sg.

**Dư dùng** bán rẻ 1 xe Ford EDSEL. Mời quí vị nào hôm trước chưa coi xin mời đến có xe thường trực ở nhà. Số 339/26C đường Trương minh Giảng.

**Cần** 1) mua xe Citerne đăng loại EC trở lên. 2) Tài xế lành nghề lái xe nước. Hỏi Hạnh ở 46 cư xá Kiến Thiết đường Lê đại Hành Phú Thọ từ 17 giờ (trước cửa trường đua).

**Tìm** mua 1 bông xe sáp về hiệu Mazda 1500 hoặc Toyota Corona. Hỏi 84 Võ Tánh Saigon (ĐT 93.044.)

**Bán gấp** R4 Fourgonnette toàn hảo, cát kiếng, băng sau và miếng đất rộng 1.600m2 gồm hai dãy nhà 25x8 tiện mở trường học, phả bảo sanh kho hàng hoặc các cơ sở công kỹ nghệ. Hỏi ông Khải 264 Hồng thập Tự SGN, ĐT 37763.

**Taxi** bán, đời EA. thiệt xe toàn hảo, do tiệm nệm 337 Lý thái Tổ.

**Peugeot** 203 bánh lùn sơn trắng toàn hảo bán gấp, 26 Hàm Tử Chợ Quán (trong khu nhà đèn). Xin xe từ 14g đến 18g ngày thường, Chủa nhật suốt ngày.

Phòng trưng bày xe
## Nguyễn Hữu
2A đường Phan văn Trị Gia Định
Nơi đáng tin cậy và Trưng Bày đủ hiệu xe để Quý Ngài có thể MUA, BÁN, ĐỔI, GỬI hoặc chọn lựa xe một cách nhanh chóng với những xe thường xuyên hiện diện nơi đây :
— Corvair 66 EH (kiến xanh, máy lạnh) — Fiat 1500L ED 3 — Simca 1000 EC — Volkswagen BU — Peugeot 403 BS và fam BT — Chevrolet 58 — Plymouth BS — Jeep Willys capot tròn EH và capot thấp (sang số tay bánh) — Austin Tolé dầu EB-7 và EC-2 — Dodge 4x4 có Treuil — Taunus Tolé EA.5 — Ford 58 Wagon (3 băng).
Chủ Nhân, Kính Mời

## XE-SCOOTERS

**Cần mua** giá cao trả tiền ngay nhiều Vespa. Lambretta. Do 664 Phan thanh Giản Saigon.

**Bán** 1 xe Lambretta EB 150CL giá 25.000đ. Hỏi 13/2 Nguyễn văn Nhàn Thị Nghè.

**CB 300cc** + CL 250 Honda mới toanh, số thuế rồi, bán gấp. 84 Pasteur Saigon.

**Bán** Vespa 3 bánh ED, máy thật êm giá 60.00?đ. Hỏi 311 — 313 Phạm ngũ Lão Sg.

**Bán** 2 Vespa 50S 34.000đ 3 Mobylette xanh, 1 xám — 1 Kawa 14.000đ — 2 C50 — 1 Puch 10.000đ. — Suzuki M15 17.000đ/150A Cộng Hòa.

**Lambro 550** (cáu cạnh) Dư dùng bán một số xe Lambro550 chưa thùng chưa số kiểu dạp 1967. hỏi ông Sơn hoặc Châu 260 Trần hưng Đạo Sg. cạnh sở cứu hỏa.

**Bán** 1 Lambretta 150cc đời EG chưa radage, giá 85 ngàn đồng. Hỏi 34/7 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

**Cyclo máy** bán 1 cyclo máy bánh lùn thật xe còn tốt bán 180.000đ. Hỏi 143 Đại lộ Cộng Hòa Saigon.

## Mua giá cao
Vespa Lamretta trả tiền ngay 5 phút (khỏi gửi) SALON CỰ PHÚ 508 Lý thái Tổ Saigon.

**Bán** 1 Mobylette xám còn tốt Hỏi 462 2/9 Phan thanh Giản Saigon. Coi xe từ 10g tới trưa hoặc buổi tối.

**Bán** xe Cady còn mới 12.00?đ. Hỏi 154 Tôn thất Thuyết Khánh Hội.

**Bán gấp** 1 xe Vespa EE rất tốt. 490/15 Phan đình Phùng Saigon.

## Bán Lambro 550
Dư dùng bán 1 số xe Lambro loại dạp có thùng, hoặc không thùng, giá rẻ. Bán 2 thùng Italie mới nguyên. Xin đến xem xe tại số : 138/5 Bùi thị Xuân (ngang trường Ng-bá Tòng) Điện Thoại 93.299.

## Honda ! Honda !
— Xe cần được chăm sóc định kỳ để tránh trục trặc giữa đường.
— Muốn sửa chữa theo đúng kỹ thuật Honda, khỏi tốn tiền, phí thì giờ
— Máy phát điện Honda bị hư. Xin mời lại nhà đại diện sửa chữa Honda:
TRANG AN MOTOR
562 Phan-Đình-Phùng — Saigon (gần Cao Thắng)
— Phụ tùng nguyên xi đầy đủ — Kỹ thuật bảo đảm — Mau chóng — Giá hạ.
— Đặc biệt Mới về phụ tùng máy phát điện Honda E 300. Dư dùng bán lại một máy phát điện còn mới

## HONDA RE
Mới về nhiều kiểu Honda đủ loại. Cam đoan ráp toàn đồ của Nhật Quý khách mua xong có hóa đơn ngay và sau một tháng đem xe trở lại điều chỉnh khỏi tốn tiền. Nhận sửa xe cũ
Honda Bạch Tuyết
6. YÊN ĐỔ SAIGON
Bán sỉ giá rẻ cho các bạn hàng miền Trung và Hậu giang.

**Bán** Lambro dạp EH và xe để không số. Hỏi Lâm Sơn 82 Tôn Đản Saigon.

**Honda 150cc** EG... Démarreur bán chắc 82000 xe còn mới toanh. Hỏi 86 Nguyễn công Trứ Saigon (ngoài giờ làm việc).

**Bán** Lambro 550 đời EF rất tốt có tài có số hồng giá 240.000đ. Hỏi quán Cà phê bà Chung 512 Bà Hạt.

**Bán** Vespa 1.75 băng trắng có tài và số hồng, đã xét rồi 85, Trần khắc Chân, Tân Định.

## Tối tân nhứt
Rửa xe bằng máy hơi nước nóng chuyên sơn hấp điện — Làm máy lambretta Vespa. Lại Tiến Thịnh 147-A Hồng thập Tự xem chơi.

**Nhatrang** bán xe Lambro 550 kiểu dạp xe nhà mới hết Rodar 40 Đường Bến Chợ.

NỔI TIẾNG THIỆP CƯỚI DANH THIẾP
NHIỀU KIỂU MỚI LẠ
CHỈ CÓ NHÀ IN
THÁI-HÒA
286
NGUYỄN-THIỆN-THUẬT, SAIGON
ĐT 92.551

## Sở vệ sinh tư
NHẬN HÚT HẦM CẦU
— 46A Phạm ngũ Lão (chợ Thái Bình) văn phòng chánh.
— 365 Hai bà Trưng Đ.T 40.688
— 24 Pasteur Saigon Đ.T 92.403
— 40 Nguyễn huy Tự Dakao.
— 256 Triệu Đà góc Bà Hạt.
— 29D Petrus Ký (ngã Bảy CL).
— 465 Lý thái Tổ Cholon.
— 65 Nguyễn Trãi (Chợ Quán)
— 233 Nhơn Vị Cholon.
— 264 Hồng th. Tự Đ.T 90.901.
— 182 Tôn thất Hiệp Cholon.
— 295 đường Hậu Giang Cholon
— 61A Trần quốc Toản.
— 90/4 Huỳnh M. Đạt Thị Nghè
— 339C Phan đình Phùng.
MỸ THO CHÚ Ý :
61B Nguyễn Trãi Mỹ Tho
CẦN THƠ CHÚ Ý :
Cầu vệ sinh (WC) đầy. Xin liên lạc 39 Ngô Quyền Cần Thơ.
Giám Đốc
VƯƠNG VĨNH THÁI
Đ.T. 2.101 Cần Thơ

## CẦN NGƯỜI

**Cần** nam hay nữ 30 đến 45 tuổi có Tú tài phần 2 Pháp J.J. Rousseau và có kinh nghiệm để kèm 2 trẻ 6e và 8e. Hỏi 384/46 Công Lý Saigon trước chùa Vĩnh Nghiêm).

## Cần thợ sửa máy lạnh
Tủ lạnh thật giỏi, lương 10.000. 20.000đ. Kỹ nghệ lạnh Dương Quang 195 Nguyễn thái Học SG

**Cần** 1 chị làm việc nhà rành giặt ủi, sạch sẽ, làm việc từ 7h đến 12h lương 4.000đ. Hỏi thầy Năm 35 bến Chương Dương Sg

**Cần** lao công. Hỏi 443 Lê văn Duyệt.

**Cần** bếp đàn bà đứng tuổi giỏi, lương hậu. Hỏi 29 Thủ khoa Huân Sg hiệu Tiến Phú.

**Cần** 1 người Giám thị Công trường chuyên làm đường có chứng chỉ. Hỏi 66/8 Ng-v-Học, (xéo cây xăng Cầu Bông Ky).

**Cần** 1 chị bếp thạo cơm Bắc và 1 chị làm việc trong nhà, Ăn ở luôn tại nhà chủ và làm lâu dài. Hỏi 42/C đường Cách Mạng vào buổi trưa.

**Cần** 1 nữ sinh chương trình Pháp để kèm 3 trẻ Mẫu giáo Pháp từ 4g đến 6g chiều mỗi ngày. Xin hỏi 456 Phạm thế Hiển Sg (gần Cầu Mật).

**Cần** gấp 1 thợ ủi đồ trận. Hỏi tiệm Uốn tóc Hòa Thạnh 355 Tùng thiện Vương Xóm Củi

**Cần** người giữ em hỏi 311A Phan Thanh Giản Saigon.

**Cần gấp** tài xế xin hỏi số 1 đường Tăng bạt Hổ Chợ Lớn.

**Cần** người làm việc nhà có tánh cách gia đình. Hỏi 84 Hồ văn Ngà Saigon.

**Cần** 2 cô thâu ngân và 2 người làm phụ trả lương cao điều kiện, trẻ đẹp và biết ăn nói, 105 Bùi hữu Nghĩa Cholon.

**Cần** Họa Sĩ vẽ trang trí, điều kiện dễ, Hỏi 15/1 Trần quốc Toản Saigon.

## PHÒNG GIỚI THIỆU VIỆC LÀM NGƯỜI LÀM
71 Ng-h-Đức (gần cầu Công Lý)
VIỆC LÀM : Giới thiệu ngay nhiều việc làm có sẵn NGƯỜI LÀM · Bảo đảm có đủ người làm mọi nghề để quý vị chọn lựa, Đặc biệt hiện sẵn một số người làm có thể sáng xin lương rất phải chăng.

## Maitre KHÁNH SƠN

Nhà tướng số Lão thành 184/7 Yên Đỗ 30 năm trước ở Hà Nội đã coi số mạng cho Toàn quyền Pasquier và Cựu Hoàng Bảo Đại năm 1942 coi cho Vua Cao Miên (khỏi cần quảng cáo láo khoét và cườm rà.)

## BAR

**Bar** cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp. Có thưởng hậu. Hỏi 59 Hai bà Trưng (Saigon).

**Bar** cần nữ thâu ngân và chiêu đãi viên 28 Tự Do Saigon.

## Bar Khánh Hội
Bar mới trước kho (5) Cần thêm 5 - 6 chiêu đãi bao ăn ở. Hỏi LiDo Bar 88 Trịnh minh Thế Khánh Hội

**Bar** cần gấp nhiều chiêu đãi viên đi làm ở khu giải trí phi trường Phan Rang. Điều kiện dễ dàng, bao ăn ở. Hỏi hẻm 28 số nhà 51 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ, nhà thuốc Tây Lữ Gia đi thẳng vô.

**Melody** khách sạn, nhà hàng mới, đông khách Mỹ, có nhạc sống, cần nữ chiêu đãi viên trẻ đẹp. Hỏi 77 — 76 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ, vào buổi chiều mỗi ngày.

**Bar** Cần gấp nhiều chiêu đãi viên đi làm ở khu giải trí Phi trường Phan Rang. Điều kiện, dễ dàng, bao ăn ở. Hỏi 25 Nguyễn an Ninh chợ Saigon nhà may Tăng Phúc.

**Bar** Royal số 165 trong TAX cần nhiều chiêu đãi viên. chia nhiều,

## Nhận đưa rước
Ca sĩ, vũ nữ, chiêu đãi viên bằng xe Hoa Kỳ giá rẻ hơn đi xích lô. Hỏi 180 Lý thái Tổ hoặc d.t. 92006

**Cần** nhiều chiêu đãi viên, biết chút ít tiếng Mỹ, có phòng cho ở, chia cao hơn các nơi. Hỏi 301 Gia Long Saigon.

**Cần gấp** chiêu đãi viên, trẻ đẹp biết tiếng Anh. Xin hỏi tại 9A Sương nguyệt Ánh Saigon (trên lầu).

**Cần** nhiều chiêu đãi, bao ăn ở có lương, nhiều bổng lộc tiếng Anh biết, không cũng được. Hỏi 42 Trịnh minh Thế K.H. Sg.

## Nhắn tin gấp
Cựu chiêu đãi viên Tabu Biên Hòa và Tam Hiệp hãy về ghi gấp tại 237 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận hoặc đi ngay ra 24 đường Trương công Định Vũng Tàu để vô nhận việc liền vì Tabu ở Vũng Tàu đã mở cửa ngày 21-12-68. Sẵn sàng tiếp nhận chiêu đãi viên hấp dẫn và có sắc, cho tạm trú dùng cơm trưa.

## Victory
Bar 101 đường Nguyễn văn Thoại Gia Định, thay đổi chủ mới, trang hoàn đẹp cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp, có lương, và 1 cô thâu ngân biết tiếng Anh, 2 bồi chạy bàn, 1 chị giúp việc nhà.

## Bar đông khách
Cần gấp nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp, không biết tiếng Anh cũng được, làm tại khu giải trí phi trường Phan Rang. Bao ăn ở điều kiện dễ dàng. tiếp đãi ăn cần Hỏi bà Hùng số nhà 10/2 hẻm 2 đường Cao Thắng mới đường cũ Xa Tài đầu hẻm có tiệm bán than gạo, (ThanhPhương) sau chợ Phú nhuận.

**Cần** nhiều chiêu đãi biết Anh ngữ không biết cũng được có lương hậu ăn ở. Bình Dân 46 Trịnh minh Thế, Khánh Hội.

**Cần** 1 người đàn bà có khả năng và nhiều khách ngoại quốc để hợp tác khai thác Restaurant Bar. Hỏi Nhà Hàng Mai Loan 819 Trần hưng Đạo Cholon suốt ngày.

**Mona Lysa** nhiều chiêu đãi viên duyên dáng, lịch sự, biết qua tiếng Anh. Hỏi 275 Công Lý từ 7 giờ tới 20 giờ mỗi ngày.

## Bar Tân Cảng
Số 58 Trịnh minh Thế Saigon đông khách cần 10 cô chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh có lương

**Bar** cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp Biết tiếng Anh, một em bé gác cửa. Có 14 tuổi. Hỏi Bar Kim Thu số 38 Hai bà Trưng Saigon.

## MÁY • TỦ LẠNH

**Máy bơm** Bán máy bơm hơi (7-10kg) nhập cảng nguyên chiếc mới nguyên 15.000đ. 539 Phan thanh Giản Sg. ĐT 92.271

**Bán gấp** tủ lạnh Hitachi, Sanyo, Toshiba NEC tất cả nguyên thùng giá rẻ giao tận nhà. Hỏi 55 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

## Máy ! Máy ! Máy !
Tuần !! bán hạ giá vào dịp cuối năm số hàng hóa như : máy đèn, máy tàu, máy bơm nước, máy đuôi tôm đủ hiệu đủ cỡ chạy xăng. chạy dầu cặn và một số Vô Tuyến Truyền Hình đủ hiệu đủ cỡ từ 9.nches cho đến 20.nches. Do ĐẠT THÀNH số 8/C đường Công Quỳnh Saigon, (Bến xe cũ và xéo xéo trường học Hưng Đạo Saigon).

**Tủ lạnh** Toshiba, Hitachi, Sanyo mới nguyên trong thùng. Hỏi số 71/10 đường Nguyễn Hoàng Cholon.

**Yanmar** bán 1 cây cốt máy 2 nắp culasse, 1 bộ bạc segment và 2 cây Soupabe máy tàu 45 mã lực. Hỏi 366 Bến Hàm Tử Cholon.

**Canon QL.FT** cả 3 ống kính mới tinh bán. 157/1 Trần quốc Toản Saigon.

**Tủ lạnh** Hitachi 140L. mới nguyên. Hỏi 80 Nguyễn Hoàng CL.

**Đã** có máy chữa bệnh tê thấp rất thần hiệu, kiểu mới, máy record, đồ chơi con nít Nhật. Bán nhà mặt tiền, miễn trung gian. Hỏi 13g30, 323 Phan đình Phùng Sg.

## Freezer - Tủ lạnh
Freezer đựng kem Fab. Sanyo Tủ lạnh các hiệu Hitachi R 2125 — Sharp 127 — Sanyo SR 120 — Toshiba EY 140 — Westinghouse 300 lít — Frigidaire 400 lít — Máy giặt bếp gaz đủ hiệu — Máy làm kem 1 giờ 24 kilo. Đức Tân 421E Võ di Nguy Phú Nhuận.

**Tủ lạnh** Toshiba 140L Sanyo 127 giá hạ đặt biệt nguyên thùng giao tận nhà đường Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận đến 53 vô hẻm 5 số nhà 199/14

**Bán** rẻ hai tủ lạnh dầu hôi, 1 Servel 300L 1 Electrolux 180L. Hỏi 407/2 Trương minh Giảng Saigon.

## Kỹ nghệ lạnh Dương Quang
195 ĐL Nguyễn-thái-Học SG. Điện Thoại 25.084
Chuyên sửa máy lạnh, tủ lạnh phòng lạnh, máy kem, đồ điện, nước nóng. (Bảo đảm, nhanh chóng đúng hẹn, giá rẻ.
Có chuyên viên thường trực và máy lạnh cho mượn khi sửa.

**Bán gấp** 1 tủ lạnh 1 máy thâu băng, 1 máy chụp hình, 1 thùng chén Nhựt. 96/5A Hiền Vương Saigon.

## MỸ CÔNG
Có nhiều thứ máy : Lãnh mài các thứ Kéo, Tondeuse, Dao cạo, Lưỡi vắt số, Kẹp móng tay. Mài bảo đảm. Bén hơn đồ mới, 177 Hậu Giang Cholon Bình Tiên.

**Bán** 1 tủ lạnh hiệu Whirlpool 320 lít còn mới, số 115 Phạm thế Hiển (cầu Rạch Ông). Hỏi bà Thu — Bán 1 căn nhà hoặc cho mướn đủ tiện nghi. Bề ngang 4m bề dài 28m có lầu.

## Đại hạ giá
Máy giặt tự động sấy khô Sharp 20.600đ, National 26.300đ. Tủ lạnh National Jetcycle 115L 32.500đ Bếp ga có lò nướng 5.000đ. Quạt Sanyo cánh nhựa 7.000đ v.v.. Hỏi Mỹ Hưng 67 Nguyễn th. Thuật Sg.

**Hitachi** 140L, kiểu mới xả đá tự động nguyên thùng. Hỏi 32/30 Cao Thắng Sg.

**Hitachi** 140L nguyên thùng dư dùng bán gấp 535/27B Nguyễn tri Phương (gần chợ cá).

**Máy** may đẹp chưa 4,800đ máy may điện chưa 6.000 và đủ loại : Singer Sinco v.v,.. Tại Hãng Thalaco 339B đường Pétrus-Ký Saigon.

**Bán** 1 máy đan «Brother» hai dàn, còn mới nguyên, Hỏi số 7 Phan châu Trinh (lò heo mới) Gia Định.

## Máy Phát Điện
Bán đủ cỡ máy đèn từ 1 đến 45 K.V.A. điện thế 110/220v 220/380 chạy Diesel tiện dùng trong kỹ nghệ, và tư gia, có chuyên viên điện chỉ dẫn, kỹ thuật cao, xin do hãng quảng trung 37A Trần quang Khải (Tân Định Saigon ĐT. 40.266.

## Bán máy may ĐẠI HẠ GIÁ
Đủ loại : MITSUBISHI, SINCO, SINGER v.v... Có nhiều loại giá từ 5.000đ. Máy bán bảo đảm 20 năm. Xin hỏi nhà buôn ĐỨC THÀNH 370 Võ di Nguy (sát cây xăng ESSO ngã tư Phú Nhuận). Bán cả ... lẻ và chủ nhật, có bảo chăn bảo.

## Máy ấp Trứng
Bằng dầu lửa, bán giá Hạ không không dầu bằng, được bảo đảm chắc chắn, có nhận trứng gởi ấp. Hỏi 92/4 Tôn thất Thuyết Khánh Hội Saigon.

**Xin lưu ý** Các nhà in Fuji máy in Typo Nhựt Bổn in được đủ cỡ Hirose máy in Offset Nhựt Bổn in được đủ cỡ. Giá thật rẻ. Dễ sử dụng. Đại lý Độc quyền Ets Trương Hồng 12-14 Tôn thất Đạm lầu 3 Saigon Đ.T. 21.161 - 21.162

Mua - Bán - Đổi - Gởi - Sửa - Chữa
TỦ LẠNH — MÁY LẠNH
KỸ NGHỆ LẠNH LÊ THÁI
210 Hai bà Trưng ĐT : 40.559
Bán nhiều tủ dầu hôi, lớn nhỏ.

## Kỹ nghệ lạnh
TRẦN — HÙNG
142 Võ Tánh P.N. Đ.T. 90555.
Do 1 nhóm chuyên viên tu nghiệp tại Nhật. (Hãng Toshiba và Hitachi) đảm trách.
SỬA CHỮA : Máy lạnh — Tủ lạnh — Máy bơm nước — Máy phát điện — May giặt v.v.,.
— Có chuyên viên đến tận nhà sửa chữa.
— Kỹ thuật bảo đảm. giá hạ.
— Bao lãnh bảo trì máy lạnh hàng tháng.

## linh tinh

**Cần** mua gấp 1 lò bánh mì hiệu Ý hoặc Đức Quốc chạy điện và diesel hạng 12m2. Hỏi ông Giao số 103 Phù đổng Thiên Vương Cholon giây nói 37.014.

**Bán Piano** còn tốt chắc giá 62.000đ Xem nơi 33 Hoàng Diệu (Khánh Hội)

**Nội trú** ăn ở phòng riêng biệt tiện nghi. Hỏi 321A Lý Thái Tổ Cholon.

**Nhận** nuôi trẻ sơ sinh đến 3 tuổi có tánh cách gia đình. Nhà rộng mát mẻ. Hỏi 233/4 Võ Tánh Saigon.

VĂN PHÒNG KẾ TOÁN
## NGUYỄN THẾ HÙNG
16/44 Kỳ Đồng. Saigon. Đảm nhận : lập Bilan, khai thuế Lợi Tức.

## Du lịch Âu Châu & Á Châu
— Bán vé máy bay, lo mọi thủ tục xuất ngoại mau lẹ.
— Tổ chức du lịch vòng quanh Thế Giới.
— Du lịch Âu Châu : ROMA, PARIS, MADRID, BRUXELLES, LONDON, BONN, GENEVE.
— Du lịch Á Châu : HONGKONG TAIPEI, TOKYO, BANGKOK, SINGAPORE (hàng tháng). Du lịch Mỹ Châu San Francisco, Montreal, New York.
Hãng Lữ Hành — Du Lịch «LẠC LONG VOYAGES»
173 Nguyễn Công Trứ Saigon Đ.T. 23.092

**Piano** Nhựt bổn, còn mới 90o/o 85 000đ 468/6 Trần hưng Đạo.

**Bán** chó Da-No và, nuôi được 1 tháng rưỡi. Hỏi bà Bảy 413/9 Trương minh Giảng Saigon.

**Nước hoa** Corday Paris nguyên chất Pháp Quốc mới về, bảo đảm, còn rất ít giá đặc biệt. Có bán lẻ từng hộp, số 136 Đại lộ Cách Mạng PN (qua khỏi ngã tư Ng minh Chiểu).

## Một cơ hội tốt
Văn phòng du lịch, giúp đỡ mau chóng, thông hành, xuất ngoại, các nước, gia hạn lưu trú. Liên lạc 38 Võ Tánh lầu I. Đ.T. 92.966.

**Tại** đây có bán thực phẩm gà ăn của Singapore nhập cảng bán giá rẻ mỗi kg 25đ, Hoàng Phát Trần quốc Toản 332.

**Tin nhạc** tiệm đàn Phúc Trung đầy đủ nhạc cụ và nhạc khí. Giano, kèn Saxophone Accordéon, Guitare điện, Ampli, Violon, trống Zazz. Tân và cổ nhạc, bán quảng cáo trong một tháng. Tại 104-106 đường Hồ văn Ngà Saigon.

**Nhà** Tướng số Yên Phụ. Ai đã khảo sát khắp nơi. còn chưa vừa ý xin mời lại tôi. Tử Vi Tướng số lâu đời, sẽ được vừa ý như lời đã loan.
Sau quán Phở Thanh Hương 45 Chi Lăng Gia Định.

## Lời tiên tri
Cách đây 12 năm thành sự thật, nhà tâm số LÊ BÁ HÒA đã lừng danh về khoa xem tướng tay và tử vi được vinh hạnh đoán đúng ông Trung Tướng Nguyễn văn Thiệu khi ông còn là Thiếu Tá có số làm Tổng Thống Việt Nam. Quý vị nào còn thắc mắc cho số phận mình. Xin đến Văn phòng 475/13 Lê văn Duyệt Saigon, sẽ được thấu rõ.

## LỊCH 1969
Quý vị muốn in : LỊCH PHONG CẢNH VN và NGOẠI QUỐC — LỊCH BLOC lớn, nhỏ, Bìa mạ vàng — Lịch BỎ TÚI, DANH THIẾP, THIỆP CƯỚI v.v... Rẻ, Đẹp, Mỹ thuật. Nơi coi mẫu, đặt hàng Nhà In NGUYỄN THỊNH 144 Lê Lai Saigon, 336 Nguyễn Trãi Saigon, Đ.T. 38.465. CHÚ Ý : Yêu cầu quý vị đã đặt in Lịch, xin mời đến lấy hàng tại 144 Lê Lai Saigon.

## HÃNG DU LỊCH TỰ DO
80 Tự Do-63 Thái Lập Thành Saigon Đ.T. 21.820. Bán vé máy bay Quốc Ngoại. Các Công ty Hàng Không Quốc tế. Lo mọi thủ tục xuất ngoại mau lẹ. Tổ chức Du lịch : Thái Lan KongKong, Taipei, Tokyo, Âu Châu, Mỹ Châu.

## Phòng chỉ dẫn
Nhận làm giấy sống chung — hôn thú Việt-Mỹ giấy thông hành — phiên dịch Anh-Pháp-Việt 159/27 Trương minh Giảng Saigon.

## Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt, hoặc đầy và sửa chữa hồ, mộc, sơn Hỏi chú Ngầu số nhà 592 đường Vĩnh Viễn nối dài qua Nguyễn Kim.

## Danh Thiếp Thiệp Cưới !
Hàng ngàn kiểu thiệp khác nhau Mỹ thuật — Trang nhã, Thanh lịch kiểu chữ bay bướm tuyệt đẹp có Họa sĩ Trình bày — Mau lẹ Rẻ nhất — Đẹp nhất Nhà In TIẾN THÀNH 209 Trần q. Toản Saigon (trước Viện Hóa Đạo).

## CA NHẠC
Dạy : Organ, đờn điện, trống. 379 Trần quốc Toản Cholon NS Quốc Tuấn đảm trách.

**KHÔNG** MÊ TÍN DỊ ĐOAN
Chỉ dùng khoa học mà giải đáp về công danh, gia đạo v.v... Do CÔ HAI coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội. Saigon.

**Thợ lãnh** đặt ống nước máy bơm thùng nước nóng đóng giếng 655 Phan Thanh Giản 52 Phạm ngũ Lão 111 Cộng Hòa Saigon.

**Cần mua** bàn ghế học sinh Trung học, bảng đen và bục gỗ. Xin hỏi trường Thời Đại 341 Trương m. Giảng Sg.

**Piano** Yamaha mới nguyên thùng nhiều kiểu nhiều mẫu, giao tận nhà, 90 Phùng Hưng Việt Long (Paris) Cholon.

## Áo Dài PHƯƠNG DUNG
May đẹp nhất Thủ đô khỏi thử cam đoan không nơi đâu sánh kịp nữ sinh bớt 20%. Xin mời quí bà quí cô đến 87 đường Bùi Viện Sg.

## Tiệm chụp ảnh
Chú ý chuyên làm các thứ máy ảnh lớn và đủ các loại đèn chụp cho nhà nghề. 121 lot A Cư xá Kiến Thiết đường Cô Giang Saigon. Công Tạo kính mời.

**Vì** dư dùng bán 1 Piano Pháp Gaveaux toàn hảo. Hỏi 11 Cư Xá Tự Do Lê văn Duyệt nối dài (gần ngã tư Bảy Hiền) Saigon.

## Nhận nuôi trẻ em
Nhỏ, lớn, chăm sóc chu đáo tận tâm. nhà rộng rãi mát mẻ. Hỏi Tư Thục Hưng Vương số 178 Hùng Vương nối dài Thị Nghè.

## Hãng Du Lịch TÂN TIẾN LỮ HÀNH
15 Tạ Thu Thâu Saigon. Tổ chức du lịch khắp thế giới. Đảm nhận thủ tục xuất ngoại đúng hẹn Đ.T. 22.402.

KHÔNG TĂNG GIÁ
Nhà May Âu Phục
## THU THỦY
152 Phát Diệm Saigon
Đã được nhiều tín nhiệm của quí khách. Mới về Tergal, Térylène, Anh, Mỹ, Hợp thời trang: Đặc biệt giá hạ trong dịp Noel và Tết Dương lịch.

CHUYÊN TRỊ **Bệnh Trĩ**
Mạch lươn, đi tiêu ra máu, sa con trê, bạch đái, tử cung có mụt, lỗ đít có thịt dư. Xin mời đến số 571 Pétrus Ký Saigon. (Bến xe Tàu Phương Đalạt) Đông Y sĩ Lê thị Phiên tự Hồng Hoa. (K.N.số 1041 7-12-65.)

## PHÚ NHUẬN
244A Võ di Nguy (ngang mặt văn phòng xã Phú Nhuận) trưng tấm bán lẻ, mỹ phẩm ngoại quốc, Kính mời quí bà quí cô đến xem, rồi sẽ mua, Bazar Xuân Thu.

## CHÚ Ý
Hãng SAIGON-TOURS 50, Công Lý Saigon bớt 25o/o tiền vé máy bay cho Du học sinh đi, Tây-Đức Bỉ và Thụy Sĩ và Pháp. Có nhân viên Hãng SAIGON-TOURS rước tại Phi Trường đem về khách sạn lo chỗ ăn ở cho du học sinh mới qua mới bỡ ngỡ ở nước ngoài. Đ.T số 23372

**Nhà In BBC** 212/17. Nguyễn thiện Thuật Saigon, được giới mỹ thuật tín nhiệm nhứt, vì bằng ngôn cấp tài ba đã tới in Thiệp Cưới BBC làm Pass port lên thăm hiểm Kim Tinh (NASA explorers of VENUS).

**Nhà may** VINH 71 Bùi Viện Saigon. Trong dịp khai trương. Quí vị đặt 1 bộ đồ lớn tặng 1 chemise Nylfran trắng may công giá hạ, do một nhóm thợ lành nghề đảm nhiệm. Cần gấp 1 thợ quần khoán giá cao và 1 người thợ khuy nút.

**Số tử vi** xem chỉ tay bói bài, đoán rõ số mạng giàu nghèo công việc làm ăn buôn bán kinh doanh xí nghiệp. Công Danh, Khoa Cử, Hôn Nhân, Gia Đạo, Xuất Hành, Cầu Tài, Đau Yếu, Thưa Kiện, Tìm người nhà, Tìm của mất, Dời chỗ ở. Xin hỏi ông Đồng Thái 182 Lê Lai Saigon.

## Đi chơi Thái Lan
10 ngày, Đi và về bằng máy bay. Bao ăn ở du ngoạn trong 10 ngày giá là : 27.460đ. Khởi hành ngày 20-1-1969.

## Saigon HongKong Saigon
Bao ăn ở và du ngoạn trong 8 ngày. Giá là : 34.950đ. Khởi hành ngày 25-1-1969. Ghi tên tại Saigon Tours 50 Công Lý Saigon Tél : 23.372

## Xuất Ngoại ???
«SAIGON EXPRESS» Hãng du lịch và Lữ hành Hội viên IATA 12 Ngô đức Kế (Saigon) ĐT : 24.401. — Giúp làm thủ tục xuất ngoại mau chóng — Vé bay sinh viên giảm 25o/o — Vé bay khứ hồi Sg — Tokyo — Sg : 35.252VNđ. (giá trị 30 ngày) — Du lịch Âu Châu và Á Châu.

## Tiên tri Tri-Nhân
129 Đề Thám SAIGON
Đời là cánh rừng rậm.
Người là khách lạc lõng bơ vơ...
Trí chí — Kiên tâm — Bác ái — thành thật.
Là sự thành công để chống với số mạng và đó là am hiểu được số mạng mình mà cố nhân thoát ra ngõ bí để tìm cánh đời tươi đẹp.
Công thành danh toại. Được của hoạnh tài đều là do số mạng cả. Đến TIÊN TRI TRÍ NHÂN sẽ được thấu triệt.
Tiên Tri có tặng nước hoa bảo đảm dứt hẳn phong ngứa và hôi nách cho những ai có

# Chúc Mừng

Chúng tôi rất hân hạnh vừa nhận được hồng thiếp của ông Bà Trần văn Dinh, báo tin ngày 28-12-1968, sẽ làm lễ thành hôn cho :

Cậu TRẦN-QUANG-LỘC

Đẹp duyên cùng

Cô Madeleine NGUYỄN-VĂN-ANH

Chúng tôi hân hoan chia vui cùng ông bà, chúc hai cháu trăm năm Hạnh Phúc.

Ô. Bà Lưu Đình Quang—Cô Tăng Thị Lâm
Cô Lâm thị Bạch Tuyết—Cô Phạm Ngọc Thu.

# Chúc Mừng

CẬU

NGUYỄN-THÚY-PHƯƠNG

cùng CÔ

NGUYỄN-THU-THỦY

Trăm năm hạnh phúc.

Ông Bà Lê-Vinh-Phước

# Nhắn Tin

Ông LÊ-QUANG-HAY ở số 97A/59 Quân sự Bà Chiểu trả chi phiếu số 033.195 B.N de Paris : 0.000đ không lãnh được.

Xin liên lạc với số 92 Lê Lợi để thanh toán trong tuần.

# Bố Cáo

Em tôi là TRẦN THỊ LÝ 16 tuổi đột nhiên bỏ nhà ra đi từ ngày ..-11-68. Ai biết cháu ở đâu xin báo cho nhà số 544 D Võ Di Nguy Phú Nhuận biết. Chúng tôi xin hậu tạ. Ai chứa chấp nó sẽ chịu hoàn toàn trách nhiệm trước pháp luật.

Bà NGUYỄN-THỊ-LỰC

# Mừng

Được hồng thiếp báo tin Cháu

Nguyễn-ngọc-Minh

Thứ nữ Bà Phạm Thị Hoa, Ngô Tùng Châu Saigon.

Ngày 5-1-69 sẽ thành hôn với Cháu

Phạm-văn-Trường

Thứ nam Ô. Phạm Văn Đê, Bình Dương.

Thành thật chia vui cùng hai họ và chúc hai Cháu trăm năm hạnh phúc.

Ô.Bà NGUYỄN-ĐÌNH-TÂN và con (Trung úy Nguyễn đình Vinh—Saigon.

# SANH LỢI

Quý Vị có ít nhiều vốn (tiết kiệm) muốn sanh lợi có bảo đảm hoặc muốn trở thành sở hữu chủ Cao ốc khách sạn Villa Phố lầu dễ dàng xin do MYKIM 8 Ngô tùng Châu SAIGON ĐT/23.989.

# Dịp may hiếm có

Xe quý vị bị hư hãy đem sửa, sơn làm đồng, làm điện tại GARAGE VIỆT NAM Số 449 Pétrus-Ký Saigon (gần Ngã Bảy) Chỗ để xe bảo đảm, rộng rãi, nhận xe làm liền. Giá phải chăng.

Quý vị sẽ hài lòng.

GARAGE VIỆT NAM

# SAIGON Hòa *Hay* Chiến ?

NHÀ HÀNG

KINH-BẮC

*95 — Võ Tánh — Saigon*

Vẫn khai trương ngày 1-1-1969. Điểm Tâm và các món ăn Bắc.

BÁC SĨ

# Thuận-Biên

17 Gia Long Mỹ Tho
(Gần Cầu Bắc)

Bịnh Nội Ngoại Thương
MẮT TAI MŨI HỌNG

# Quán NHẠC

*556—Pétrus Ký—(Bến xe Dalạt)—Saigon*

Hương vị trà sen—Bông Cúc—Cà phê—với những chương trình nhạc chủ đề, chọn lọc công phu, sẽ đem đến tâm hồn quí khách những giờ phút thật êm đềm thơ mộng.

*Quán NHẠC*

Là nơi hẹn trung lý tưởng của các bạn trẻ, khai trương ngày 31-12-1968 lúc 19g với nhạc chủ đề «Hương Tình». ĐẶC BIỆT có nhạc yêu cầu.

KÍNH MỜI.

# Cà Con Nhập Cảng

Bán giá quảng cáo với giá vốn : 30$ một con.
Gà giống : CORNISH gốc SINGAPORE

Giao hàng ngày 31 tháng 12 năm 1968

ĐỒNG-HIỆP CÔNG-TY

Văn phòng : 49 đường Pasteur Building Giao Thông Ngân Hàng.
Phòng 406. Giây nói : 21.071
Kho hàng : 2C đường Phan Phú Tiên Cholon : G N : 38344

US UNIVERSITY RESEARCH TEAM SEEKS SEVERAL VIETNAMESE WITH LIC EN D OR MA/MS IN SOCIOLOGY, PSYCHOLOGY ANTHROPOLOGY, OR RELATED SOCIAL SCIENCE AREA AND FIELD/THEORETICAL EXPERIENCE IN STRUCTURED/UNSTRUCTURED INTERVIEWING TECHNIQUES. HIGH SALARIES, BENEFITS, EXPENSES OFFERED ON ONE-YEAR CONTRACT (EXTENDIBLE) TO BEGIN 30 JANUARY 1969. REPLY WITH DETAILED CURRICULUM VITAE TO TEAM LEADER, HOP THO 756, SAIGON.

# Hãng RMK - BRJ

## Cần Tuyển Gấp :

**I/ NGÀNH GIẢNG-HUẤN :**

A— Huấn luyện viên (làm việc tại công trường) về :
1) Xe ủi đất và ban đất (Cat Dozer and Grader)
2) Xe TS-24
3) Xe ủi chạy bằng bánh cao su
4) Vô dầu mỡ (dụng cụ và xe nặng)

B— Chuyên viên giảng huấn (làm việc trong phòng) về :
1) Xe ủi đất và ban đất (Cat Dozer and Grader)
2) Hàn điện

**II/ NGÀNH KỸ SƯ :**

A— Kỹ sư công trường (có đủ khả năng để tính toán)
B— Trưởng toán Trắc lượng và Trắc lượng viên (Party Chief and Surveyor), làm việc tại Saigon và Vũng Tàu.
C— Chuyên viên đo đạc (Transitman), làm việc tại Saigon và VũngTàu
— «Chuyên viên lấy dấu tay. Phải có chứng chỉ kinh nghiệm Quân đội hay Cảnh sát.

**IV/ PHIÊN-DỊCH-VIÊN :**

— Phiên dịch Việt Pháp ngữ sang Anh ngữ.

**V/ HỌC-VIÊN ĐỂ LÀM VIỆC TẠI SÀI GÒN :**

— Nam ứng viên
— Dưới 30 tuổi
— Đủ sức khỏe
— Biết đọc và viết

Sẽ được huấn luyện để xử dụng các loại dụng cụ và xe nặng:

**VI/ TÀI-XẾ XE ĐÓNG CỪ :**

— Có kinh nghiệm, làm việc tại Saigon.

Tất cả các ứng viên phải hợp lệ quân dịch.

Xin mời các ứng viên tới Phòng Nhân viên Tân Cảng (Newport) trong những ngày giờ làm việc (buổi sáng).

# Phân Ưu

Được tin :

Ông La-Kim-Thái

đã thất lộc tại Saigon.

Chúng tôi xin thành thật phân ưu cùng ông La Kim Thuận và tang quyến. Chúng tôi cầu chúc linh hồn người quá cố sớm về cõi phúc.

Hãng
KỲ-THỊ-HUY.

# Khóc Bạn

Vô cùng tiếc thương Bạn :

Trung Sĩ nhất HQ
ĐÀO - VĂN - DU

Giang Đoàn 27 xung phong
Vừa tử trận ngày 24-12-1968.

Thành thật chia buồn cùng BÁC anh chị Giao và Thế.

Vũ Mạnh Hùng
Vũ Trọng Hoang
Vũ Thị Hồng Hạnh

# Phân Ưu

Chúng tôi vừa được tin trễ :

BÀ TƯ

đã qui tiên.

— Xin thành thật chia buồn cùng Chú Sáu và các cô.
— Thành tâm cầu chúc linh hồn Bà Tư sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Nhan Thành Văn và gia quyến
Nhan Văn Quang và các con.

# Cảm Tạ

Chúng tôi trân thành cảm tạ Ban Giám Đốc, toàn thể học sinh trường Chu Văn An cùng thân bằng cố hữu đã chia buồn, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu chồng và cha chúng tôi đến nơi an nghỉ cuối cùng. Trong lúc tang gia bối rối có gì sơ xuất xin quý vị lượng tình tha thứ cho.

Bà Quả phụ NGUYỄN-VĂN-LỘC
và các con.

# *Cảm Tạ*

Chúng tôi chân thành cảm tạ quý cụ, quý ông, quý bà cùng các thân bằng cố hữu đã có lòng phân ưu và phúng điếu chồng, cha, ông và cụ chúng tôi là :

Cụ ĐINH-NHƯ-CƯƠNG

đã từ trần tại Lạng Sơn Bắc Việt, hưởng thọ 78 tuổi

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ sót, xin quý vị niệm tình thứ lỗi.

Tang gia đồng bái tạ :

— Vợ : Cụ bà Đinh Như Cương
— Con dâu Trưởng : Bà quả phụ Đinh văn Sơn và các con cháu
— Con trai :
Đinh Văn Tịnh vợ và các con
Đinh Như Thành vợ và các con
Đinh Như Phương vợ và các con
— Con gái :
Đinh thị Phố, chồng Đặng Đình Lạc và các con
Đinh thị Tuyết, chồng Đoàn văn Biểu và các con
Đinh thị Mai, chồng Nguyễn thúc Quỳnh và các con
Đinh thị Thục, chồng Trần tư Lệ và các con
Đinh thị Chính, chồng Vũ Hải và các con.

# INDO - RADIO

*(168 — 170 Gia Long — Saigon)*

Bán — sửa chữa : Đủ loại TV — RADIO

DENON-SHARP-SANYO-NATIONAL

v.v...MAGNETO Phone—RADIO Phono-Cassette

# Cần

1) Thư ký nói tiếng Pháp, Anh biết về cơ khí
2) Thợ máy và thợ điện về máy.

Hỏi : ENGINECO

232 — Trịnh Minh Thế — Khánh Hội.

# Cần Gấp Thợ Điện

Hãng PACIFIC ARCHITECTS-ENGINEERS,INC cần gấp nhiều Thợ Điện làm việc tại Long Thành, lương cao, xe đưa rước mỗi ngày. Hỏi tại : Phòng Nhân Viên, 104 Bùi Thị Xuân—Saigon.

(Trung Tâm).

# Cần Nhân-Viên thạo việc

Hãng thầu PACIFIC ARCHITECTS — ENGINEERS INC cần gấp nhân viên thạo những việc như sau đây :

— Thợ máy dầu lành nghề
— Thợ điện xe hơi
— Tài xế xe hạng nặng
— Điều hành dụng cụ hạng nặng
— Điều hành máy phát điện
— Thợ máy xe hơi
— Thợ máy lạnh

Hãng đang cần những chức vụ trên cho các nơi sau đây :

— Vũng Tàu, Đồng Tâm, Tây Ninh, Nha Trang, Phú Tài, Vĩnh Long, Pleiku, Cam Ranh, Củ Chi, Dĩ An, Lai Khê và Xuân Lộc.

Tất cả nhân viên sẽ được đưa rước tới công trường, sự chuyên vận sẽ được cung cấp theo thời gian ấn định cho nhân viên về thăm gia đình hay sẽ được trả tiền nếu nhân viên nào dời đổi nơi cư ngụ chính thức gần công trường, thêm vào đó nhân viên sẽ được hưởng các nguồn lợi khác.

Đơn xin việc sẽ nộp tại Phòng Nhân Viên số :

104. Bùi thị Xuân Saigon

(Trung Tâm Pub)

# CẦN TUYỂN GẤP

CƠ-QUAN PHÁT-TRIỂN CỘNG-ĐỒNG đang cần mướn thêm một số Huấn Luyện Viên để giảng dạy trong chương trình đào tạo Cán Bộ Lưu Động Cứu Trợ Tỵ Nạn.

Nhiều ngành hiện cần được gia tăng trong các phần chuyên môn sau đây :

— Y Tế Vệ Sinh.
— Giáo Dục Tráng Niên.
— Kinh Tế Nông Thôn.

Huấn Luyện Viên sẽ đi cùng Cán bộ tới các địa phương thực tập (cứ Ba tháng lại đi xuống một tháng).

Các ứng viên cần hiểu và nói được Anh ngữ, có bằng Tú Tài toàn phần và hợp lệ tình trạng quân dịch. Tinh thần phục vụ dân chúng là điều cần thiết.

Cần thêm một Kế Toán Trưởng có ít nhất từ 03 tới 05 năm kinh nghiệm về sổ sách và tài chánh tổng quát. Cần rành Anh ngữ.

Xin viết thư cho : Director,
CDF Training Center,
785 Nguyễn Trãi, Cholon.

Xin đừng tới thẳng địa chỉ trên, sẽ có thư mời sau, nếu ứng viên đủ điều kiện.

5 TIẾP THEO TRANG 1

ngày 20 - 1 một loạt các công thức khả dĩ gỡ rối cho cuộc khủng hoảng Việt Nam, để ông có thể ra chỉ thị cho các nhà thương thuyết mà ông sẽ phái qua Ba Lê khi ông nhậm chức Tổng Thống.

Tham dự buổi họp nói trên có nhiều nhân vật sẽ là nhân viên hội đồng an ninh quốc gia sau khi ông Nixon nhậm chức vào ngày 20 tháng Giêng. Trong số này, có các ông William P Rogers, ngoại trưởng. Melvin Laird, bộ trưởng quốc phòng, phóTổng thống Agnew.

Ngoài ra còn các cố vấn Tổng Thống tân cử Nixon là Henry Kissinger, Bryce Harlow, Tướng Andrew Goodpaster, tư lệnh phó các lực lượng Hoa Kỳ tại Việt Nam và đại sứ Robert Murphy, người đảm nhiệm vai trò liên lạc giữa ông Nixon và chính phủ Johnson về chính sách đối ngoại, cũng hiện diện trong cuộc họp này.

**Không cử phái đoàn thứ 2**

SAIGON (VTX).— Nha Báo Chí Phủ Tổng Thống sáng nay đã đính chính nguồn tin đăng trên một số nhật báo tại Saigon theo đó, Ô. Nguyễn văn Kiều bảo lưu nh của TT.Nguyễn văn Thiệu «sẽ cầm đầu một phái đoàn thứ hai tại Hội đàm Ba-Lê.»

Nha Báo ChíPhủTổngThống nhấn mạnh nguồn tin trên đây hoàn toàn thất thiệt và hiện nay Việt Nam Cộng Hòa chỉ có một phái đoàn duy nhứt dự Hội đàm Ba Lê. Đó là phái đoàn do Đại Sứ Phạm Đăng Lâm cầm đầu và do Phó Tổng Thống Nguyễn cao Kỳ Giám Sát.

Vẫn theo Nha Báo chí Phủ TT, ông Nguyễn văn Kiều hiện là đặc sứ, xử lý thường vụ Tòa Đại sứ VNCH tại THQG, ở Đài Bắc.

Phái đoàn chính thức của VNCH đã lên đường sang Balê từ ngày 7-12-68.

**Phải sau khi Nixon nhậm chức**

BERNE, 29-12 (AFP).— Hôm chưa nhựt, ông Phan văn Thinh, cố vấn đặc biệt của trưởng phái đoàn VNCH tại cuộc hội đàm ở Balê, đại sứ ở Berne, nói với thông tín viên Pháp tấn xã đại ý : «Tôi không có cảm tưởng sẽ có điều gì quan trọng ở Ba Lê về vấn đề VN trước khi ông Nixon nhậm chứcTT Hoa Kỳ».

Ông Phan văn Thinh trở lại thủđô Thụy Sĩ mừng tân niên với gia đình, nói thêm : Tuy nhiên, không phải chúng tôi làm đình trệ hội đàm Balê. Thật vậy, BV muốn chờ sự thay đổi chế độ ở Hoa Thịnh Đốn còn hơn cả chúng tôi nữa».

Ông còn nói : « Những lời tuyên bố quá nhiều của phát ngôn viên cái gọi là MTGPMN không hợp tâm chúng tôi...Điều quan trọng là Hànội kêu gọi miền Nam nổi loạn và lật đổ chánh phủ. Chúng tôi không hề kêu gọi như vậy chống chế độ Hồ chí Minh ở miền Bắc ».

Đại sứ Phan văn Thinh sẽ trở qua Balê sau lễ tân niên, tuy nhiên ông dự định trở lại nhiệm sở ở Berne đều đều mỗi lần vài ngày nếu rảnh việc ở Balê.

**CS nói khích Mỹ**

ĐÔNG KINH 30-12 AP : Thông tấn xã BV hôm nay nói rằng VC tố cáo Mỹ và chính phủ Saigon trì hoãn cuộc hòa đàm Ba Lê bằng cách «bám chặt lấy quan điểm sai lầm về hội nghị hai phe».

Trần Bửu Kiếm trưởng phái đoàn thương thuyết VC tại hội nghị Ba-Lê đã đưa ra lời tố cáo trong cuộc phỏng vấn ở Ba lê dành cho hãng vô tuyến truyền hình CBS hôm thứ ba vừa rồi.

Theo thông tấn xã BV, Kiếm nói với hãng CBS rằng « nhà cầm quyền Saigon do Mỹ lập ra muốn kéo dài cuộc chiến tranh để chỉ tiếp tục phản quốc và làm giàu trên xương máu thanh niên Việt-Mỹ. Đó là lý-do dân chúng VNyêu cầu lật đổ nhà cầm quyền Thiệu,Kỳ, Hương và đòi lập nội các hòa bình để nói chuyện với MTGP về việc giải quyết hòa bình các vấn đềVN».

Kiếm nêu rõ rằngVC sẵn sàng thảo luận với các phái đoàn khác dự hòa đàm.

VC tán thành «tổng tuyển cử tự do và dân chủ thực sự phù hợp với «nguyên tắc «phổ thông đầu phiếu, bình đẳng và kín để bầu quốc hội, lập chính phủ liên hiệp».

15 TIẾP THEO TRANG 1

lợi 'ày của Trung quốc là sự cổ võ và ủng hộ to lớn đối với cuộc đấu tranh chống Mỹ cứu nước của nhân dân VN anh hùng và đối với Nhân Dân tất cả các nước trong cuộc đấu tranh cách mạng ».

4 TIẾP THEO TRANG 1

lực cơ F-4. Các viên chức Mỹ cho hay không biết liệu có xóabỏ hay trì hoãn việc bán số máy bay trên cho Do Thái hay không.

Tại Hoa thịnh đốn ông Rostow, cố vấn đặc biệt của TT Johnson nói TT Mỹ cho vụ Do thái tấn công Beirus là 1 hành động không khôn ngoan và đó là 1 biến chuyển nghiêm trọng tại Trung Đông.

Tối hôm Chủ nhật cho hay Hoa kỳ đã yêu cầu Hội đồng Bảo an lên án Do Thái.

Một buổi phát thanh của đài Liban tiết lộ rằng đại sứ HK tại Beirutđã thảoluận với thủ tướngYafi về những hành động mà HK có thể nhờ các hãng hàng không tư nhân của Mỹ làm để giúp Liban tái lập đường giao thông trong vùng càng sớm càng tốt.

Đồng thời Pháp và Anh cũng ngỏ ý than phiền hành động của Do thái.

Pháp đã yêu cầu 4 cường quốc thực thi quyết nghị của hội đồng Bảo An LHQ về vấn đề TrungĐông.

# Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ toàn thể anh em Điện lực Công ty Saigon Cùng tất cả quý Ông Bà cùng thân bằng quyến thuộc đã có lòng giúp đỡ phân ưu phúng điếu và tiễn đưa linh cữu con trai tôi là

Lý-Quế-Bá

Sanh ngày 17-8-1930 đến nơi an nghỉ cuối cùng. Trong khi tang gia bối rối có điều gì sơ sót xin quí vị niệm tình lượng thứ.

Cha : Lý trang Nhượng

6 TIẾP THEO TRANG 1

Hóc Môn, hạ 1 tên và bắt sống1 tên, bên ta có 1 chiến sĩ bị thương.

Tại An Xuyên, vào chiều hôm qua lúc 17 giờ, 1 đơn vị BB đã tìm thấy tại 1 địa điểm trong vùng 14 cây số TB Thới Bình 1 kho tiếp liệu truyền tin của địch.

Những báo cáo đầu tiên cho biết ta tịch thu được 24 máy truyền tin, 5 máy siêu tần số, 1 tổng đài, 5 máy điện thoại và 1 máy đo điện kế.

# Cà Con và Thực Phẩm Nhập Cảng

# Kiến - Phong

478A—BẾN HÀM TỬ—CHOLON

★ PHẨM CHẤT TỐT
◙ GIÁ RẺ
☆ BÁN GIÁ CHÁNH THỨC

# Mới Về Bán Sỉ Giá Hạ

☆ Cá hộp SUMACO
Bơ miếng Đan Mạch LURPAK
Bơ hộp DEPACO

SOVI

611/10-14 — Phan Thanh Giản — Saigon — ĐT 92.867.

# CẦN CẤP

Hãng Pacific Architects and Engineers, Inc, đang tuyển nhân viên có khả năng thuộc các ngành sau đây :

## Thợ máy xe hơi

Kiểm soát tu bổ và bảo trì các bộ phận máy xe hơi cũng như các cơ giới hạng nặng và nhẹ.

## Thợ điện xe hơi

Làm máy và sửa chữa các hệ thống đánh lửa, bơm xăng, đồng hồ nhiên liệu và các hệ thống điện xe hơi, trang cụ cơ giới nặng và các loại máy móc khác.

## Thợ máy dầu cặn

Làm những công việc sửa chữa máy móc nhỏ và lớn về các loại máy dầu cặn và các trang cụ liên hệ.

## Điều cơ viên trang cụ cơ giới nặng

Phải có khả năng điều khiển trang cụ nặng đặc biệt dùng trong việc kiến trúc và bảo trì, như là xe ủi đất, xe ban đất, xe cán lộ, xe rải nhựa, máy đào mương, xe chở đất «Euclid», xe cất hàng, xe cần trục, xe xúc, máy cuốc hậu.

## Thợ máy lạnh và điều hòa không khí

Phải biết ráp gắn và sửa chữa tất cả các loại máy làm lạnh.

## Tài xế

Điều khiển, bảo trì và tu bổ xe hạng nặng, hạng nhẹ, xe vận tải có móc hậu trọng tải một tấn rưỡi và xe hồng thập tự loại chiến trường. Phải có bằng lái xe, có kinh nghiệm và quen thuộc đường xá trong các vùng Saigon, Chợlớn, Gia Định.

Ứng viên phải là người Việt Nam, ít nhất là 18 tuổi, có đủ sức khoẻ, có thẻ căn cước và hợp lệ tình trạng quân dịch. Tất cả các ứng viên hội đủ các điều kiện trên xin mời lại Phòng Nhân Viên Hãng Pacific Architects and Engineers, Inc, 104 Bùi thị Xuân, Saigon mỗi ngày từ 7 giờ 30 đến 17 giờ 00, trừ chiều Thứ Bảy và ngày Chủ Nhật.

(Trung Tâm Pub)

# Cáo phó

Chúng tôi đau đớn báo tin buồn cùng thân bằng quyến thuộc :

Ông PHAN CẦM

pháp danh TÂM HẬU

là chồng, cha, anh của chúng tôi đã tạ thế hồi 20 giờ ngày 25-12-1968 (06-11 Mậu Thân) tại tư gia số 132 Quang Trung Quảng Ngãi.

Tang lễ cử hành lúc 11 giờ ngày 28-12-68 (09-11 Mậu Thân).

Vợ : Bà quả phụ Phan Cầm nhủ danh Hạ thị Dư.
Con : Trưởng nam : Phan duy Trung
Thứ nam : Phan duy Thành, Phan duy Toản
Thứ nữ : Phan thị Thanh,
Phan thị Thu Tịnh,
Phan thị Thu Thủy,
Phan thị Thu Thảo,
Phan thị Thu Trang.
Trưởng nữ : Phan thị Thủy và chồng, Nguyễn lê Cang
Thứ nữ : Phan thị Tường và chồng Tôn thất Hiệp Phẩm
Cháu : Phan văn Thuận và vợ, Huỳnh thị Kim Oanh
Phan minh Kế và vợ, Nguyễn thị Nhân.

Tang gia đồng khấp báo cáo phó này thay thế thiệp tang.

# Cáo phó

Trân trọng thông báo cùng thân bằng quyến thuộc. Thân phụ chúng tôi là :

Ông HUỲNH HỮU CHÍ

Nguyên Hội Trưởng Hội Khổng Học V.N.

từ trần ngày 29-12-1968 nhằm mùng 10 tháng 11 năm Mậu Thân lúc 11 giờ 30, hưởng thọ 85 tuổi, tại tư gia số 57G Tú Xương Saigon.

Lễ an táng sẽ cử hành ngày 1 tháng Giêng năm 1969 nhằm ngày 13 tháng 11 âl, vào lúc 8 giờ tại nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi Saigon.

Trưởng Nam : HUỲNH HỮU NGHĨA
vợ và các con.

Cáo phó này thay thế thiệp tang.

# CÁO PHÓ

Chúng tôi lấy làm đau đớn được tin thân phụ, nhạc phụ chúng tôi là :

Cụ ĐẶNG-VĂN-SỸ

Hưởng thọ 67 tuổi

đã mệnh chung ngày 21 tháng 11 năm 1968 tại Hanoi (Bắc Việt).

Chúng tôi sẽ làm lễ phát tang và cầu siêu tại chùa Vĩnh Nghiêm số 339 đường Công Lý Saigon vào ngày 5 tháng 1 năm 1969 hồi 11 giờ.

Con trai : Ông Bà ĐẶNG HOÀNG NHÃ
số 2, Hồng Thập Tự, Saigon
Con rể : Ô Bà ĐẶNG VĂN DỤC, Hiệu Hưng Thịnh
số 115, Lê Thánh Tôn, Saigon.

# .PHÂN ƯU.

Được tin trễ :

THÂN PHỤ Chuẩn úy Lê hữu Biên

thất lộc tại xã An Thới Đông, quận Giồng Đức Tỉnh Định Tường ngày 26-12-68.

Thiếu tá Chỉ Huy Trưởng cùng toàn thể Quân Dân Chính khu Tạo Tác Saigon thành thật chia buồn cùng tang quyến và thành kính cầu chúc hương hồn cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc

Chỉ Huy Trưởng cùng toàn thể
SQ — HSQ — BS và Dân Chính
Khu Tạo Tác Saigon

# Gà Tới Đúng 31-12-1968

Trân trọng kính mời quý vị khách hàng đến lãnh gà mới về.

Dịp may cho ai muốn nuôi gà :

Đến trước mua được gà ngay, khỏi phải đặt cọc.

Gà giống NEW HAMPSHIRE -I. CORNISH lông vàng, dễ nuôi, mau lớn Giá. 35đ.

PHƯỚC-XUÂN CÔNG-TY

115 — Nguyễn Phi Khanh — TÂN ĐỊNH.

# Hẹn gặp ở đâu ?

— Nhà hàng MAI-LOAN là nơi hẹn hò lý tưởng của các bạn.
— Địa điểm sang trọng có máy lạnh.
— Nhiều món ăn Tây và Tàu giá BÌNH DÂN.
— Âm nhạc chọn lọc, những bản ưa thích nhất
— MAI-LOAN 819 Trần Hưng Đạo mở cửa từ 10g đến 23 giờ.
— Có nhận đặt tiệc giá đặc biệt.

*Đặng-Văn-Nhân*

Tính hình học Đệ Nhất B
Câu hỏi Giáo khoa Toán Đệ Nhất B

*Nguyễn-Văn-Khánh*

Câu hỏi Sử Địa Đệ Nhất

*Ngô-Đình-Độ*

Công dân giáo dục Đệ Tứ

YÊN-SƠN Xuất Bản.

Kính lưu ý đọc giả

**NHÀ SÁCH ĐỨC-TIN**

*216 Thương xá Tam Đa (trên lầu)—đường Công Lý—Saigon*

Bán giá vốn

● *Kinh Thánh* ☐ *Dĩa Nhạc*
★ *Các sách văn chương Việt Nam* ● *Thiệp Noel*

*Có quà tặng Quí đọc giả nào mang theo quảng cáo này đến viếng Nhà sách chúng tôi.*

ESSO
ESSOGAS

# FREEZER - FRIGIDAIRE
# BẾP GAZ - CASSETTE

Mới về đủ hiệu, đủ cở bán dưới giá chính thức, có sẵn : Máy chữ REMINGTON trục 68, OLIVETTI xách tay, Máy toán, máy quay kem (cở lớn cho tiệm kem, cở nhỏ cho gia đình) bếp dẫn hồi ngoại quốc, máy xay trái cây, máy điện thoại, lò quay Gaz và Điện, Nồi cơm tự động Gaz và Điện—Băng Magnétophone và CASSETTE thâu nhạc sẵn hoặc dặt ghi. Vừa đến 1 lô băng Cassette Hitachi bán sỉ giá Rẻ hơn mọi nơi.

— Giao Gaz nấu bếp tận nhà. Lãnh ráp bếp gaz với đầy đủ phụ tùng :

ESSOGAS THƯƠNG-CUỘC

*348, Đồng Khánh Chợ Lớn — ĐT : 36.214*

(Trung-Tâm)